

YUDANZA

**Suplica na
famianan pa
bay check
keldernan den
Santana Catolico
na Zeewijk**

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1059450 • 1,50 Florin

DIALUNA 31 OCTOBER 2016

CORTE

**Dos mucha di 14
y 15 aña condena
pa a haci asalto
arma den
supermercado**

Entrante 1 di November 2016 lo bay tin maneho nobo riba horario na Palm Beach

Gobierno kier muda "nightlife" bek pa Oranjestad

Momento impresionante na Pos Chikito Diadomingo mainta
Pabao y Pariba a conecta cu otro



ORANJESTAD (AAN): E tabata un momento ora cu "Pabao" a conecta cu "Pariba".

Como parti di proyecto 'Green Corridor' e brug cu ta bay carga e 'Vierbaansweg', over di Spaan Lagoen a yega un punto crucial.

For di oranan tempran di mainta, tabata tin un grupo grandi di hende riba e caminda grandi na altura di Pos Chikito caminda cu nan tabata warda pa e ultimo pida di un di e 'boognan' di e brug yega su luga pa asina e keda completa.

E trabao ta un 'precisiewerk' manera un di e ingenieronan di DOW presente a splica.

E margen pa eror den e tipo di trabaonan aki ta practica-



mente zero. Pa banda di 8:25 am, e trahadonan di ODINSA tabata asina leu cu nan a completa e parti mas pazuid di e brug. Prome Minister Mike Eman y su colega minister encarga cu infraestructura tambe tabata presente pa e ocasion aki. Prome Minister Eman a subi parti di e brug cu un bandera di Aruba den su man y a pasa esaki pa un di e trahadonan specialisa cu tabata

trahando na e momento ey. E trahado aki a pone e bandera na e punto di mas hanto di e brug nobo.

Ta planea pa e parti panort di e brug tambe keda completa pa diamars awor. Prome Minister Eman a bisa cu "ta impresionante pa experiencia e momento aki, pa mira con un vision ta bira realidad y ta bira realidad tambe den un contexto hopi simbolico, di conexion di dos punta cu pa Aruba naturalmente ta hopi importante, pariba y pabou di brug. Nos ta papia den e terminonan ey hopi aña caba, pero hopi bes duna contenido na e conexionnan di pariba y pabou di brug no semper nos a duna mes hopi atencion cu e ta merece."

GOBIERNO

Prome Minister a menciona Yvonne Lacle como e siguiente Gobernador Interino di Aruba

VALID TILL NOV 5TH

40+1% DISCOUNT
ON ALL PAINTS

PPG

585 0500

The Leading **EDGE**

Energy Savings Solutions

SAVE ENERGY, SAVE MONEY, SAVE OUR PLANET!



-INVERTER AC

-LED LIGHTS

-VRF AC

-GENERATORS



CALL US AT: (297) -5830023

ADDRESS: MAHUMA #54

ALWAYS ASK FOR THE AHRI CERTIFICATE TO KNOW THE ENERGY EFFICIENCY RATIO

Lakes Airconditioning D.C. INVERTER

B.T.U.	SEER EFFICIENCY	NORMAL PRICE	SPECIAL PRICE
9000	16.21	AWG. 1275	AWG. 875
12000	16.44	AWG. 1350	AWG. 950
18000	16.58	AWG. 1975	AWG. 1475
24000	16.52	AWG. 2250	AWG. 1750

Special price on installation and Service.

- 3 year warranty on compressor
- 1 year warranty on all parts (excluding remote control)
- Piping up to 3 meters

Elias Homebuilding & More N.V.
Paradera 58-P +297 588-3102 / 731-5771



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl.

660.000,-

*Afl. 400.000,- + Afl. 260.000,-
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta diamars 1 di november

extra



Pizza Hut
MAKE IT GREAT

LUNCH EXPRESS

CHOOSE YOUR ITEM AND MAKE IT YOUR OWN

LUNCH COMBO

Mon - Fri | 11am - 4pm

AFL 14.95

Dos ruman deteni despues di bringamento y hincamento pafo di Molen



Den e proceso nan a hinca un otro bishitante. Polisnan a bay den accion mesora y a core tras di e dos rumanan. Hasta mester a drenta awa di Bubali Plas pa asina actua contra e dos rumannan. A confisca un cuchio tambe cual a wordo usa den e hincamento. Un muher mama di tres yiu a bin hinca boca y ofende Polis masha mahos. Na dado momento su ofensanan baho a pone cu e mama di tres yiu riba paranda casi mainta a keda deteni.

Na caminda segun el a expresa di no a comete nada robez. Parce cu tur su ofensanan publico y baho contra autoridad ta algo masha normal. E dos rumannan deteni y e muher cu a stroba y falta respet pa Polis a wordo hinca hunto den e dog catcher y asina nan a trece nan warda pendiente investigacion.

ORANJESTAD(AAN):--- Dos ruman homber di fam St J di Boroncana a keda deteni pafo di Molen diadomingo marduga pasa di 5or. Polisnan tabata vigilando e area ey casi den oranan di mainta y diripiente a cuminsa un pelea den cual e dos ruman conoci di husticia tabata involvi.



NEW

This Holiday Season, we bring you the:

Rotisserie Style Chicken

Limited Time Only

eat fresh.

Facebook.com/Subwayaruba
Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

©2016 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.

Wilhelminastraat #81
Tel: 582-2207

**26 November 2016 na
Toy's "4" Us PLAYA**

Sinterklaas y su Zwarte Pietnan

Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:

- Pan cu hotdog
- Refresco

Mangel, animacion, refresco y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.

Entrante 1 di November 2016 lo bay tin maneho nobo riba horario na Palm Beach

Gobierno kier muda "nightlife" bek pa Oranjestad

ORANJESTAD (AAN): Dia 1 di November tin un maneho nobo pa loke ta negoshi of nightclub etc, specificamente e horarionan di anochi laat.

Prome Minister Mike Eman tin un rol den esaki y e ta splica cu durante di e ultimo añanan a mira cu tin hopi keho di establecimiento mas cerca di hotel cu ta keda habri te den oranan hopi laat y hopi di e clientenan, turistanan hopi biaha ta keha di tur e desordo cu tin. Keha tambe di e cantidad di incidentenan caminda cu polis tin cu acudi cada biaha, y tur esey a bin ta aumenta den e distrito ey cerca di hotel.

Esey a pone cu Gobierno a revisa y Cuerpo Policial a bin cu un consenso relaciona cu e area ey, pa restringi e horarionan te den cierto oranan den siman y den fin di siman... pero di otro banda, duna toch e oportunidad pa establecimentonan den centro di ciudad Oranjestad (y probablemente lo bay ta conta pa San Nicolas tambe) lo tin un ora extra.

Pues di awor en adelante, negoshinan

na Oranjestad por habri MAS LAAT compara cu esnan na e.o. Palm Beach.

Gobierno ta pensa cu esaki lo por duna un mihor distribucion di e cantidad di personanan cu ta acudi na e establecimentonan cu no ta bay keda concentra rond di e hotelnan y haci e trabao di Cuerpo Policial hopi dificil, ora cu den oranan di marduga tin biaha tin momentonan cu Cuerpo Policial tin cu actua, pa motibo cu cosnan ta sali for di man.

Creando un distribucion mas amplio na diferente establecimiento Cuerpo Policial ta pensa cu nan por tin un miho control di e situacion cu ora hendenan monta mucho hopi rond di un of mas establecimiento y pa e motibo ey a bin cu e maneho cu ta restringi orarionan cera di hotel y ta duna un ora extra den oranan di siman y fin di siman pa tur e establecimentonan den Oranjestad, probablemente San Nicolas tambe.

Na e momentonan aki, ta 2'or di marduga den siman y 3'or di marduga den fin di siman. E ora extra ta bin pa esunnan

di Playa.

Segun prome minister, ta hayando reaccion awor aki di establecimentonan cerca di hotel cu no ta hopi contento cu e decision. Nan ta contra di e decision aki, e hotelnan logicamente contento.

E establecimentonan kier e oranan extra pasobra mas laat nan keda habri, mas negoshi nan ta haci. Por compronde for di nan perspectiva cu esey ta pa nan ta importante, y ta respeta esey.

Pero tin e interes general y e seguridad di e poblacion tambe pa tuma na cuenta, e ora ey tin cu yega na un decision balansa, caminda cu ta tene cuenta cu interes comercial di e establecimiento, pero ta tene cuenta tambe cu e seguridad y e tranquilidad tambe den oranan di marduga, caminda cu toch hopi biaha ta haya incidentenan hopi lamentable cu ta sosode. Ta purba cu e maneho aki pa por bay atende cu esaki den un forma mas efectivo y cu por tin menos incidente, segun prome minister.

Gobierno semper ta habri pa dialogo. Naturalmente a pensa hopi riba prome

cu a tuma e decision y Cuerpo Policial ta hopi sigur di nan pensamentonan riba e tema aki y di parti di Gobierno naturalmente ta bisto cu algo mester a worde haci y tanto pa cuida e areanan ey pa e orden publico ta garantisa, pero cu e centro di ciudad por a haya un empuhe pa por tambe crea un tiki mas actividad den centro di ciudad, duna un empuhe na establecimentonan den centro. E meta di e cambio aki ta na prome luga, e orden publico y tambe di crea un facilidad pa esnan den e centronan caminda cu polis por sinti cu e por controla miho, cu itn e espacio e ora ey di un orario un tiki mas laat.

Na e momentonan aki ta purba di sincronisa cu tur luga ta bira mesun cos. Esnan cu tin derechonan adkiri, a yega di hiba Gobierno corte caba, logicamente Gobierno tin cu tene cuenta cu derechonan adkiri, pero e deseo di Gobierno ta pa sincronisa pa tur hende tin e mesun orario.

Na apertura di MFA Paradera, 'Cas di Mito'

Prome Minister a menciona cu Yvonne Lacle, di Paradera, como e siguiente Gobernador Interino di Aruba



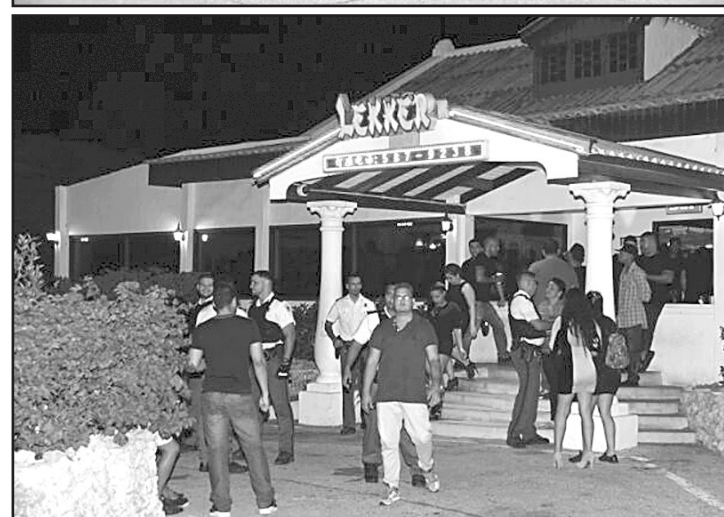
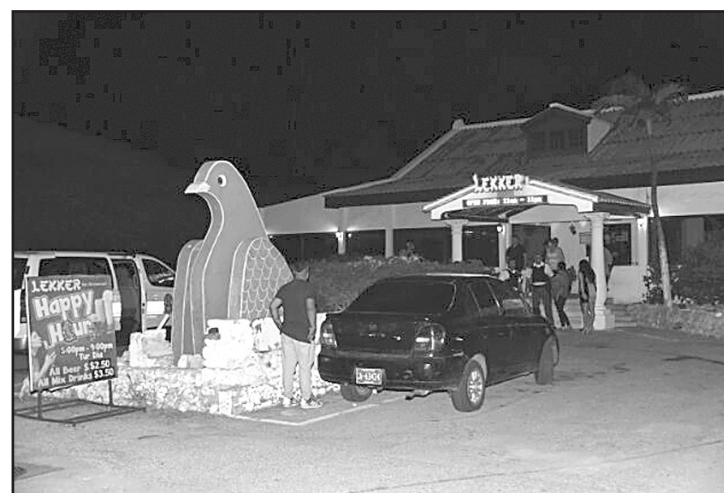
ORANJESTAD (AAN): E ambiente na Paradera, diahuebs ultimo, dia di apertura di MFA Paradera 'Cas di Mito' tabata un di union y di respet pa otro. Prome Minister Eman den forma cla a pone enfasis riba esey tambe den su discurso.

El a splica e motibo di escogencia di nomber di e persona di gran taya aki, dr. Mito Croes, kende a brinda Aruba su inteligencia y sabiduria sin spera nada a cambio. Cu awe e ta worde honra cu un edificio na su nomber ta mas cu na su luga. Mito Croes semper a para fuerte y firme ora tabata trata asuntonan di Reino unda Hulanda kier a impone su kier y tuma decisionnan cu no tabata cuadra cu loke Statuut ta para p'e. Mito semper tabatey pa con-

fronta madre patria cu fervor, cu hechonan y cu ley den su man cu Aruba, e pais chikito, ta cana e caminda cu e mester cana y merece respet pa esey. Eman: "Nos ta cana tur dia e caminda duro den un mundo yen di reto. Cerca di nos tin un pais cu retonan hopi grandi. Nos tabata biba den un pais cu dos pilar economico y diripiente uno ta cay afo. Nos ta biba den un mundo caminda institucionan financiero grandi ta derumba na New York y otro partinan di mundo y nos, e isla chikito aki, ta biba cu e consecuencianan. Aruba a sa di wanta cabes riba awa." Despues Eman a bay over riba e tema cu semper e ta pone hopi acento riba dje. E hecho cu Aruba a lanta cabes sin ningun ayudo. "Sin ningun cen,

sin ningun aporte di ningun otro pais den Reino y sigur no esun mas grandi (Hulanda) nos a sa di pone e pais aki back riba pia. Awe Paradera ta mira parti di e bienestar cu nos a crea pa e pueblo aki." Prome Minister Eman a splica cu ora e bienestar ta worde parti esaki ta algo hopi bon pa un pueblo. "No tin nada mas cu ta duna satisfaccion na un comunidad cu ta sinti cu e tambe ta conta, cu e ta parti di e totalidad ora cu den su bario schoolnan ta worde renoba, e camindanan den e bario ta worde renoba, cu tin un edificio cerca unda e ciudadano por yega pa paga su awa y coriente y busca formularionan di Censo. Esaki ta e servicio di cinco strea cu e gobierno aki a priminti." Eman a recorda con duro e curason di Paradera ta palpita cu gobierno y pueblo henter ta reconoce e yiu di tera Mito Croes dedicando e edificio special aki na ne. Poniendo atencion tambe na un otro yiu di Paradera Prome Minister a menciona cu dentro di poco ta bay huramenta como gobernador interino di Aruba señora Yvonne Lacle, kende tabata presente. Un anuncio cu a worde ricibi cu un awacero di aplauso.

Polis a bay Lekker pa homber arma



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo den oranan hopi laat di marduga Polis a bay cu urgencia den direccion di Lekker Bar Restaurant na Noord.

A drenta informacion cu tin un homber fam G cu arma di candela. El a saca e arma menaza hende. Ora cu Polis a yega a tende cu e homber a bandona e sitio caba den un auto. Polis a haya descripcion di e auto. E persona aki parece ta un Colombiano cortico di estatura.

Mirando e descripcion a cuminsa mesora un buskeda den e area pa e persona aki. No a topa cune. Polisnan tin atencion pe y lo keda busca pa su paradero.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Tragico: Christian Heinrich Heinecken a nace na Lubeck, Alemania, na 1721. Siendo un baby, Christian a demostra un intelecto di hopi poder. Prome cu el a cumpli tres aña, el a siña lesa na tres diferente idioma. E rey di Dinamarca tabata asombra di e discusionnan astuto di Christian riba historia antiguo. Mientras cu e mucha-maraviya por a lesa tres idioma, e no por a skirbi ningun, ya cu su dedenan tabata asina fragil cu e no por a tene un pen den su dedenan chikito. Prome cu e por a come cuminda solido, el a muri na edad di cuatro aña!

Bo tabata sa cu Alexander the Great a nace na Europa, a muri na Asia y a ser dera na Africa?

Riba dia 26 di Augustus 1952, e prome vuelo transatlantico ida y vuelta riba e mesun dia a tuma lugar. Un Canberra bomber di dos motor Ingles a bula di Aldergrove, Irlanda del Norte, pa Gander, Newfoundland, y di regreso den 7 hora y 59 minuut di vuelo.

Na aña 1933, e prome autor Ruso a logra gana e Premio Nobel di Literatura, siendo e prome di su pais pa logra tal distincion. Ta trata di Ivan G. Bunin. Entre su obranan mas conoci por menciona "El Señor de San Francisco", y "La Vida de Arsenev".

E Estadonan Arabe ta produciendo alrededor di 800 miyon di tonelada metrico di crudo pa aña. Asina mes tin un firma Ingles cu ta exportando mas of menos \$100,000 di petroleum cada aña pa e paisnan Arabe. Bo sa con? Den forma di combustible pa lighter!

Bo tabata sa cu Damasco, na Siria, ta e ciudad mas bieu na mundo ainda habita? E ciudad ta ser menciona den e buki di Genesis.

Balzac: "E critico bieu ta bon y suave, esun jong ta implacable y cruel. E jong no sa nada, e bieu sa tur cos".

E entrada bruto mas halto hamas ricibi den un solo aña pa un ciudadano priva tabata mas of menos \$105 miyon na 1927. E receptor tabata e gangster Al Capone. E placa a bin di trafico ilegal di licor, casnan di wega, pistanan di apuesta riba cacho, salon di baile, vicio y proteccion. Riba su tarheta di negoshi Capone a cataloga su mes como "Second Hand Furniture Dealer".

Religion egipcio antiguo no tabata mescos cu esun Mesopotamo. Aunke e Egipcianan tabata kere den un multitud di mal spirito y diosnan, y aunke nan diosnan tabata cambia cu cada dinastia, tabata tin optimismo den e fe egipcio. E piramide, por ehemplo, traha pa bida despues di morto, tabata representa un creencia den eternidad.

Mae West: "Poco homber sa con ta sunchi bon; afortunadamente semper mi tabata tin e tempo pa siña nan".

Louis XIV, di Francia, den un esfuerzo pa no laga ningun bishitante muestra mas luho cune, un biaha a ricibi e embahador di Siam den e Hall of Mirrors na Versailles. E tabata usando un bata di cuero di bestia cu tabata incrusta cu diamantan balora na un sexta parti di e costo di Versailles mes.

Africa, e continente mas caluroso, tin diestres kilometer cuadra di glaciar riba e punta di tres di su montañan mas halto. Solamente Australia, di tur continente, no tin glaciar, pasobra e ta relativamente sin montaña. New Guinea y New Zealand si tin glaciar.

E ta adverti

Ex amigo a menaza pa pone potret sunu di su amiga

ORANJESTAD (AAN): Un hende muher diasabra atardi a yama warda di polis y e ta solicita intermediacion cu su ex amigo. Su ex amigo a menas'e di lo pone riba "medio social" algun potret sunu di denunciante.

Relaciona cu e version patruya a bay na cas di e homber aki pa atende. E homber a laga sa enberdad el a menas'e cu esaki pero

berdaderamente e lo no haci esaki.

Patruya a bisa e homber e consecuencia si e haci tog, e homber muestra comprension. Tambe a bisa e homber si e manda e potretnan sunu pa tercer persona. Comandante riba servicio a wordo poni na altura di e asistencia atendi.

Arma descubri den auto na Monserat

ORANJESTAD (AAN): Durante control tene diabierna ultimo relaciona cu trafico, patruya Noord anochi a para e vehiculo A-8716 altura di un cas situa na Monserat.

Den e auto cu polis a controla tin cuater persona den dje y riba un di e ocupantenan

polis a descubri un arma di candela.

Tur cuater ocupante a wordo deteni ya transporta pa warda di polis Shaba pa presenta dilanti fiscal auxiliar y pa duna cuenta relaciona cu lo demas investigacion.

Señora ta sospecha su ex partner di a drenta cas

ORANJESTAD (AAN): Cu urgencia diasabra marduga pasa di cuat'or patruya San Nicolas a wordo dirigi na e cas situa na De Vuyst, e habitante ta kere cu tin hende den cas. Patruya den un fraccion a presenta na e cas y polis a atende e señora inicial F.

y e ultimo a declara cu ora el a yega cas e ta ripara cu tin hende den su cas. Polisnan a controla y nan a constata cu bentana camber di e cas ta habri.

Tambe polis a controla den cas pero nan no a descubri ningun hende. F. a declara cu

e tin sospecho cu su ex partner (T) a drenta den cas. F. a sigui declara cu T. na diferente biaha via S.M.S. a menas'e.

Patruya a indica e señora F. pa bay recherche entrega keho. Polis a remarca cu por spera mas problema.

Smart systems

Security & Automation Systems



JOB

OPPORTUNITY

with or without experience

Patrol Officer

JOB DESCRIPTION

*Must respond to alarms and upon arrival conduct a full external check-up of premises
Conducts exterior and interior checks of building as required
Be responsible to ensure the vehicles clean after each shift
Needs the ability to remain calm and speak clearly to customers
Other duties to be assigned as needed.*

REQUIREMENTS

*We are only taking applicants who are 25 or over the age of 25 into consideration
Applicants must bring a certificate of good conduct ('Verklaring omtrent gedrag')
Needs the ability to work independently or as a team
Must have the flexibility to work weekends or other shifts
Must have a valid License*

**If you are interested pass at one of our offices at Paradera 185-B or Avenida M.J. Croes 118 (In front of Flora Market).
Or sent us an e-mail at info@smartsystems.aw**

Tel: 588-4259



SUBI CAMINDA YEN DI ALEGRIA



autonobo.com

Ford Figo 2016

Afl. 518.00
pa luna



autonobo.com

Hyundai Accent GL
Automatic 2016

Afl. 540.00
pa luna



autonobo.com

Chevrolet Trax LT
2016

Afl. 765.00
pa luna



Interes 6.0% p.a.
Sinti bo El Rey cu e miho
interes den historia.



Te cu 6 año pa paga bek
Riba tur auto y tur modelo.



Pa tempo limita!
Solamente valido pa 6 siman.

Oralé! E miho pago mensual y mas alegria.
Bishita nos Online Calculator na **cmb.loans/6amigos**

Bo banco **amigo**

cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo

Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 27 di november, 2016 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 6 año. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Weekend

Minister Dowers ta satisfecho cu listramento preventivo a bay hopi bon

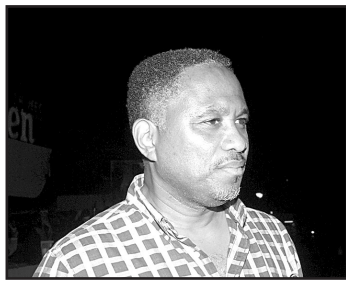


ORANJESTAD(AAN): Minister di Husticia, Arthur Dowers tabata hunto cu Cuerpo Policial durante Preventief Fouilleren. Esaki tabata e di dos dia cu ta tumando luga. El a comenta cu preventief fouilleren a bay bon. A logra e meta pa percura cu tur cos keda trankil riba caya. Varios detencion a cay, principalmente personanan bao di influencia di alcohol cu toch ta maneha auto. Logicamente polis a actua contra nan.

Tin varios persona a keda deteni. Un persona cu arma tambe a keda deteni y e arma confisca. Esaki ta importante pasobra ta anuncia cu ta haci preventief fouilleren. Ta traha duro pa reduci e riesgo pa comunidad, na momento cu hende kier subi caya, cu nan kier bay disfruta di e anochi, kier sali y diverti cu otro y toch tin hende cu ta sali bus-

ca problema of cu ta core cu cosnan cu no tin mag di core cune riba caya. Por a mira tambe cu hopi di e hendenan costumber por ta ta sali bao di influencia toch tabata relativamente trankil. E dos simannan tras di otro, por a mira cu e hendenan ta reduci y comporta nan mes debidamente. Diabierna a keda deteni un persona cu un arma di candela. Esaki a worde confisca logicamente pa mas investigacion. Preventief fouilleren ta sigui pasobra tin personanan cu ta causa riesgo pa comunidad y a haciendo cosnan cu no ta bon. Tin persona cu tin arma cu ta tira den cierto barionan. Den e area di Noord lo bay aumenta e controlnan preventivo den e simannan cu ta sigui.

Ora cu bay direccion di fin di aña, semper tin hopi hende riba caya, tin hopi turista riba e isla, e ora tin cu percura pa



e risiconan ta menos pa nos comunidad. Na Playa tin Preventief Fouilleren, caminda cu e minister a bishita e polisnan, combersa cu nan y bay den accion cu nan y na Noord, preventief fouilleren y tambe e control di trafico grandi cu a worde haci, tanto diasabra como diabierna, tabata tin como consecuencia cu hopi hende mester a adapta nan comportacion. Minister ta satisfecho, polisnan ta contento

cu nan por a haya oportunidad pa ta presente riba caya den cantidadnan mas grandi y nan tambe ta sinti e efecto di loke nan ta haciendo ta preventivo tambe. All and all tur hende ta satisfecho cu e accionnan di e ultimo dianan aki.

E mandatario ta sigui splica cu sigur esaki ta costa hopi extra placa den presupuesto, pero pa reduci e riesgonan, pa mira e ultimo temponan tin algun hende no ta comportando nan mes, ta hopi bon pa haci uzo di e ultimo poco cennan cu ta resta den presupuesto, pa garantis e seguridad di pueblo. Loke bo kier cu na momento cu sali den comunidad, cu nan por yega back nan cas safe. Lamentablemente tin hopi hende cu ta duna extra trabao,

door cu nan kier core auto toch bao di influencia. Esey a pone cu tin cu actua contra nan tambe. Esaki ta kita tempo cu por bisa cu ta actua na cosnan mas serio. Pero esey tambe naturalmente ta algo grave. Cu bo core auto bao di influencia, por causa accidente y daño na hende y esey kier limita mas tanto posibel.

Den hotzone por a mira hopi movecion. Den otro areanan tambe den Playa tambe tabata tin movecion. Por bisa cu generalmente hendenan ta comportando nan mes. Semper tin hende si, cu no ta respeta e reglanan, pero te awor aki e cosnan menor. Ta spera cu por mantene asina aki tambe, e mandatario a bisa por ultimo.

Awe cu **Cruz Cora Aruba**
ta habri su aña di celebracion di
60 aña, y kier felicita:

Nyeella Wanapa y Ronald Roos cu nan 30 aña di dedicacion como voluntario di Cruz Cora Aruba.



**Nyeella ta voluntario
for di 1 January 1986**



**Ronald ta voluntario
for di 1 Oktober 1986**

Pabien Y Danki!

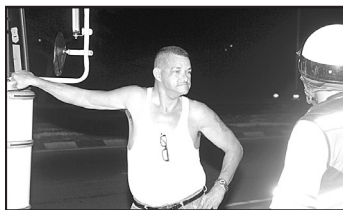


Masha danki, boso ta haci un diferencia grandi den nos comunidad!

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 CEL: 594-3133
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.

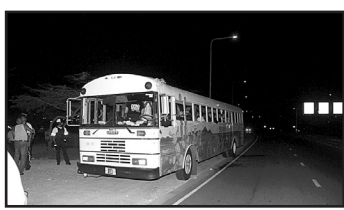
Redushaper ta Aumenta e temperatura di bo curpa y lo judabo reduci hopi Sizenan!
Original
AS SEEN ON TV
AWE Afl 25+ Desc.
REDU SHAPER size te cu XXXL
Free Delivery
GU' TECNOLOGIA
NEOPOWER CU TA HACIBO SODA MAS!
Y KIMA MAS VET
Katty Anaya
*No ta marca bow di bo panja
Sales Person cell: 662-3585 + 297 662-3585 Whatsapp so.

Test di alcohol a sali malo pa chofer di Party Bus



ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga, un trip riba un Party Bus a termina, pa motibo di comportacion di e chauffeur y un pasajero.

E chauffeur di e bus no kier a coopera cu autoridad pa haci e control necesario. Pa colmo



ora a pone supla a resulta cu e tabata core bus bao influencia. E mes a admiti tambe di e bebe Whisky.

Esnan di e Departamento di DTP, esta di Transporte Publico no a haya cooperacion di e chauffeur cu ademas no tabata tin permiso indica pa core un bus vergunning "T" cu "O".

Den e bus tabata tin basta hende di cual varios bao influencia di alcohol. Polis a sinta wanta basta insulto di un of mas hende den e bus.

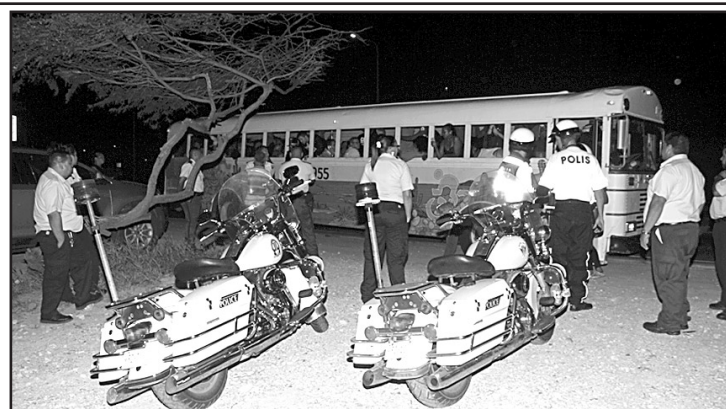
E personal di DTP kier a haci control pa mira si tin alcohol abordo. Algun pasajero

den bus celebrando Halloween mes a confirma cu tin alcohol riba e bus. Esaki ta prohibi y e personal di DTP a muestra nan tambe.

Mirando cu e chauffeur no tin rijvergunning a pone cu a stop a trip. Na prome instante a warda pa wak si e doño di Bus mes lo yega, pero e no a presenta.

Pa suerte, un otro chauffeur cu rijvergunning valido pa otro bus a scapa tur hende di keda na pia. Autoridad a permiti pa nan sigui pero escolta pa DTP y tambe Polis.

Nan a bolbe Noord unda nan a sali pa asina baha tur hende pasobra e trip a caba pa falta di chauffeur cu permiso necesario. Riba e bus tabata tin tambe un pasajero cu a keda deteni. Esey a socede debi cu ora cu autoridad a bay haci nan investigacion y interrogacion, e pasajero bebi a bin stroba e trabao di Polis. El a mete mas cu un biaha pa interumpi Polis di haci su trabao. Nan a hala su atencion pa e no mete. Pero tog el a sigui haci tal. Pesey



mes el a keda deteni mesora y a bay cune warda di Polis. E ta un ambtenaar y net nan mester duna bon ehemplo.

Un dama burachi disfraz a pushi brabo tabata haci fastioso tambe y hasta graba cu telefon intimidando e polisnan haciendo nan trabao. Un tiki mas e tambe a keda deteni.

E chauffeur mes a expresa yen di palabra mahos contra e Min-

ister di Transporte, durante cu e personal di DTP tabata atende cune. E tin otro color politico y esey tabata suficiente motibo pa e expresa su mes masha mahos publicamente contra un mandatario y hasta saca potret di e personal di DTP haciendo nan trabao... siendo e mes tabata hinca bida di pasaheronan den peliger coriendo bus bao influencia.



Crown Pest Control N.V.

Nos ta spuit contra purga, carpata, krik, fruminga y bashaka. *Inspection Gratis!*

Prijs special contra houtluis/comeheijn.

Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147



LUNA SIN INTERES!

LA ESTRELLA
Joyeria

*PA TEMPO LIMITA

LAYEX BUILDING | CERTIFIED MEGAMALL

TEL: 588 7671 | TEL: 583 0188

Segun mr. Andin Bikker:

Aruba no ta haya trato husto for di Hulanda tocante refinanciamento di debe

ORANJESTAD (AAN) – Fraccion di Partido Democracia Real lidera pa Parlamentario mr. Andin Bikker, den conferencia semanal a trata e hecho cu Aruba ta wordo trata den forma desigual door di Hulanda, pa loke ta concerni refinanciamento di su debe. Parlamentario mr. Andin Bikker a expresa cu sr. Mike Eman cada bez ta play di “beste van de klas” na Hulanda, pero por mira si cu Sint Maarten ta haya un mihor trato cu Aruba pa loke ta trata e debe. “Pakico mi ta bisa esaki? Nos a tuma nota cu dia 14 di October Sint Maarten a haya un refinanciamento di 26 miyon florin na 0.5 porciento. Aruba, na 2013 señor Eman a bay Hulanda, el firma un acuerdo cu nan ta bay refinancia e debe di Aruba cu e tempo ey tabata premira na un interes di 2 porciento, mescos cu Curacao y Sint Maarten a haya entre tanto pero nos a ripara cu Aruba no a bin na remarca te dia di awe, y Raad van Advies, constantemente den e presupuesto 2017, ta bisa cu e peso di interes riba e debe di pais Aruba ta desproporcional” segun mr. Bikker. El a agrega cu Aruba ta pagando 215 miyon florin na interes, y ta wordo premira segun table cu Raad van Advies a pone den su advise di presupuesto 2017, cu esaki ta bay subi te na casi 230 miyon pa aña na loke nos ta pagando gewoon na interes. Esaki kiermen cu e 230 miyon ey bo no tine pa hinke den bo economia pasobra esaki ta servicio di debe. Lider di PDR a señala cu Aruba ta bay kibra un record cu ta bay refinancia un suma masha grandi mes, historicamente mira y e ta un oportunidad unico su por refinancia e debe di pais Aruba na un interes mucho mas abao. El a señala cu e delaster bono cu a wordo emiti un par di luna pasa tabata na 4.5 porciento. “Imagina bo, Sint Maarten ta

pagando 0.4 porciento di cual den e carta ta menciona 0.22 porciento ta boet riba renta. Kiermen, e interes mes ta mucho mas abao. No obstante cu gobierno di Aruba a firma un acuerdo na 2013 te ainda no por materializa cu Hulanda ta refinancia nos debenan na alomenos 1 porciento, cu locual lo a scapa nos miyones y miyones cu nos por hinca den nos economia. Parlamentario mr. Bikker a señala cu na final di e kier sa kico a para cu e refinanciamento di e debe di Aruba cu a wordo firma na 2013, pasobra e ta ripara cu na nos hermana islanan (cu locual e ta contento by the way), tin e beneficinan menciona, pero Aruba tambe mester demanda pa e haya un trato igual caminda cu tambe por haya refinanciamento di nos debe cu envez di paga 219 pa 230 miyon na servicio di debe y interes, tambe Aruba por haya e tipo di interes favorable aki cu no tin nodi di ta 0,5 mes, e por ta 1% mes, pero en todo caso mester traha riba esaki pasobra na final di dia, hecho ta cu mester saca un conclusion pakico Sint Maarten si ta haya e trato preferencial aki, un trato husto, y pais Aruba no. Andin Bikker ta kere cu Hulanda no tin confianza real den e maneho financiero cu Gabinete Mike Eman ta hibando, pasobra si no nan lo a dune e beneficio di duda. Bikker a splica cu e refinanciamento di Sint Maarten ta un debe cu nan ta suppose di a paga caba pero nan no a pone riba nan presupuesto pa pague, anto nan a haya un prolongacion di cinco aña na 0.6 porciento, di cual 0.22 ta boeterente. Andin Bikker a bisa cu e ta kere cu Gabinete Eman II lo haci bon di recorda riba e acuerdo ya menciona pa Aruba tambe haya un refinanciamento di e debe na un interes similar y cu un trato igual den Reino lo ta bon pa nos pais Aruba pa baha nos servicio di debe.

RODRIGUEZ – TAEKEMA

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot eenentwintig december tweeduizend zestig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negentig vierkante meter ($\pm 490\text{m}^2$), gelegen te Washington in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 3193, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Washington 52-E**;

Inzetprijs: Afl. 225.000,00.

2. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd drieënvijftig vierkante meter (753m^2), gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1622, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Seroe Blanco 163-C**;

Inzetprijs: Afl. 465.000,00.

3. het recht van erfpacht tot éénentwintig april tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negenendertig vierkante meter (439m^2), gelegen te Zeewijk zoals nader omschreven in meetbrief nummer 11 van tweeduizend zes in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie F nummer 33, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Zeewijk 40-J**;

Inzetprijs: Afl. 44.000,00.

4. het recht van erfpacht tot zesentwintig juli tweeduizend eenenzestig op een perceel domeingrond, groot achthonderd vierenveertig vierkante meter (844m^2), gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1371, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Noord 106-S**;

Inzetprijs: Afl. 372.000,00.

5. het recht van erfpacht tot vierentwintig juli tweeduizend tweeëntwintig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd vierenveertig vierkante meter (554m^2), gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 121, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Pos Chikito 7**;

Inzetprijs: Afl. 270.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 15 november 2016 tot 16:00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **29 november 2016 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 ? Fax: (297) 588-2500 ? Email: j.decuba@notarisrodriguez.com

FOR RENT

Large Family Home for rent, located at Tunastraat 6, Ponton.

Consist of 3 bedrooms, 3 bathrooms, Kitchen, Dining, Living, Patio with Pool, ½ baths in patio and in pool area. Fully Furnished. Parking for 3 vehicles.

Rent: Afl. 3000,- per month, excluding utilities.

(Pool Maintenance is included in rent.)

Call now: 582-2428

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Por duna un man

Suplica na famianan pa bay check keldernan den Santana Catolico na Zeewijk

ORANJESTAD(AAN): Aña 2010, tabata tin un calculacion cu tabata tin mas cu 10 mil difunto den e santana Catolico di Zeewijk. Awo sin conta for di 2010 pa 2016 awor aki cu tabata tin mas entiero, pero prome cu aña 2010, e calculo tabata riba 10 mil difunto dera den e santana.

Actualmente no tin ningun actividad pa recauda fondo. E comision tabata bayendo cu e parti cu famianan ta paga. A sinta cu pastoor di parokia y a base di esey el a keda di bay traha un carta pa por recorda famianan pa nan bin haci e pago. Esey actualmente ta pendiente. Dia 2 cu tin e misa, kisas esey lo cuminsa worde parti y tambe e informacionnan. E misa ta cuminsa pa 5'or di atardi.

Tin keldernan hopi bieu y difuntonan data di siglo 19. Parti patras tin kelder di difuntonan di aña 53 y tambe di aña 42 cu tin dera. Tin hopi difunto cu ta dera pa hopi aña. Hasta tabata tin di segunda guerra mundial cu tabata tin e anker na nan. Kisas e hendenan aki no tin ni famia mas. Ta dificil pa yega na nan. Pero tanten cu e kelder no ta cay aden, no por actua, ni mishi cu nan.

E santana tin algun luga mas disponibel. Awor aki ta bezig parti mey mey ta kibra un kelder den mal estado y probablemente lo bay traha nobo. Pero esey ta bay poco poco, segun entrada, ta kibra y saca.

No tur dia tin deramento. Tin biaha tin entiero cu ta yega den e santana. Pero no tur ora tin enti-



ero. E ta varia segun Lopez. Tin biaha tin 7 den full e luna. Luna di Juli no tabata tin nada. Esey ta e situacion fastioso e ora cu no tin entrada pa traha cun'e.

Deseo di comision ta grandi! Lopez ta encurasha famianan bin wak e keldernan, bin duna un man. Ta pidi diferente biaha pa bin wak e keldernan. No pone fecha pa dera. Yuda man-

tene e luga, cual ta e ultimo luga caminda nos tur ta bay. Lopez a expresa cu no mester bin santana tur dia, pero por lo menos bin wak con e situacion ta, e ora ey pa por yega na algo mas miho. E idea ta cu kier cementa full e santana, pero esey tambe ta bay hopi stroef. Ta tiki tiki e ta bay. Ainda falta hopi pa caba, aunke

cu tin algun parti caba ta cementa. Falta hopi mas pasobra e santana ta hopi grandi. For di 2 siman pasa a pone un anuncio cu ta laga e porta di santana habri y ta invita tur famia cu tin kelder, cu nan mes kier cementa, nan ta liber pa haci esaki y yuda e comision, a base di esey, segun Lopez.


RIJLES
Afl. 297,00
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732

f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732
f



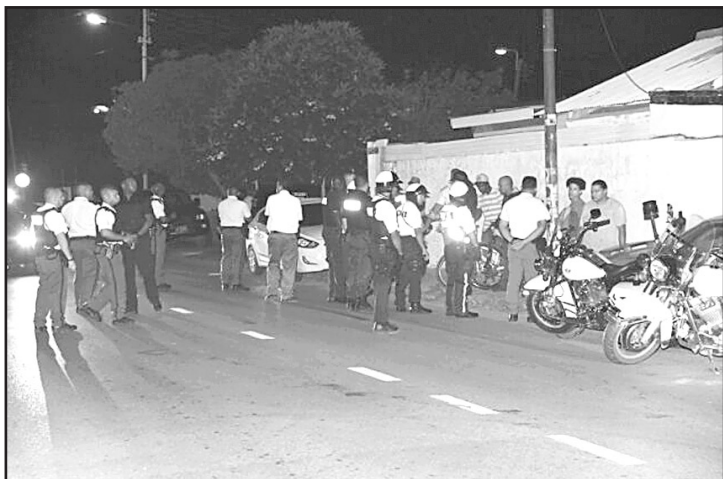
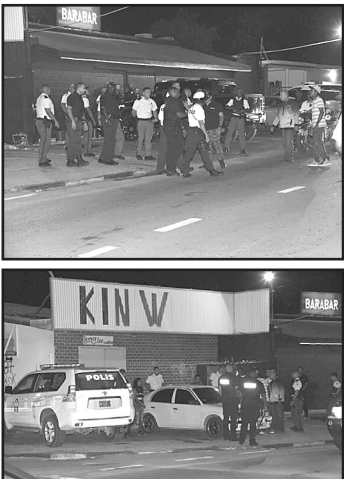
New Men's collection

TRASH

Bar A Bar na Ex United Dinner a habri sin permiso y Polis a atende cu nan marduga



ORANJESTAD(AAN):-- Polisnan a haci un recorrido den oran-an laat di marduga pa asina garantiza cu tur localidad ta cera na ora. Asina tur hende por busca caminda pa cas tambe. Den practicamente tur localidad a mira hende bisti a la celebracion di Halloween. Principalmente e hende muhernan a sali all out uno mas sexy cu otro. Durante un recorrido di control a bin topa Ex United Dinner habri y cu basta hende presente. Hasta pafo e grupo conoci di Polis tabata tey. Polisnan no tabata tin esaki facil pasobra e grupo conoci di Polis tabata haci basta fastioso y falta respet pa Polis. Polisnan a actua si contra e nightclub cu no tin permiso. Despues di United Dinner awor a habri Bar A Bar y den apenas dos dia di apertura y sin permiso a wordo cera pa Polis. E bisiñanan tambe a keha di e sonido fuerte di musica cu tabata tin.



LUCKY SUPER STORE

JOHN G EMANSTRAAT#71 TEL:582-3001

Nos Tin Hopi Flor
Pa Dia Di
DEFUNTU

Starting From
Afl - 2.95,-

REAL PEOPLE REAL SERVICE REAL ESTATE



Seroe Blanco 20
Ph. 297 588 9937
Fax. 297 583 0683
alex@arubatophomes.com
www.arubatophomes.com

FOR SALE



CAYA SOLO 27

UNDER MARKET VALUE, GREAT OPPORTUNITY !!!

Tarabana Residence, steps away from Oranjestad
768 m² of Private Property Land, 3 Bedrooms, 3 Bathrooms
Parking space, Garage, Laundry and more must see!!!
Appraisal Market Value AWG 516,000

AWG 395,000 \$ 222,000



EDUCATION MONTH 2016
APPEL DI ORO RECIPIENTS



Gobierno *di* Aruba
Minister di Enseñansa y Maneho di Famia

Maestro



Levy Geerman
Maestro
Enseñansa Primario
Scol Basico Kudawecha



Annette Peterson - Bredie
Maestro
Enseñansa Secundario
Colegio Arubano



Rolf van der Zande
Maestro
Enseñansa Secundario
Colegio Arubano



Yvonne Altman
Maestro
Enseñansa Special
Scol Paso Pa Futuro



Edgar Ras
Maestro
Enseñansa Superior
Academia Policial Aruba

Dirigente
(Director/Cabesante)



Lorena Boekhoudt
Dirigente (Cabesante)
Enseñansa Primario
Scol Preparatorio Washington



Erwin Lopez
Dirigente (Director)
Enseñansa Secundario
EPB San Nicolas



Roseanna Garrido
Dirigente (Director)
Enseñansa Secundario
Maria College Mavo



Sharline Geerman - Rodriguez
Dirigente (Cabesante)
Enseñansa Special
Scol Dun'un Man



Tim Croes
Dirigente (FAS Dean)
Enseñansa Superior
Universidad di Aruba

Lifetime Achievement
Award



Yin May Wong
Lifetime Achievement Award (Dirigente)
Enseñansa Special
Scol Paso Pa Futuro



Susan Haimé
Actor di Sosten (IB-er)
Enseñansa Primario
Colegio Frère Bonifacius



Adriana del Rosario Dorothal - Contreras
Actor di Sosten (Trahado Social)
Enseñansa Secundario
EPB San Nicolas



Angelique Trimon
Actor di Sosten (Klassenassistent)
Enseñansa Special
Scol Paso Pa Futuro



Irina Croes
Actor di Sosten (Trahado Social)
Enseñansa Superior
Colegio EPI

Newcomer Of The Year



Anneliese Werleman
Newcomer of the Year (Maestro)
Enseñansa Primario
Colegio San Hose



Celio Vrolijk
Newcomer of the Year (Maestro)
Enseñansa Secundario
C.G. Abraham de Veer School



Adriëlle Geerman
Newcomer of the Year (Maestro)
Enseñansa Special
Scol Practico pa Ofishi

Proyecto Den Scol



Uso di tecnologia moderno den klas
Proyecto den Scol
Enseñansa Primario
Sint Paulus School



Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano
Proyecto den Scol
Enseñansa Secundario
Colegio Arubano



Wela di Scol
Proyecto den Scol
Enseñansa Special
Caiquetio School



Project Justitiebreed Opleiden
Proyecto den Scol
Enseñansa Special
Academia Policial Aruba

Un di nan tabata hasta arma cu cuchio

Dos mucha di 14 y 15 año condena pa a haci asalto arma den supermercado



ORANJESTAD (AAN): Manera DIARIO a publica, Diabierne mainta e grupo di cuater sospechoso di cual dos ta mucha a presenta dilanti Hues pa e caso di asalto arma na un supermercado Chines na Cura Cabay.

Ta asina cu aña pasa ora cu e asalto arma a tuma lugar na December 2015, e sospechoso F. tabatin 15 aña y e sospechoso J. tabatin 14 aña. Ayera mainta por a ripara cu J. entretanto a worde laga liber pero a presenta ayera pa duna cara pa loke el a haci, hunto cu su mama.

HUES A LAGA DIARIO CUBRI CASO:

Hues a bisa cu segun ley, ora ta trata di caso penal contra mucha menor di edad, esaki mester worde trata cu portanan sera. Den e caso aki e ta referi na F.(16) y J.(15).

Sinembargo Hues a bisa cu mirando e hecho cu ta trata aki di un caso hopi serio y e importancia di e caso, e ta laga prensa cubri e caso pa asina comunidad sa kico ta sosode den sala di Corte.

ACUSACION:

Fiscal a bisa cu e acusacion contra F.(16), J.(15), N.P.(18) y J.H.(23) ta cu riba 10 December 2015 nan a haci un asalto arma riba un supermercado Chines. A usa arma di candela y cuchio pa spanta esnan den e

supermercado.

Fiscal a sigui cu tambe J.H. ta worde acusa cu riba 16 Maart 2016 e tabata den posesion di marihuana, caminda el a tira un paki di marihuana over mura di Prison di KIA.

ASALTO ARMA:

Hues a puntra e mucha F. si e tabata involvi. El a bisa cu si. Hues a puntr'e kico el a haci.

Segun F., e dia ey el a bay school y despues a topa e otro nan y nan a bay haci e asalto. El a bay den supermercado y coy un celular y sali afor. Hues a puntr'e si e tabatin un arma. El a bisa cu e tabatin un cuchio. E tabata esun cu tabatin un mascara blanco bisti. Hues a puntr'e pakico el a haci'e. Segun F., amigonan malo. El a bisa cu despues di school el a bay na Chines y un di nan bis'e pa bay haci e asalto.

Hues a muestra cu den corant y radio por scucha cuanto atraco y asalto ta sosode y comunidad ta haya cu esnan cu ta haci atraco y asalto mester haya castigo pisa.

Hues a puntr'e si e no a pensa esey. Segun F. el a siña su les. Hues a puntr'e si el a pensa con e hendenan den e supermercado a sinti. F. a bisa cu ta duel e loke el a haci. Hues a remarca cu e momento ey si e no a pensa esey.

Hues a sigui cu e otro mucha J. y a puntr'e kico el a haci. Segun J. el a coy e placa y tabata esun cu tabatin e tas di lomba. Den e tas aki a hinca e mayoria di cosnan cu a worde horta. Hues a puntra J. pakico el a haci'e. El a bisa cu el a sigui su amigonan. Hues a remarca cu si amigo bula for di brug e lo no bula toch. J. a bisa cu e momento ey e no a pensa mes riba e consecuencianan. Hues a mustr'e tambe cu comunidad ta haya cu esnan cu haci atraco y asalto mester worde sera pa tempo largo. J. a bisa cu el a pensa cu nan lo no gar'e. Hues a remarca cu J. a pensa riba su so y no esnan den e supermercado.

Hues a puntra N.P. kico el a haci. Segun N.P. e no a haci nada y a djis sigui e grupo. El a bisa cu na ultimo el a dreña e supermercado pero no a coy nada. El a bisa cu e tabata sa cu e grupo tabata bay haci asalto. El a bisa cu el a haya 50 Florin for di e placanan. E tambe a bisa cu e tabata cu amigonan malo y a djis bay cu nan. Segun N.P. su mente tabata zwak. E mester a bisa e grupo no y bay for di nan.

SOSPECHOSO TA NENGA:

Hues a puntra J.H. kico el a haci. Segun J.H. e no tin nada di haci cu e caso. El a bisa cu riba video nan kiermen ta e, pero no ta asina. Segun J.H. nan ta gaña riba dje. Den KIA nan a sera cabez contra dje.

Segun J.H. e no conoce e grupo aki y nunca el a papia cu nan. Hues a bisa cu e trio a bisa cu nan conoce J.H. y a reconoce J.H. riba potret. Hues a remarca pakico nan ta bay gaña riba J.H. Hues a muestra cu nan a admiti. J.H. ta para riba cu e no a haci nada.

TIRA PAKI DI DROGA DEN KIA:

Pa e asunto di purba pasa droga na KIA, caminda el a tira un paki di droga over mura di KIA, J.H. ta para riba cu e no a haci nada. Segun J.H. e ta cana tur ora banda di cura di KIA pa bay laman.

El a bisa cu e tabata canando y diripiente el a scucha hende

ta bin riba dje y a bis'e drumi abou y nan a manda cacho riba dje.

Hues a bisa cu e miembronan di seguridad na KIA a mira un paki ta worde tira. Tambe tin algun cu a mira J.H. a tira paki. J.H. ta bisa cu e kier wak si nan a hay'e cu droga.

Segun J.H., nan no a mir'e for di toren y nan ta gaña riba dje.

Hues a remarca, kiermen cu tin hopi hende ta gaña pa J.H. bay sera.

Fiscal a puntra F. si ta berdad cu loke el a bisa na Rechercher cu ta J. a bin cu e plan. F. a bisa Hues cu no ta berdad. Fiscal a puntr'e ta ken a bin cu e plan. F. a bisa cu e no sa.

TATA NO KIER SA NADA DI YIU:

Hues a remarca cu F. ta conoci di Polis y a yega di bay Reclasing. Awor ta promer biaha cu ta sera dilanti Hues. Hues a muestra cu Reclasing ta haya cu F. mester di ayudo. Ta asina cu ningun mayor di

Sigui lesa pag. 13

Vacature

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) is verantwoordelijk voor de uitvoering van de pensioenregeling die geldt voor ambtenaren en daarmee gelijkgestelden, en werknemers van aangewezen werkgevers. APFA valt vanaf begin 2011 onder het toezicht van de Centrale Bank van Aruba.

APFA is op zoek naar een kandidaat voor de functie van:

Medewerker Pensioenadministratie

De Medewerker Pensioenadministratie functioneert binnen de afdeling Pensioenen en legt verantwoording af aan de Supervisor Pensioenadministratie.

Taken en Verantwoordelijkheden

De Medewerker Pensioenadministratie zorgt voor het beheer van de deelnemersgegevens met behulp van de gehanteerde automatiseringssystemen. Hij/zij controleert de werkzaamheden van de andere medewerkers pensioenadministratie en hij/zij verricht administratieve werkzaamheden binnen de afdeling. De Medewerker Pensioenadministratie draagt zorg voor de volledigheid van de deelnemers- en gepensioneerdossiers en hij/zij stelt rapportages en overzichten op ten behoeve van de interne rapportages en voor de informatieverstrekking aan ondernemingen en deelnemers.

Profiel van geschikte kandidaat

De Medewerker Pensioenadministratie is accuraat en zelfstandig bij het uitvoeren van zijn/haar werkzaamheden. Hij/zij is betrouwbaar en toegankelijk. Hij/zij heeft inlevingsvermogen en kan goed in teamverband werken. De Medewerker Pensioenadministratie communiceert open en duidelijk.

- MBO-diploma, bij voorkeur in financieel/administratieve richting
- Kennis en ervaring met het MS-office pakket
- Kennis en ervaring met de administratie van pensioenen is een pre
- Goede mondelinge en schriftelijke beheersing van de Nederlands taal en Papiamentu

Sollicitaties dienen schriftelijk met CV en kopie relevante diploma's gericht te worden aan:

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, Seroe Blanco 4, of via email info@apfaruba.org, ter attentie van mevr. J. Jacobs uiterlijk 2 november 2016. Een medische keuring maakt deel uit van het wervingsproces en een psychologische test kan tevens hiervan een onderdeel zijn.



Seroe Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.27.32 | www.apfaruba.org

GRACIAS MAESTRO DANIEL

Escribo este texto como prueba de admiracion y agradecimiento para al maestro DANIEL yo teni a una novia y la queria mucho y ella tambien a mi pero la madre de ella no me queria porque yo era una persona pobre ella me dijo que su hija nunca hiba hacer para mi era una senora muy mala y comenzo hacernos brujeria y no solo nos separo si no que tambien acabo con nuestras vidas ella se volvio loca y yo me converti en un alcoholico mi madre sufria mucho al verme haci me pago muchos tratamientos pero no veia ningun resultado hasta que vio en el corant un testimonio para el maestro Daniel lo llamo y me pidio un cita el maestro a verme me dijo todo lo que me estaba pasando yo quede impresionado con todo lo que el me saco de mi cuerpo y tambien curo a mi novia ya estamos juntos y en 14 dias nos vamos a casar gracias a dios y al maestro DANIEL llama ya y pida una cita no lo dudes mas yo lo hize y hoy estoy feliz mi nombre es MARCOS PAZ

TELEFONO 562-6029 / 743-7571

Continuacion pagina 12



F. a presenta den Corte. Solamente e mama di J. a presenta. Hues a bisa cu e mama di F. ta interna den hospital y pesey e no por a bin. Fiscal a bisa Hues cu e tata a laga sa cu e no kier tin nada di haci cu su yiu homber. F. a bisa cu e no ta biba cu su tata.

Hues a remarca cu F. ta keda sin bay school y ta yega school laat. Hues a puntr'e pakico e ta haci esey. Segun F. ta cana e ta cana bay school. Hues a bis'e cu e mester bay mas tempran pa e ora e yega na ora school. Awor F. ta realiza cu e ta cu mal amigo. Hues a puntr'e kico e kier haci. El a bisa Hues cu e kier caba school y bira un bombero. El a bisa cu e no ta usa droga y tampoco alcohol. Hues a puntr'e si e kier haya guia di Reclasing. El a bisa cu si. Hues a bis'e cu si e kier haya guia e mester percira pa presenta na ora na Reclasing.

MUCHA TA USA MARIHUANA:

Hues a mostra cu tin un report di Reclasing riba J. cu ta mostra cu tin circunstancianan cu por influencia J. cu e por bolbe cay den mal caminda. E ta anda cu mal amigo y e situacion financiero malo na cas.

J. tin duel'e di loke el a haci pero Reclasing ta haya cu e mester di guia di Reclasing. Ta asina cu J. ta bayendo Reclasing y e ta bayendo school. Door cu e tabata sera, el a keda sinta. El a bisa cu e ta usa marihuana y Reclasing sa di esaki. E ta hayando ayudo pa e uso di marihuana.

MAMA A PIDI DISCULPA:

Hues a puntra e mama si e kier a bisa algo. E mama a bisa cu e ta agradecido cu Reclasing a yuda. El a bisa cu loke a sosode a afect'e y e otro yiu hopi. Na yoramento el a bisa cu Aruba mester ayudo pa hubentud. El a pidi disculpa pa loke su yiu a haci. J. a bisa cu e tambe kier bira un bombero.

FORMACION SOCIAL NO A YUDA:

N.P. a bisa cu el a bay 2 luna Formacion Social pero a cay sera. El a bisa cu e lo stop di cana cu amigonan malo. Hues a puntra si e no mester ayudo. Segun N.P. e ta suficiente grandi pa por stop. Hues a bisa cu hendenan mas grandi ta pidi ayudo. El a bisa cu e lo bay studia back y pa por bay

traha. N.P. tambe ta usa marihuana. El a bisa cu ora cu e ta cu su amigonan nan ta usa. Pero awor no mas. Ta asina cu N.P. no ta biba cerca su mama sino su tanta. E ta coy job y ta yuda su tanta.

J.H. tin un carchi di castigo. E ta usa droga pero tabata na centro y a cay sera. El a bisa cu el a bay tambe Formacion Social pero nan a sak'e pafor. Despues nan a papia cu su tata cu lo ta mihor e bay Hulanda. Hues a puntra J.H., kico e lo bay haci Hulanda. Segun J.H. na Hulanda e lo rehabilita y busca un bida nobo. El a bisa cu na centro bo ta rehabilita pero ora bo sali bo ta topa e mesun amigonan malo y bo ta bolbe cay.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu e doñonan di supermercado a bisa cu dos persona a drenta menaza cu arma y cuchiu. Nan mester a drumi abou y a scucha nan ta listra den caha di placa. Despues cu nan a bay, nan a mira video y mira cu no ta dos sino 4. A duna Polis e video di seguridad y investigacion a conduci na detencion di e grupo aki. F. ta esun cu tabata arma cu cuchiu. J. tambe tabata sa di asalto y a coy cosnan. N.P. tambe a drenta den e supermercado y a coy cos. J.H. ta e ultimo cu a worde deteni. Segun Fiscal, tur e otro tres a declara cu ta J.H. tabata esun

cu e arma y el a bin cu e plan. Fiscal a sigui bisa cu J.H. tambe a tira paki di droga over di muraya di KIA. Dos persona a mira J.H. ta cana banda di e muraya y despues un paki a worde tira over di muraya. A bay detene J.H. y riba e veld di bala den KIA, a haya un paki cu 8 paki di marihuana, un celular y 9 paki di vloei. En total 105,9 gram di marihuana a keda confisca.

Fiscal a cuestiona e forma con e grupo aki a haci e asalto arma. Na opinion di Fiscal esaki ta un delito hopi serio. Esnan den supermercado a spanta masha hopi. Nan a bay cu placa y otro articulonon. El a mostra cu F.(15) y J.(14) tempo di e asalto y pesey ta aplica e ley hubenil. El a exigi pa J. 365 dia di prison di cual 218 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña. Fiscal a bisa cu durante e periodo di prueba e kier pa J. cay bou guia di Reclasing.

Pa F., Fiscal a exigi 12 luna di prison di cual 4 luna condicional y un tempo di prueba di 3 aña. Aki tempo Fiscal a pidi pa F. cay bou guia di Reclasing durante e periodo di prueba.

Fiscal a splica cu e motibo cu el a exigi mas castigo pa F. ta pasobra F. tabata esun cu tabatin cuchiu den su man y J. no.

Pa N.P.(18), Fiscal a bisa cu ta promer biaha cu e ta cay sera. El a exigi 3 aña y 6 luna di

prison di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña. Aki tambe Fiscal a exigi pa N.P. cay bou guia di Reclasing.

Pa J.H.(23), Fiscal a remarca cu no ta promer biaha cu J.H. ta cay sera pa asalto. Na 2010 el a worde condena caba pa un asalto. Fiscal a exigi 5 aña di prison kitando e tempo cu J.H. ta sera den KIA.

SENTENCIA:
Despues di a scucha defensa di e abogadonan, Hues a bisa cu e ta dicta sentencia di biaha pa e dos muchanan mientras cu e otro dos sospechosonan J.H. y N.P. lo ta dia 18 November.

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e muchanan J. y F. culpable di asalto arma. Hues a bisa cu e ta aplica e ley di hubentud pa e dos muchanan aki y a condena J. na 12 luna di prison di cual 213 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña. Esaki ta nifica cu J. no mester bolbe cay sera den KIA. Hues a bisa cu e castigo ta cu e condicion cu durante e periodo di prueba di 3 aña, J. ta cay bou guia di Reclasing.

Hues a condena F. na 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 3 aña y bou guia di Reclasing. F. si lo sigui keda sera na KIA. Hues a bisa cu el a duna F. mas castigo pasobra F. tabata esun cu a menaza e Chinesnan cu cuchio.



MENU OF THE WEEK

31 October - 6 November, 2016

Dialuna 31 di November

Chicken Marsala	14,00
Balchi Pisca cu Sauce Crioyo y Pan Bati	16,00
Adobo Striploin	16,50
Pork Sate with Peanut Sauce	14,00
Kool Stoba cu Pan Bati	16,50
Crema Di Mushroom & Chicken	10,25

Diamars 1 di November

Roti Chicken	14,00
Bacalao Fritters with Pan Bati	16,00
Beef Lasagna with Garlic Bread	16,00
Sweet & Sour Pork	14,00
Rabo di Baca Stoba	16,50
Fish Soup / Sopi Di Pisca	10,25

Diaranson 2 di November

SPECIAL - Dutch Slavinken met Spinazie Stampot	10,25 / 14,00
Salt Fish with Pan Bati	16,00
Steak den Sauce di Siboyo	16,50
Roasted Half Chicken with Chimichurri	14,00
Slow Oven Baked and Glazed Loin Ribs	16,00
Erwten soep / Dutch pea soup	10,25

Diahuebs 3 di November

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Fried Mahi Mahi White Wine Carper Sauce	16,00
Caribbean Curried Beef	14,00
Pork Chicharron with Garlic Aioli Sauce	14,00
Cabrito Stoba	16,50
Sopi di Mondongo	10,25

Diabierna 4 di November

Chicken Alfredo with Linguine Pasta	14,00
Breaded Shrimp with Garlic Sauce	16,50
Szechuan Beef	14,00
Pulled Pork BBQ Texas Style	16,00
Keshi Yena (Chicken & Beef)	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 5 di November

Chicken BBQ	14,00
Pork Cassoulet	16,00
Lekkerbek Met tartar Sauce	16,00
Red Bean Soup / Sopi di Bonchi cora	10,25

Diadomingo 6 di November nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

E sabor di Pasco a yega Subway!

Subway ta introduci su 'Rotisserie Style Chicken'



ORANJESTAD (AAN): Subway Aruba constantemente ta trece mas variedad riba nan menu pa complace e gusto diverso di tur fiel cliente. Durante luna di November y December un y tur cu bishita Subway por saboria un pan nobo y hopi delicioso, esta e 'Rotisserie Style Chicken'. "E sub nobo aki lo ta disponibel pa tempo limita", asina e gerencia di Subway a confirma.

E pan aki no ta solamente un opcion dushi y saludabel, pero e sabor versatil di e galiña ta haci'e un tremendo combinacion pa cualkier tipo di pan, berdura fresco, diferente keshi y e gran variedad di saus cu Subway ta ofrece. Ademas e ta forma parti di e 'Indulgence Menu' di Subway, pues tur amante di Subway cu conoce e menu aki sa cu e pannan aki ta trece mas carni of galiña di lo normal.

E temporada di fin di año ta un di esunnan mas gusta pa Subway y e 'Rotisserie

Style Chicken' sigur lo trece e sabor unico y special aki pa tur cliente. "Nos ta recorda tur amante di nos dushi pannan pa pasa purba e delicioso pan di 'Rotisserie Style Chicken' cu nos a introduci e siman aki. E ta manera un fiesta di Pasco den bo boca!", asina gerente di Mercadeo di Subway, Tai-Foo Lee a expresa.

Fuera di esaki ta recomenda pa añadi ariba e galiña succulento aki e delicioso

dressing di Honey Mustard pa asina caba di completa e pan y e sabor perfecto. Pasa awe na cualkier di nan tiendanan entre 12-1PM y haya un muestra di e dushi Rotisserie Style Chicken pa purba.

Cuminsando e siman aki, desde e momento cu cada cliente drenta un di e tiendanan di Subway, cu simplemente e aroma nan lo sa mesora cu tin un sabor nobo riba e 'Indulgence Menu' di Subway!

Nancy Hernandez

"PRAYER FOR THE KINGDOMS OF NATURE"

RENAISSANCE
MARKETPLACE

At Renaissance Marketplace
Opening Friday
28 October at 8:30 pm

The exposition stays open from
Friday 28 October
till 11 November

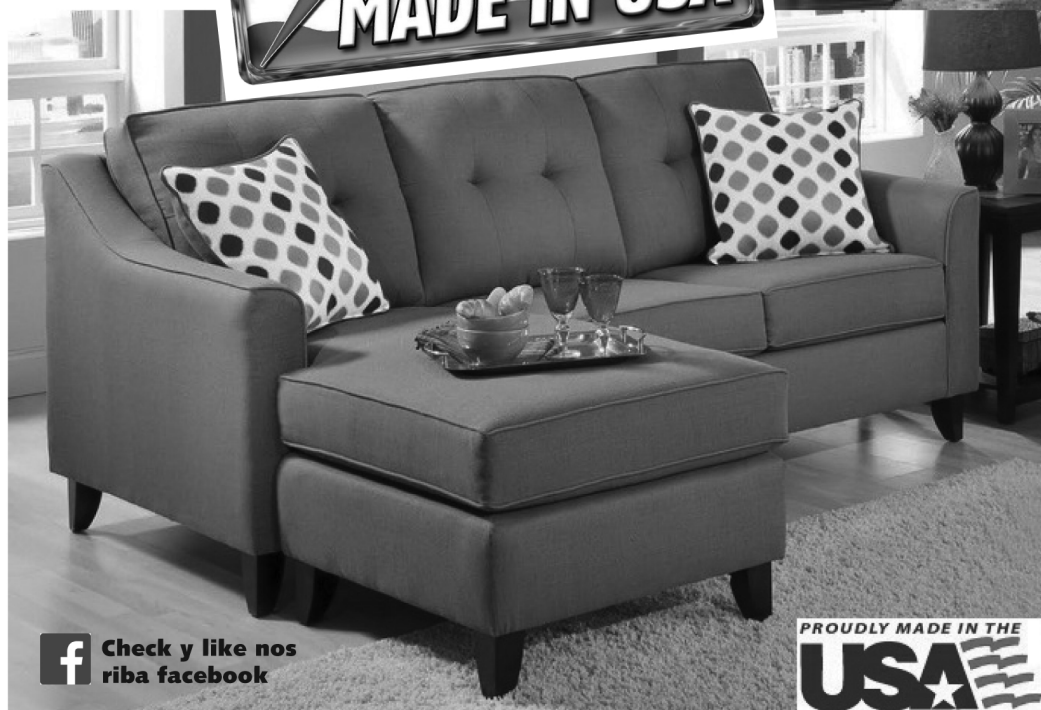
EXPOSITION

Monday to Saturday
(from 10 am to 9 pm)

Cas di Max
Mueble y mas



SET DI SALA DI MIHOR CALIDAD NA E MIHOR PRIJS



**Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra
9 - 6pm • tel. 582-1671**

f Check y like nos
riba facebook

LLEGAMOS A PUERTO PRÍNCIPE

para conectarte desde Santo Domingo con el Caribe.

ANTIGUA • ARUBA • CURAÇAO • LA HABANA • ST. MAARTEN

Próximamente San Juan, Miami y Nueva York.



www.pawadominicana.com

Volemos juntos.



Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 16-070-01

PROJECT: Renovation Management & Staff Offices at AIRB

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD from AAA NV by sending a request here for ultimately by **November 9, 2016**, to e.vrolijk@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting **November 11, 2016** an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Site visit is **November 18, 2016** at 08.30 am lt. meeting place Meeters and Greeters area Customer service desk. Questions on the TD will be accepted till **November 23, 2016** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **November 25, 2016** to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

1. Proposal for the project: **Renovation Management & Staff Offices at AIRB – CAPEX 16-070-01**

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **December 15, 2016, 10:00 am, local time** at the office of the Chief Executive Officer.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: Tender Committee
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **December 15, 2016 at 10:15 am lt.** at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the construction of buildings and civil works.

Aruba Airport Authority N.V.
October 2016

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

In co-operation with Schiphol International B.V.

Schiphol
Group

Cu tres turista abordo El a duna lift debi nan no por localiza taxi

ORANJESATAD (AAN):
Altura di South Beach Lounge diabierna marduga patruya di polis a wak e Hyundai Accent para altura di e luznan di trafico pabao di "South Beach Lounge".

Tabata cana tres turista e momento meymey di caminda cu ta combersa cu e persona tras di wiel. Despues di combersacion e tres turistanan a dreña den e Hyundai Accent. A lanta sospecho cerca polis cu e muher chofer lo ta actua fungi como taxi pirata.

Patruya a sigui tras di Hyundai y na dado momento e vehiculo a bira altura di Botica Santa Anna na man drechi. E chofer polis a duna señal pa para pa control y ta trata di señora S.B. y e ta declara di ta traha na "South Beach Lounge". Debi cu e conoce e turistanan como cliente y no por haya taxi el a dicidi pa duna nan lift pa hotel.

Patruya a trata di controla via central di polis si e vehiculo ta aparece como probable taxi pirata. Pero na e momento ey tabata imposibel e version d polis ta menciona. E caso tin nan atencion.

HEP₂O

PA RAPIDEZ, FACILIDAD Y CONFIABILIDAD!

Cu Hep₂O push-fit fittings bo ta fix tur proyecto:

- Facil pa conecta na koper tradicional
- Flexible y handig pa area nan chikito
- No mester niun herment special pa conecta
- Facil pa desmantela
- Mas cu 30 aña di experiencia

wavin

Hep₂O

EXCLUSIVAMENTE NA KOOYMAN!

kooymanbv.com

KOOYMAN



Introduces

**NOS COMPROMISO
CALIDAD MAXIMO
NUMBER 1 DEN SERVICIO
TRABOU GARANTISA**



TRANE®

It's Hard To Stop A Trane.®



Our Prices!

Mini-Split Inverters Seer 18

220 VOLTS			
BTU	PRICE	BBO	TOTAL
12,000	AFL 1.750,-	61,25	AFL 1.811,25
18,000	AFL 2.064,-	72,24	AFL 2.136,24
24,000	AFL 2.328,-	81,48	AFL 2.409,48

Bishita nos na Flemmingstraat 12
Telefoon: 583.8959 / 593.0297

facebook.com/ArubaClimateControl

CU MAS AUTO DEN STOCK AWOR

AUTONIGHTS



**VOLKSWAGEN
AMAROK**
DISPONIBEL FOR DI AFL. 22.980
PAGA PA LUNA (6 AÑA)
Afl. 1.308

ISUZU mu-X
DISPONIBEL PA AFL. 90.250
PAGA PA LUNA (6 AÑA)
Afl. 1.526

TUCSON
DISPONIBEL PA AFL. 54.980
PAGA PA LUNA (6 AÑA)
Afl. 921

6'or te cu 9'or di anochi
Diahuebs 3 di november
Showroom di Garage Centraal Aruba

Stock amplio di autonnan

Variacion amplio di modelnan, den stock awor, ta wardabo

Banconan disponibel durante showroom

Solicita bo lening cu bo id valido, rijbewijs, carta di trabou, payslipnan y carta di censo/recibo utilities

Garage | Centraal
Aruba

Prijs pa luna a base di lening o down cu intertes special. Condicionnan ta varia entre banconan. Consulta cu nos Sales Team pa informacion.

*2 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra a base mensual, 4 ultimo payslip pa esnan cu ta cobra cada 15 dia.

SUITE DEALS

SAVE
Avg.
580,-

ON THIS 3-PIECE
Small White Kitchen Suite Set

NOW: Avg. 1.595,- WAS: Avg. 2.175,-

Countertop
Microwave
0.7 Cu. Ft.



637
kWh
Avg.
25,48
Monthly on Electricity Usage

Freestanding gas
range
20"

Top Mount Freezer
Refrigerator
9 Cu. Ft.

ON THIS 3-PIECE
Large Stainless Steel Kitchen Suite

NOW: Avg. 2.725,- WAS: Avg. 3.725,-

SAVE
Avg.
1000,-

Counter top
Microwave
1.6 Cu. Ft.



675
kWh
Avg.
27,-
Monthly on Electricity Usage

Top Mount Freezer
Refrigerator
16 Cu. Ft.

Freestanding gas
range
30"

SAVE
Avg.
1.750,-

ON THIS 4-PIECE SUITE¹
NOW: Avg. 5.695,- WAS: Avg. 7.445,-

Automatically
adjust cooking time
with sensor cooking
1.7 Cu. Ft. over the
range microwave

Move Heavy Pots &
Pans without lifting
with continuous,
corner-to-corner
grates. These
cooktops models
are also approved
for installation
above any of our
Single Electric Wall
Ovens.



922
kWh
Avg.
37,-
Monthly on Electricity Usage

One-Touch Keep
Warm Setting
30" Single Electric
Wall Oven

Maximize your savings
with ENERGY STAR[®]
Certified Appliances.
21 Cu. Ft. Top Mount Freezer
Refrigerator

UPGRADE
to a side by side counter-depth
AWG. 600,- EXTRA



Get over 4" of floor space
back with counter-depth
design
23 cu. ft. counter-depth
side-by-side refrigerator

Smudge-Proof[™]
Stainless Steel
Resists fingerprints and is easy to clean.

**BUY THE WASHER AND GET
THE DRYER AT HALF THE PRICE**

SAVE
50%



WASH
19KG OF
CLOTHING
IN ONE
WASH

96
kWh
Avg.
3.76
Monthly on Electricity Usage

FRIGIDAIRE
High Efficiency 7 cycle
front load 3.9 Cu. Ft.
washer + 7.0 Cu. Ft. dryer



- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties •
- Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices •
- Energy Star Products • Financing Available •



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 9 AM - 3 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

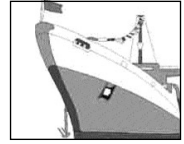
RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 29-30 OCTOBER 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
SAN DOM 6508 8195 6769	7004 5729 2309	4578 4283 4205	8777 5061 4804	4121 5494 6918
9452	9025	1116	0523	VIRGO
7251	9616	9676	9879	LEO
3609	0049			
LOTTO OCT 29-02-12-27-28-30	30-03-15-20-24-28	BIG 4 29 OCT:1520	30-OCT:6894	

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—31 October 2016
Solo ta baha: 6:14 p.m.
— 1 November 2016
Solo ta sali: 6:33 a.m.

—Dialuna 31 Oct 2016:
Celebrity Infinity:
(14:00 until Nov 1st)
—Diamars 1 Nov 2016:
Coral Princess:
(06:15 - 12:30)
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 18:00)
—Diarazon 2 Nov 2016:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)

**Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??**

**SOS
TELE
AYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 29 October 2016

19 - 20 - 21 - 42 - 48 POWERBALL: 23

5 Number + Powerball \$	183.300.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 2 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 19 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 486 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 975 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 24.870 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 20.010 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 152.556 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 357.138 ganador.

Siguiente sorteo: Diarazon 2 November 2016:
Siguiente Prome Premio: \$198 miyon.

Falta...

— 55 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.
— 62 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.
— 120 dia
Pa celebra Parada
Grandi Carnaval 2017.
— 335 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Dialuna 31 Oct 2016

DOCTER NA WARD

Dr. Britt-Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Angela
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefono 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefono 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
--------------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
------------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
-------------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
--------------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
--	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
------------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
-------------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
---	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004
---	----------

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR

Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR

Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE

Luis M. Mansur

Josy E. Mansur

Eduardo Mansur

Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION

Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar

Nilton Lacle

Yorleny Quesada

REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid

Django Simoons

Giovanni Lane

Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson

Michael Carty

REPORTERO

Nelson Andrade

Hubert Tiel

Marianellys Berry

Gina Burleson

AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (Hefe)

Susy Maduro (Project Manager)

Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

Charlene Croes

Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

LAYOUT

Alex Croes

Julien Tromp

Silvestre Quimper

Ricardo Jimenez

IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

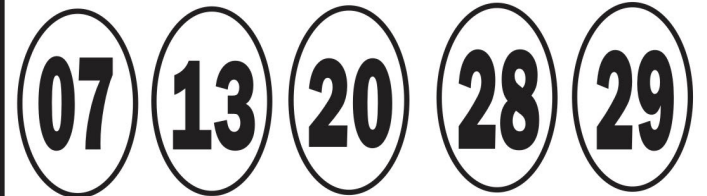
ADRES

Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefono: +(297) 582-6747
Aruba.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 29 OCTOBER 2016



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 5 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 102 ganador di Afl. 12,00

Joker
08

Proximo sorteo 2 NOV 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 280.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: **(C)**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Despues di 25 aña porfin a nombra un director

A nombra Jerry Staring como Director di Directie Volksgezondheid

ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga e ceremonia oficial pa anuncia postulacion di Drs. Jerry Staring, Bsc como e director nobo di Directie Volksgezondheid, tambe conoci como Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA). E ultimo director

di e departamento tabata Dr. Jacques van Veen na aña 1991. Despues di esey semper tabatin directornan interino of Management Team.

Jerry Staring a studia pa "verpleegkundige" na nivel HBO, pues a haya su "bachelor in nursing". El a specialisa den psiquiatria y a core "stage"

den Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal na Aruba. El a caba su estudio na aña 2002 na Hoge School Arnhem-Nijmegen. Mesora despues el a cuminsa su carera como nurse na PAAZ, mientras cu na final di aña 2003 el a bay traha na Psikiatria Ambulatorio bou Directie Volksgezondheid

Aruba.

Den un esfuerzo pa prepara su mes miho pa un puesto den liderazgo, el a opta pa sigui studia na Universidad di Aruba, den e facultad di "Arts & Science" cu e tema specifico di "Social Work & Development", brinda den cooperacion cu



Universidad di Puerto Rico y Vrije Universiteit van Amsterdam. Na aña 2011 el a caba cu su estudio na nivel "Master" riba maneho di cuido medico. Cu e diploma ey den su man, el a cambia di trabou y for di SPD a opta pa cuminsa un carera nobo como "Beleidsmedewerker" na Directie Volksgezondheid. Na fin di aña 2011 el a traha na FCCA como "Stafmedewerker Integraal Opbouwwerk".

Cu e conocimiento, experencia y educacion obteni, entre 2011 pa 2013, Jerry Staring a fungi como "Gastdocent" na Universidad di Aruba, den e facultad di nivel Bachelor den "Social Work Development".

Na aña 2013, el a acepta e funcion di "Senior Beleidsmedewerker Zorg" na Ministerio di Salud Publico, Maneho di nos Grandinan y Deporte. Na October aña 2014 el a cuminsa den e funcion di Presidente di e Management Team di Directie Volksgezondheid y dos aña despues, na october 2016, el a bira e director nobo di DVG, despues di un proceso transparente pa busca un lider pa sigui maneha e departamento cu ta di vital importancia pa nos pais.

Jerry Staring a nace na Hulanda, su mama ta Arubiano di Socotoro, su tata un Hulandes-Europeo pero cu a traha como docente pa hopi aña na Aruba. E mes ta e unico ruman cu a nace na Hulanda. E tin 2 yiu muhe, un di 9 aña y otro di 10 aña di edad.

WEMA
Nos A Bin Pa Keda!

POWER EQUIPMENT EXTRAVAGANZA
FACEBOOK.COM/WEMAARUBA

NOVEMBER 4, 5, 6

UP TO 50% OFF DISCOUNT

ARUBA'S BIGGEST AND BEST TOOL SHOW
SPECIAL PRICES AT ALL LOCATIONS!

THE FOLLOWING REPRESENTATIVES WILL BE AVAILABLE AT WEMA PONTON

SKIL
DEWALT
BOSCH
ROCKWELL

BLACK+DECKER
MintCraft
ROTO ZIP
valspar

DREMEL
VULCAN
Milwaukee
PORTER CABLE

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

		7	9	4			6	
	5				7			9
3				2		5		
6			8		2		3	
2		3				4		8
	8		3		4			2
		5		1				6
9			5				8	
	4			8	3	1		

Difficulty Level ★

10/31

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

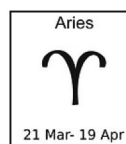
E S I L P O C J R I A I E A C
F M O Z I Z T O E M L R T M V
V T B R B M T N P U T V A A Y
D K V Y P C O U E S E X S N I
Q N D M U R T S E M R F C D X
Y S G D S A E R N Z A J D E A
R Q E E C R E N L A C R C L D
P S F I V T I U D Z I K E A N
Y N O L A O R M D E O Q A D E
Q N D R U P F B H O N E Q F I
Q J T X B R D M B S Y T K K M
M X O C I L O H O C L A E N N
E D I S T R I B U C I O N E E
C X B U N G A L O W B R P U T
X F C N P F E E B V L L O R Z

ALCOHOLICO
AMPUTACION
DISTRIBUCION
LIMOSNA

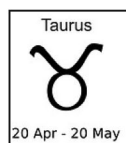
ALTERACION
BUNGALOW
ENMIENDA
SEDUCTOR

AMANDEL
DERAMENTO
EXTRATERESTRE
SORPRENDEnte

Bo horoscopo di dia



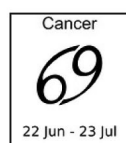
ARIES - Cuida di bo propuestanan labo-
ral demasiado ambicioso. Analiza bon e
opcionnan. Bo ta cera siman cu expecta-
tivanan grandi. Number di suerte: 36 - 07



TAURO - Acuerdonan y decisionnan har-
monioso ta compania bo. Bo ta sinti e
dianan aki un tendencia cu bo ta wordo
scucha. Number di suerte: 21 - 35



GEMINIS - Hopi movimiento, hopi via-
henan cu ta surgi den varios posibilidat-
nan y di manera repentino. Number di
suerte: 63 - 85



CANCER - Bo ta recibi apoyo y compren-
sion di bo pareha, pero bo mester acos-
tumbra cu no tur hende por expresa loque
nan ta sinti atraves di nan cariño. Number
di suerte: 74 - 96



LEO - No keda sin scucha bo curazon.
Confia den bo instintonan. Cada persona
tin talento y habilidadnan propio. Number
di suerte: 87 - 48



VIRGO - Bo ta genera mal entendimienton-
an, pa cual bo mester cuminsa pidi dis-
culpa y aleha bo mes. Number di suerte:
88 - 39



LIBRA - Libra bo mes di tanto conflicton-
an y entrega bo mes na amor y na e po-
sibilidad di disfruta di e dia, di presente y
di awe. Number di suerte: 30 - 58



SCORPIO - Discubri y disfruta di bo ban-
da atrevido. Libera bo personalidad cre-
ativa. Tribi di haci mas cada dia den tur
cos. Number di suerte: 30 - 86



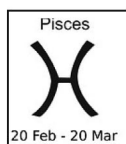
SAGITARIO - Cuidao cu e proyectonan
peligroso pa salud. No ta momento di
aventuranan riesgoso. Bo mester stop di
busca admiradornan. Number di suerte:
75 - 81



CAPRICORNIO - Mira bo mes atravez di
wowo di otronan y mira bo mes. Trata di
ta mas responsable den tur bo actividad-
nan y decisionnan. Number si suerte: 64
- 33



ACUARIO - No cera bo mes y permiti
cambionan pa mehora den tur sentido.
No ta tur cos ta wordo soluciona cu rega-
lonan costoso. Number di suerte: 94 - 30



PISCIS - Por aparece oportunidadnan pa
muda pa estudio, of relacionnan labo-
ral nobo. No desaprobecha nan. Number di
suerte: 31 - 04

6	4	8	3	7	9	5	1	2
9	1	2	6	8	5	4	3	7
7	3	5	2	1	4	6	9	8
2	6	3	5	9	7	8	4	1
8	5	1	4	3	6	2	7	9
4	7	9	1	2	8	3	5	6
3	9	7	8	5	2	1	6	4
5	2	4	9	6	1	7	8	3
1	8	6	7	4	3	9	2	5

Difficulty Level ★★★★★

Dicho di dia

**Tanten anochi no sera, care-
da di bina no ta caba**

Ainda tin hopi oportunidad,

Invitacion pa e pueblo di Aruba



ORANJESTAD(AAN)-- Segun Grupo di Oracion Catolico, mañan, dia 25 di

October, ta un dia grandi, unda ta bay haya bishita di nos Mama Celestial, La Birgen di Gracia di Aruba. Nos dushi Mama ta bin pa trece su mensahe pa tur su yiunan. E kier braza nos, tene nos na nos man y hiba nos cerca su unico Yiu Hesus, e Rey di universo. Corda bon cu, muriendo riba cruz, Hesus a haci nos tur bira yiunan di Mama Maria. E horario cu nos mester ta riba e tereno bendiciona ta 7or P.M. pa nos cuminsa cu e preparacionnan. Segun e grupo di oracion

Catolico, na yegada di e Vidente tur lo cuminsa resa e Santo Rosario hunto preparando pa e Aparicion di La Birgen di Gracia di Aruba. Terminando lo scucha e Mensahe di Mama Maria. Ta wordo pidi pa bin cu articulonnan religioso, tene den man y hisa nan na laira ora cu Mama Maria t'ey, pa nan wordo bendiciona. Corda trece bela tambe y cende na e muraya di Misericordia, pa boso salud, famia y boso intencionnan. Trece enfermonan, bini cu

tur bo yiunan, famianan y conocirnan, mustrandu Mama Maria tur nos amor, pa asina nos tur ricibi su bendicion di Mama cu e so por duna como

Mama di e Salvador di mundo. Bini sin falta i honra Mama Maria cu boso presencia, segun e grupo di oracion.

Desconoci a baha bay cu bentana di auto

ORANJESTAD.(AAN); --- Polis a bay na Frasa N.V. pa nan atende kiebrot den auto. Yegando na e lugar indica e homber di inicial S. a declara na patruya cu mainta den careda di shet 'or el a staciona su auto pazuid di "Frasa N.V." y el a laga su auto cera na lock

y intacto atras. Den careda di 10:30 or el a wordo poni na altura pa un colega di a wak un choller den su auto. Denunciante S. a bay controla y durante control el a constata cu desconocinan a bay cu bentana di patras banda robez y e desconoci a listra ademas den e vehiculo.

Envez di busca pleito cu Hulanda...

MEP ta haya cu Mike tin di dedica mas tempo na goberna Aruba

ORANJESTAD (AAN): Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a haci un suplica fuerte riba Mike Eman pa e stop di busca pleito cu Hulanda y dedica mas tempo na goberna nos pais. Esakinan ta e temanan cu actualmente mester di mucho mas atencion.

CASO BABY LUNAH:

Un baby cu debi cu el'a nace cu un condicion genetico no ta haya e apoyo di AZV pa busca su salud. Gobierno den pasado a cubri tratamentonan experimental, pues awor di con pa Baby Lunah tanto problema? Baby Lunah ta un ciudadano cu tin derecho di bida. Si AZV of Gobierno ta sinti cu e no merece e derecho aki, nan mester Sali dilanti y informa pueblo cu nan ta di opinion cu Baby Lunah NO merece e oportunidad di bida.

Mike Eman, en bes di ta pleita cu Hulanda, mester enfrenta e mama y e tata di baby Lunah y bisa nan cu e, Mike Eman, no ta kere den duna baby Lunah un chance. Pero mientras tanto ta sigui duna nan speranza, sin cumpli cu e speranza. Ta bida di hende nos ta papiando di dje aki, y cada ser humano tin derecho di biba. Baby Lunah tambe.

CASO MINGUEL

KOOLMAN dfm:

Un rubiano desespera pasobra na Aruba no tabata tin tratamento p'e, a dicidi di bay busca un di dos opinion den exterior, riba su mesun gastonan. El'a bira malo y ey e caminda di calvario di dje y di

Sigui lesa pag. 25

OFERTA TA VALIDO TE DIA 3 DI JANUARI



*Condicionnan special ta aplicabel

Ata un regalo cu bo kier habri trempan

Ricibi interesnan super abou na RBC Royal Bank®! Pa prestamo pa auto nobo ricibi un interes di 7.5% APR, pa prestamo pa auto segunda mano entre 12.5% y 17% APR y riba prestamo personal entre 8% y 19% APR.

Ademas cu nos Spin & Win bo tin chens pa SPIN y gana EXTRA descuento te cu 1% APR, un gasoline voucher of un gift certificate di PriceSmart!

Cu nos interesnan abou bo pagonan mensual ta mas abou y bo lo tin mas cash den bo cartera!

It's All About You

Gana un biahe pa dos persona pa Miami!

Bishita nos website rbc.com/lowrateloans



Royal Bank

E oferta ta valido pa tempo limita di 3 di october te cu 3 di januari, 2017. E interes efectivo di prestamo pa auto nobo despues di campaña ta 9.75% APR, pa auto segunda mano esaki ta varia entre 13% y 17% APR y pa prestamo personal esaki ta varia entre 8% y 19% APR. Pa prestamo pa auto nobo ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Gastonan di administracion pa prestamo pa auto y prestamo personal ta equivalente na 1.5% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250. Den caso di cancelacion mester paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa cu un minimo di Afl. 500. Durante e periodo di e campaña, un (1) cliente cu a wordo aproba por haya chens di gana un biahe pa Miami pa dos persona. E premio ta inclui pasashi, acomodacion y \$500 cash. E ganador lo wordo selecta na final di januari, 2017. Empleadonan di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. y su Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel. © / TM Trademark(s) di Royal Bank of Canada. RBC y Royal Bank ta marcanan registra di Royal Bank of Canada.

Ta buscando solucion

Señora perdi sinta riba banki atendi

ORANJESTAD (AAN): Presencia di polis a wordo rekeri diabierna despues merdia na Apache straat number 11 relaciona cu persona perdi. Patruya na yegada a papia cu habitantenan bao in mata altura di e adres menciona.

Nan a declara cu e señora

sinta banda di nan riba banki ta perdi y e ta papia bruha y nan no sa unda e señora ta biba. E señora ta papia solamente Spaño. E ta bisa cu su nomber ta A y cu e ta biba na un cas chikito color blauw.

Patruya a busca, rondia den vecindario pero sin resultado.

Polis a bay na cas di nos

grandinan den vecindario y e personal a declara cu A no ta hospeda cerca nan, pero tin un colega di nan cu no ta riba servicio si lo sa unda e señora A. ta biba.

Un rato despues central di polis ta reporta pa patruya bolbe atrobe na cas di nos grandinan. Un otro personal a splica patruya na unda cas di A. lo ta situa. Patruya a bay na Palisia weg 4-C. y aki señora

A. a declara cu e no ta biba na e direccion y e ta papia bruha. Patruya a papia cu e habitante di e cas y e ta declara cu A. ta mama di crianza di su mama y cu e tin cinco luna cu vacacion na Aruba.

E habitante y patruya a trata di drenta den contacto cu e mama inicial O.A. pero sin resultado. Relaciona cu esaki polis a hiba A. warda pa regla un que otro.

Patruya a drenta den contacto cu Warda nos Costa y a bin haya sa cu señora A. riba 8 Juni 2016 a yega Aruba. B ta sa di e caso y a laga sa cu R. di Slacht offer Hulp ta na altura di e situacion. Patruya a drenta den contacto cu R. y e ultimo a pone e agente na altura cu e ta atendiendo e caso di A. pa e haya lugar temporalmente na un cas di nos grandinan.

Pa grita di mas a sere na warda

ORANJESTAD (AAN): Den parkinglot di South Beach diasabra laat den marduga pasa di cinc'or a surgi un problema. Na yegada patruya a un muher mericano cu ta grita papia masha duro cu algun personal di South Beach Lounge.

Polis a trata di papia cu e señora pero rapido polis a constata cu e muher ta bao influencia y e no ta razona riba dje ta papia bruha e version ta menciona ademas su wowo nan ta cora hasta e no por para debido riba pia.

Pa su seguridad y otro polis a dicidi pa detene y transporta e muher inicial A.A.F. rumbo pa warda di polis Shaba y a presente dilanti fiscal auxiliar y e ultimo a ordena pa e keda sera den cel di e compleho di celnan.



FLORIDA LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 29 October 2016

06 - 21 - 22 - 39 - 43 - 44

6 Number Bon:	\$17,000,000.00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 7,348.00	..Tin 13 ganador.
4 Number Bon:	\$ 80.00	..Tin 1,101 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5.50	..Tin 22,793 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 2 November 2016:
Siguiente Prome Premio: \$18 milyon.



NEW YORK LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 29 October 2016

10 - 13 - 40 - 44 - 51 - 55 Bonus: 46

6 Number Bon:	\$15,200,000.00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 42,188.00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1,306.00	..Tin 13 ganador.
4 Number Bon:	\$ 29.00	..Tin 665 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1.00	..Tin 15,218 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 2 November 2016:
Siguiente Prome Premio: \$15.5 milyon



NY MEGA Millions Resultado di sorteo

Sorteo Diabierna 28 October 2016

07 - 38 - 46 - 57 - 66 MEGABALL: 2

5 Number + Megaball:	\$ 35,000,000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1,000,000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5,000	..Tin 9 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 246 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 1,150 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 16,257 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 25,749 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 228,397 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 609,573 ganador.

Siguiente sorteo: Diamars 1 November 2016:
Siguiente Prome Premio: \$40 milyon

DRECHA MAL CIRCULACION EVITA COMPLICACION Y PERDE DEDE OF PIA

- Baha hinchamento, saca awa di pia
- Stop hinkamento y kimamento
- Alivia dolor, drecha color scur
- Stimula e nervionan asina ta drumi mihor
- Tratamento di pia diabetico, cu of sin herida



Tambe Medic pedicure, kita cayo, tratamiento di hongos na dede di pia.
Pa un cita Telf. 5881995, 5933314 despues di 4'or. Caya Frere Arnold 14

ULTIMO DIA!

CUMPRANDO

1 GANADO TUR DIA GARANTISA DI Afl 1.000,-

bo ta participa den e campaña.

CON PA PARTICIPA

Cu cada bet di 1 florin pa sorteo di merdia of anochi, bo ta ricibi 1 Number di Cachi Cachi Gratis!

Sorteo di "Cachi Cachi" ta tuma luga den sorteo di anochi pa 9:00PM y diadomingo pa 2:00PM.

CUMpra RICIBI

AFL. 1,-	1 Number GRATIS!
AFL. 2,-	2 Number GRATIS!
AFL. 3,-	3 Number GRATIS!
AFL. 4,-	4 Number GRATIS!

Mas bo inverti, Mas number gratis, Mas chance pa gana!

Number di Cachi Cachi ta ariba e mesun ticket!

Campaña ta valido desde 1 di October te cu 31 di October 2016.

www.lottoaruba.com

"Pastelero" a basha awa riba homber morto na soño

ORANJESTAD.(AAN); --- Patruya di Noord a wordo instrui pa nan bay direccion Superfood unda den parkinglot lo tin un homber drumi den un auto. E unidad a presenta y a wak e pickup blanco doble cabina staciona parti zuid di e parkinglot. E pickup tabata habri, celular tabata benta na suela den e vehiculo y ademas dos slof patras den e doble cabina. Un guardia a laga sa cu un homber a staciona e pickup na

e sitio, mientras un pastelero a bisa cu tin un hende drumi banda di e pickup y enberdad tabatin un homber drumi y pa nada di mundo e no a lanta for di soño. E pastelero hasta lo a tira awa riba e homber pa lant'e debi cu ta peligroso pa e drumi riba parkinglot. A indica cu e homber tabata fuerte bao influencia, ademas e no tabata bisa nada y tabata cana zig zag pa yega na un cas na Bubali. Aki el a drenta

cura di unda e lo ta biba na e adres.

Patruya a bay na e adres y a topa berdad un homber den un doble cabina cu ta riba e cura y e homber tabata bisti cu paña interior, su jeans tabata un poco mas leu.

Yabi di auto a wordo haya na un distancia grandi riba un bloki.

E homber a indica di ta biba na e adres y cu e pickup ta di su trabao y cu e pickup ta color blanco.

E no por a bisa su adres di cas y para riba cu e pickup shinishi scur ta color blanco. Apenas cu e por a para riba pia

pa su seguridad y pa seguridad di otronan polis a hib'e warda y a present'e dilanti un fiscal auxiliar.

Dia 12 di November proximo:

Dokterassistenten Aruba cu accion di control den Siman di Diabetes

ORANJESTAD (AAN) -- Relaciona cu e siman di diabetico, Doktersassistenten Arubataorganizando un accion di prik pa nos comunidad. E dia aki asistentenan di dokter lo check sucu, presion, peso,

altura.

E accion di prik lo tuma lugar na Centro Kibrahacha na piedra plat, diasabra 12 di November 2016 di 8 or di mainta pa 11 or di mainta. Ta pidi un contribucion chikito di cinco florin pa persona.

Presente conhuntamente cu asistentenan lo bay tey sr. Arno Top, praktijkondersteuner cu ta specialisa riba personanan diabetico, Sra. Charlene Leslie, Dietiste, Sra. Mildred Burke y sra Burnie di Aventa cu lo elabora mas tocante di nan machine di sucu.

Pa mas informacion tocante e dia aki lo por comunica cu Doktersassistenten Aruba na arasaaruba@gmail.com

Cont. di pag. 23



su famia a cuminsa, resultando den su fayesimento. Mientras tanto AZV no por cubri e gastonan, pero Gobierno a priminti e famia cu nan lo yuda. Famia a compromete di paga tur cos back. Asina mes te dia di awe cu Minguel tin un siman di a fayese, e ayudo di gobierno no a yega y famia no por dera nan ser keru. Tin varios otro pot di gobierno cu por a usa e placa pa manda busca Minguel, na bida!

Di con tin placa pa ora personanan ilegal haya cuido medico, placa di pueblo ta paga, pero pa un yiu di tera, no tin placa? Di con tin placa pa un fiesta tras di otro den e pais aki, pero nos ciudadanonan nos ta laga nan muri? E fin di siman aki atrobe minister de Mesa a invita tur hende pa un fiesta pa reapertura di e refineria. Berdad esaki ta necesario? Ta riba fiesta so e gobierno aki ta pensa?

Ta bira tempo pa Mike Eman stop cu su pleitamento y dedica atencion na e dolornan real den nos comunidad, atende cu cuido di nos salud, pasobra nos rubianonan merece mihor.



*Awo mi por train y check
mi cuenta online **al instante.***

Partner oficial di Comité Olímpico Arubano.



**Si nos atletanan por hasi transaccion bancario
den nan rutina diario, bo tambe por!**

EXPERIENCIA NOS SERVICIONAN NOBO 24/7:

**ARUBA BANK
APP**



- Check bo balans y historia di bo transferencianan di cada cuenta
- Haci transferencia entre bo cuentanan
- Haci transferencia pa un otro cuenta local
- Activa bo tarhetanan di debito y credito pa uso den exterior
- Y mas

**ARUBA BANK
ONLINE**



- Maneha bo cuentanan 24/7
- Habri un cuenta nobo of sera un cuenta existente
- Check balans di bo cuentanan y tarheta di credito
- Haci transferencia entre bo cuentanan
- Haci transferencia pa un otro cuenta local y internacional
- Planea bo transferencianan mensual
- Y hopi mas

**ACCOUNT OPENING
ONLINE**



- Awor bo por habri bo cuenta 24/7 riba www.arubabank.com
- Un proceso hopi mas facil, unda bo por "upload" tur bo documentonan online

Aruba Bank *semper cubo!*

www.arubabank.com

Arubabank®

Chofer herida ora auto den troncon di mata na Washington



ORANJESTAD(AAN): Un accidente a tuma lugar na Washington riba Diadomingo mainta trempa.

Polis a worde avisa door di un bisña cu tin un auto blanco a dal y e chauffeur ta herida na stuur. Na yegada di Polis di Noord a topa cu e auto Honda blanco basta kibra y no por a sigui move mas.

E tabata bin di pabao riba e caminda y a kita pa algo segun e chauffeur. Di e forma

ey el a baha di caminda y dal duro den e troncon.

Ora Polis a yega y atende cu e chauffeur e no tabata interesa den yudanza medico. A informa roadservise pa bin atende e accidente.

Despues di un rato, og e chauffeur a sinti dolor. Su amigo a bin pa console. Tog ambulans a bin, y paramediconan a dune e atencion necesario pa e golpi cu tabata molestie na su man.

A hiba control relaciona cu hortamento

ORANJESTAD (AAN): Polisnan di San Nicolas a hiba control diferente supermarket/edificionan relaciona cu kiebronan ultimo tempo.

Patruya a controla The New Food Center < Kinppo, Famia supermarket, Ling Minimarket, Ex Mundo Nobo, Winter Garden Supermarket, La Granja, Botica Aloe, Rey Hing, Unicon Home & Hardware y ex Rey Hing.

Riba e parkinglot dilanti KINPPO FoodMart ta para un Ford Taurus, rose /cora A-13529. E plachi number patras ta un parti ta corta. E vehiculo ta intacto. E doño di KINPPO durante dia a yama tocante di e vehiculo cu eta staciona cuater dia caba na e lugar.

Control tras di e edificio di Rey Hing patruya a wak cu e heki ta habri. Patruya a wak un

homer ta drumi riba e tereno. E homer inicial M.D. K. ta muestra como un choller y e ta bisa di ta cuida e edificio.

Durante dia e ta corta caha pa e doño y e ta den poder di e yabi candal di porta pero K. no ta posee di e candal Patruya a core cu K for di e lugar, durante polis ta atende e cast a presenta un otro homer, parecido na un choller.

E homer inicial E.R.C. a declara na patruya e mesun version como esun di K. Patruya a wak e homer un rato pasa pafo di Palmita Take Away el a wordo cori tambe for di lugar.

Relaciona cu esaki patruya a bay na cas di e doño di Rey Hing situa na Pos Chikito pero polis a pita bati na bentana di e cas debi cu patio ta sera cu hekwerk y ningun hende no a bin pafo.

Easy, Fast & Reliable Shipping



Connecting Aruba to the U.S., Canada and the Caribbean with 2 Cargo Flights Per Week

Air Freight Service for all Types of Goods

- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets

Our customers benefit from:

- Secure Storage and Shipping
- Online Tracking
- All Cargo Scheduled Flights
- Paying Prepaid or Collect

Ask us about:

- Pick up and Delivery
- Customs Clearance
- Cargo Insurance

Serving Aruba for 19 years

582-6000

email: sales.aa@amerijet.com
www.amerijet.com

PRGEN1-AUA10132016-A



LUCKY SUPER STORE

JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL: 582-3001

*Nos Tin Hopi Flor
Pa Dia Di*

DEFUNTU

Starting From
Afl - 2.95,-



E.&E. TRADING Sabana Blanco 1-B (Rondweg, Dakota)

Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

CLEARANCE SALE 30% OFF CASH & CARRY:

8'x8' Garage Door; "American Standard" toilet seats; clear acrylic plexiglas; leishi di palo; 7" Plastic letters & numbers; "American Standard w.c., labamano, cranchi; pvc pressure pipes, 1/2" to 2"; pvc sewage pipefittings 50 & 110 mm; pvc pressure pipefittings 1/2"-2".

Polis a sera Euphoria cu tabata pata pata di hende marduga

ORANJESTAD(AAN):--- Parce cu ora pa fiesta tin hopi pero ora pa bay cas nunca tin pa cierto hende. E trip ta asina dushi cu nan ta keda bebe y cansa curpa te den oranan di marduga sin pensa cu e cansancio por causa problema na caminda pa cas. Diadomingo marduga despues di horario normal di ciere a manda Polis den direccion di Euphoria cu ta un nightclub unda antes tabata La Caeñas.

Basta Polis a bay pa asina garantiza e ciere di e negoshi mirando e horario. A drenta y avisa esnan responsabel cu ta basta cu fiesta y mester cera. A para musica y tur hende mester a cuminsa busca caminda pa cas. A constata cu basta hende cansa tabata subi auto y stuur bay cas. Polisnan a keda basta rato te ora tur hende a bay cas y cos a calma.



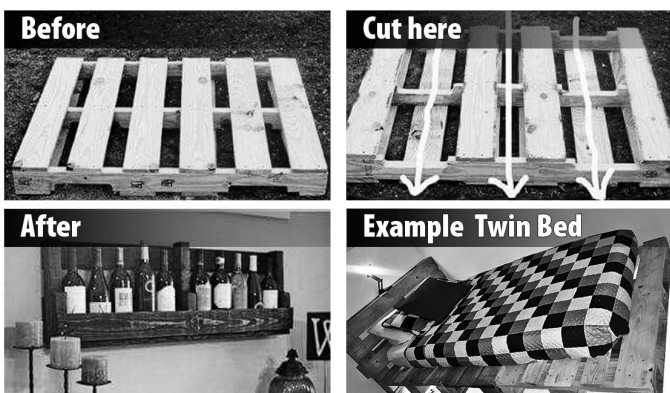
Fix It cu Tarita Riley Projecto di siman: MUEBLES DI PALLET

Materiaal necesario:

- Pallet
- Schuurpapier 3M
- ABRO Spraypaint (color di gusto of verf / stain/ vernis)
- BISON Houtlijm
- Clabo/ Schroef
- Strip di ledlights
- Double tape di 3M pa pega e strip di ledlights



Un kos cu ta wordo hopi usa últimamente ta muebles di pallet. Bo por haya pallet gratis y asina traha hopi kos leuk y practico. No solamente bo por traha muebles manera cama, banki y mesa pero tambe accesorio nan. Bo por usa nan hente of bo por los nan foi otro pa traha kos nan mas chikito. Purba di no usa esun nan di color ja cu esaki nan por tin químico riba nan of a wordo usa pa transporta kos nan cu químico. Ta bon lesa un tiki online cua e ta e mihor pa usa.



Pa por ehempel un cama twin por usa abow 3 of 2,5 pa e largura (1 of 2 riba otro) y 1 pa e cabes di cama. Por schuur esaki fini y opta pa lage natural of dune un color. Pa traha reki nan por corta 1 pallet den 2 y asina saka 2 reki foi dje. Online tin hopi tips pa model y con pa hasi e projecto creativo nan ki pa bo hogar.



f FixItAruba
YouTube Fix It TV Show

Like nos riba Facebook of tambe subscribi bo mes na nos Youtube channel y asina nunca perde un episodio.



El Louvre Witec Tel: 588-5577 f ElLouvreWitec

CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT

We have the following position available:



HOUSEKEEPING SUPERVISOR

Job Qualifications:

- Minimum MAVO degree
- Minimum 1 year in similar position

Job Requirement:

- Computer skills
- Supervise performance of staff and follow up with corrections when needed
- Team player
- Fluent in English is a must
- Flexibility w/day & night schedules, including weekends and Holidays
- Good customer service skills/complaint handling

We have the following position available:

MAINTENANCE-MAN

Job Qualifications:

- M.T.S degree
- At least 2 years experience in similar position in hospitality industry

Job Requirement:

- Experience preferred in HVAC, refrigeration, Electra, and plumbing
- Good communication skills
- Flexibility w/day & night schedules, including weekends and Holidays
- Team player
- A positive attitude
- Able to communicate in English, Spanish, Dutch and Papiamentu is a plus

We offer:

Competitive wages, Savings Plan, Life and Dismemberment Insurance, Recognition Program and pleasant working environment

Please apply by sending your resume to e-mail: mary@cpvr.com or for more information contact: The Human Resources Department at 5862700 ext. 2889 or Fax: 5866417

Pa yuda conscientiza den casonan contra moral:

Reclassering lo introduci “Sex Offender Project” na Januari 2017



ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu directora di Reclassering, Seraida Pemberton-Leonard, a menciona cu tin algun hoben cu ta bao nan tutela cu ta resulta hopi dificil pa duna nan guia ambulante.

E motibo ta cu nan a constata cu ora e hobennan ta bay cas bek e diferencia di ambiente cu nan tin na cas tog ta hunga un rol den nan comportacion. Pesey Reclassering a bin cu un proyecto di guia di cas den cual e hobennan tabata kedando 24 ora y hayando guia.

“Lamentablemente, e proyecto ey a cera porta e aña aki, pa motibo financiero. Pero e proyecto tog a mostra su importancia, pa motibo cu e hobennan cu a keda den e cas, nos a ripara cu tabata tin cambio hopi bon den nan. Y e hobennan cu a termina e trayectoria den e cas no a cay cera mas, siendo cu esnan cu no a cabe of no a haya chens di drenta si a keda cay bek cera, y esey ta dificil. Aworaki Curacao ta bezig lantando un cas mescos cu locual nos a cera, y nan ta puntrando nos nos experiencia, pa nan por lanta e mesun tipo di cas aya. Anto, mi ta haya yammer cu cerca nos no a resulta”, sra. Pemberton-Leonard a expresa.

El a indica cu Relassering ta haya esaki hopi lamentable pasobra na momento cu e cas a wordo habri no tabata tin ni un otro tipo di proyecto asina den area di Caribe.

“Pues, nos tabata e prome cu a habri’e y nos no tabata tin hopi lugarnan cu nos por a busca cu experiencia. E tabata un proyecto piloto cu tabata tin su ups & downs, pero si e por a sigui e ora ey por a drecha e cosnan cu por a bay un tiki swak pa asina stabilize mas y lo por tabata tin mas alternativa pa e hobennan cu manda nan KIA”.

Sra. Pemberton-Leonard a indica tambe cu aworaki por

wak cu tambe tin delitonan contra moral pa manda e hendenan prison so e no ta suficiente.

“Nan mester haya un tratamiento of algo cu por conscientiza nan cu nan ta causando daño na e victima y na nan mes. Pero mas importante e victima y su famia. Anto esey aworaki nos ta bezig den deliberacionnan pa nos por cuminsa cu nos proyecto ‘sex offender program’. Asina tog, nos lo kier pa asina e programa ta andando, no unicamente dune ambulante pero cu tambe nos por realize den KIA, cu na momento cu nan ta sintando nan castigo, nan haya e proyecto ey pa nos sa cu ora nan sali nan ta un tiki mas conciente cu e parti aki. Nos ta spera cu pa Januari nos por cuminsa cu e ‘sex offender program’”, directora di Reclassering sra. Seraida Pemberton-Leonard a duna

di conoce.

Tambe Reclassering por a constata cu hopi biaha hendenan ta haya nan mes den problema cu coremento di auto, bao influencia di alcohol of otro.

“Nos a bin cu un programa cu nos a presenta na Ministerio Publico. E programa ‘manehando bao influencia’ cu un bez cu polis para bo y bo ta bao influencia di alcohol of otro, bo tin cu sigui e programa pa conscientiza bo mes riba e peligro y daño cu bo por causa, ora bo ta core bao influencia”, sra. Pemberton-Leonard a relata.

E daño por tin como resultado un accidente cu morto den trafico y esaki por wordo evita si un hende ta scoge conscientemente di no core tras di stuur bao influencia y e programa aki ta draai.

“Anger management program” ta otro programa cu Reclassering ta desaroyando pa personanan cu a haya nan mes den problema cu un delito di agresion of violencia.

“E programa aki tambe nos a cuminsa cune, y cada biaha nos ta bezig ta dunando guia, y nos ta wak kico ta e delitonan y kico ta e causa di esaki. Ora nos analiza kico

ta e causa di e delito nos ta purba di busca un programa pa eigenlijk acapara e motibo; door di deal cu e raiz nos por evita e delito”, directora di Reclassering a señala.

Matutino DIARIO lo sigui elabora den mas articulo riba e entrevista interesante aki cu sra. Seraida Pemberton-Leonard, den contexto di 55 aña di Reclassering y tambe como estimulo pa nos comunidad wak con importante nan trabao ta motiva y con fundamenta tambe pa nos yuda sostene e fundacion cu fondo financiero.



JOB OPENING

- **HOUSEKEEPER**
- **HOUSEMAN**
- **GARDENER**

Please send your CV and qualifications to info@siconrevan.com
T: 582.9475 C: 593-3585

**Sicon
Revan**
Personnel Agency with a Personal Touch!

THE PERFECT PAIR

BUY OREOS, GET FREE MILK

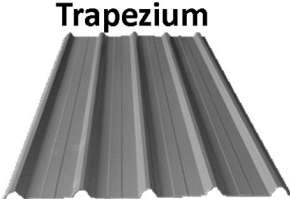
Obtenibel na :

Super Food, Cheng's Supermarket,
Ting Wei Supermarket, Hua Run Super
Center, Hong Kong Paradera, Mundo
Nobo Supermarket & New Food Center
Tanten cu tin den stock





Trapezium



Special Price

Golf model



Obtenible den: normal, blauw, cora & berde.



Cash & Carry Special

Heru Preto

20x20	14,-
25x25	19,-
30x30	26,-
40x40	30,-
50x50	37,-
20x40	23,-
25x50	30,-

KOOL SEAL
Reflective Roof Coatings



~~275,-~~ **235,-**

10 YEAR WARRANTY



BLANCO/PASTEL
5 Gallon Awg. 95,- / 115
1 Gallon Awg. 24,- / 27.50

Professional Paint

Adress: Bushiri 26 H
Tel: 582-2771

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



PDV PaintDepot VBA

40%+ discount

ON ALL PAINTS



PUT YOUR MAN TO WORK!

offer valid until nov 5th

585 0500  **Cumana #1 (dilanti Cliffix)**

E siman aki AVP ta cuminsa cu servicio di yena formulario di impuesto na Playa y San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Manera partido di Pueblo Arubano AVP a anuncia, den luna di November awor lo yuda yena formularionan riba entradanan di 2015 pa belasting. Manera tur aña lo duna e servicio aki tanto na Playa como na San Nicolas. Na Playa e servicio lo worde duna den Cas di Partido AVP den Rancho. Na San Nicolas e servicio di yena formulario di belasting lo worde duna den YMCA Club net pabou di Joe Laveist Ball Park. E fechanan pa e atardi/anochinan di servicio lo ta na:

Playa: dianan 2, 9 y 23 di november entre 6'or y 9'or di anochi.
San Nicolas: dianan 3, 10 y 24 di november entre 7'or y 9'or di anochi.

Riba tur e atardi/anochinan aki lo tin un grupo di experto pa yuda yena e formularionan. Di e forma ey, mescos cu tur aña, ta bini cla lihe y por yuda hopi hende.

Ta corda tur hende pa bini prepara cu tur documento necesario. Esaki ta e documentonan cu por tin

mester di dje:

e formulario pa yega e entrada pa belasting cu bo a haya na cas;
e resumen di bo entradanan den e aña 2015. Bo por haya esaki di bo doño di trabao of e compania unda bo ta traha. Si bo ta un pensionado bo ta haya esaki di SvB of di APFA; (*) Un resumen of comprobante di tur otro entrada cu bo a haya na 2015. (*) E comprobante di e interes cu bo a paga na banco riba credit card of riba fianza cu bo tabata paga na 2015. (*) Comprobante di tur gasto adicional pa cuida medico di bo of un familiar cu ta depende di bo. (*) Comprobante di gastonan haci pa estudio di bo mes of un familiar cu ta depende di bo. (*) Comprobante di gastonan cu bo a haci pa cuida di un familiar cerca. (*) Comprobante di otro gastonan irregular of inusual cu bo mester a haci na aña 2015. Trece tur esakinan ora bo bin pa yena e formulario di belasting cerca nos y bini cla lihe.

Cumpli cu horario pa evita PV

ORANJESTAD (AAN): Tabata diahuebs marduga cu patruya di Noord a pasa na diferente localidad cu no a cera na ora indica. Patruya a presenta na Lekker Bar Restaurant y a constata cu porta tabata habri y a notifica

e gerente pa cera y ademas verbaal a wordo traha debi cu nan no a cera a base di nan permiso. Mientras tanto Olde Molen tambe tabata habri y el a wordo cera a base di su permiso.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa rifle & pistola di aire, parts & accesorio di e miho marca na mundo - "Weihrauch", entrega rapido!

Sra. Elisabet Infante

Anuncia a su distinguida clientela que esta ofreciendo sus servicios en

HARMONY BEAUTY SALON
con promociones de quimicos

Tel: 593-0590 / 747-9877
Conassielan # 5-A



Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Hubert Dirks di FTA:

Tin empleadonan di hotel cu a pasa nan edad di pensioen y cu ta sufri di malesa a haya pakete pa retira

ORANJESTAD(AAN): Tin entendi cu Aruba Hilton, trahadonan ta worde presenta cu pakete pa bandona servicio. FTA tambe ta presente pa atende cu e trahadonan. Segun presidente di e sindicato, Hubert Dirks, principalmente den e mundo turistico, a tuma laga pa varios biaha caba y no solamente den sector hotelero, pero tambe den comercio, tin trahadonan di hopi aña di servicio cu a yega nan edad di bay cu pensioen y te hasta a pasa esaki. Tin un cantidad di trahado cu a yega e edad pa bay cu pensioen y tin trahadonan cu tin un motibo of otro, sea cu ta malesa of algo otro, sea no por traha mesun cos mas, of no por traha mes. E ora ey un di e maneranan pa yega na un terminacion di relacion di trabao, basa riba un acuerdo mutuo, e intervencion di FTA, a bin pa yega na un pakete pa e trahadonan cu ta cay bao di e criterionan aki y cu por opta e ora pa termina relacion di trabao pasobra nan a yega e edad di pensioen of nan tin un situacion dificil di salud.

Mientras tanto FTA no a yega na acuerdo cu compania. A manda nan proposicion si, cual proposicion similar a yega di atende na otro empresanan y esey a tuma laga y e ta un win-win situation pasobra e trahado ta sali beneficia pa e no keda traha bao di circunstancianan dificil y tampoco e compania ta hay'e den situacionnan dificil cu un trahado di edad halto y cu e tin cu bay cana caminda mas largo pa termina relacion di trabao. Ta kere, despues di hopi aña di servicio e trahado aki mester sali cu un pakete, no un simpel pago di cesantia of cu compania ta laga e persona te hasta fayece basta e no pag'e. E ora ey ta kere cu via un acuerdo e ta beneficia e trahado, pero e trahado aki mester acepta si di termina e relacion di trabao sino e no por tuma laga, segun Dirks.

Trahadonan 50+ FTA a tende cu tin trahadonan cu no tin problema di salud y no tin edad di pensioen cu a worde acerca. Segun FTA kisas compania lo kier haci uzo di oportunidad aki pa acerca otro hende, pero esey no ta corecto. E compania por acerca semper. E tin e libertad pa haci esey, pero bo no por termina un relacion di trabao djis asina pa un motibo of otro. Pa termina relacion di trabao, e ora tin cu pidi permiso na departamentu di labor of ta bay corte, e ora e trahado, di su banda si e ta kere cu e mester keda traha, pasobra ley

ta bisa, no tin motibo pa retiro, e tin cu busca su derechonan y bay corte. Den e caso aki, si tin un miembro di FTA a worde acerca y e no ta cay bao di e criterionan cu a menciona, segun Dirks, e mester acerca e sindicato pasobra e no ta forma parti di e grupo y un trahado cu ta bon di salud ta traha bon, mester worde acerca pa un retiro, cual no ta corecto, segun Dirks. Situacion di e hotel Dirks a menciona cu e hotel ta den renobacion. E hotel a cambia di operador y e ta bayendo bon. E hotel no tin problema. Tin inversionnan grandi ta worde haci y ta spera cu lo keda asina, keda bay bon y akinan ta papia di trahadonan bon y di calidad, Arubiano, hende local, cu semper a sa di duna bon servicio, traha bon y cu ta parti di e clase trahado den sector aki cu a pone e turismo riba pia. Sindicato no ta mira ningun motibo pa e hotel bay malo. A menos cu tin otro situacionnan cu no ta na altura di dje, pero sa cu Hilton, manera cu el a drenta, a cuminsa cu hopi training y sigur esey lo yuda so pa e operacion y e servicio ta riba un nivel cu mester ta, segun Dirks.

UTILITIES ARUBA^{NV}

Aandeelhouders van N.V. ELMAR

28 Oktober 2016

Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen te schelpstraat 12, op woensdag 9 november 2016 om 10:00 uur.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt:

1. Opening
2. Goedkeuring notulen AVA van 14 oktober 2016
3. Wijziging Investeringsprogramma
4. Begroting 2017
5. Rondvraag
6. Sluiting

Nadere informatie omtrent de agenda ligt ter inzage ten kantore van Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,

Utilities Aruba N.V.
Drs. Franklin Hoevertsz.
Directeur.



Bo a mira Accidente of algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento



Yama
Tipline
di
DIARIO

Tel: 582 6747



How to apply?

Please send an e-mail with the job title as subject, your motivation letter, along with your resume to Milda Ras at humanresources@playalinda.com or fill in an application form at our Human Resources Department.



FRONT OFFICE & RESERVATIONS
WE'RE HIRING

FRONT OFFICE MANAGER

Job Description

The FO Manager is responsible for all the operational components of the Front Office Department. He/she takes care of all FO related matters and make sure tasks are executed effectively.

The FO Manager has strong leadership skills and has a continuous focus on our associates' satisfaction.

He/she develops and implements action plans effectively.

Handles guest complaints professionally and provides courteous service to arriving and departing members/guests.

Job Requirements

- Bachelor degree preferably in Hospitality / Leisure or equivalent work experience;
- Read, write and speak English, Spanish and Papiamentu (Dutch is a plus);
- Be able to work with MS Office, SPI & Crystal Reports;
- Excellent customer service skills;
- Ability to work different shifts and have flexibility;
- Ability to work in a hectic environment and to build a dynamic & motivated team;
- Excellent communication & people skills;

We are dedicated into making Playa Linda a **Home Away From Home** for our guests, members and associates. If you are passionate about Hospitality and looking for a new challenge, then don't miss this opportunity to join the Playa Linda team. We are looking for an eager leader that wants to make every guest experience unique, positive, successful and inspiring.

Playa Linda Beach Resort is a Green Certified timeshare resort consisting of 215 suites. Our members are from all around the world, but mainly from the USA. Playa Linda Beach Resort has won the RCI Gold Crown Award for more than 20 years, a distinction given to resorts that have attained the highest level of excellence in resort accommodations and hospitality. Interval International also bestowed Premier Status on the resort for several consecutive years.

RESERVATIONS MANAGER

Job Description

The Reservations Manager's main task is to further develop the department.

He/she has strong leadership skills and has a continuous focus on associates' satisfaction.

The objective is the assurance of a smooth and efficient operation by providing quality service and product offerings.

Executes effective yield management strategies, design and implementation of new ideas.

Job Requirements

- Bachelor degree preferably in Hospitality / Leisure or equivalent work experience;
- Read, write and speak English, Spanish and Papiamentu (Dutch is a plus);
- Be able to work with MS Office, SPI & Crystal Reports;
- Excellent customer service skills, knows how to deal with complaints effectively;
- Ability to work different shifts (show flexibility);
- Ability to work in a dynamic environment & be able to motivate the team;
- Excellent communication & people skills;
- Be able to travel;



E Aruba Timeshare Association a ricibi studiantenan di EPB na e hotelnan



ORANJESTAD (AAN): Den transcurso di dos dia, e propiedadnan di timeshare na Aruba, miembronan di ATSA, cual ta e Aruba Timeshare Association, a habri nan portanan pa informa y educa studiantenan di EPB riba e industria di hotel riba e isla.

E studiantenan, kendenan a yega di e school cu bus, a worde ricibi na e resort pa un miembro di gerencia, a bishita tur e departamentonan, y a ricibi un bista general di e actividadnan diario cu ta rekeri pa duna servicio na huespetnan y yuda hiba pa dilanti Aruba su industria di hospitalidad exitoso.

“Nos ta mira e bishita aki como crucial,” tabata e spliacion di Presidente di ATSA, hotelero Andy Osborne, “como studiantenan di school secundario cu lo conoce nan dunadornan di trabao potencial pa e prome biaha, nos ta

purba di motiva nan pa forma parti di e industria y ta apasiona pa haci loke nos ta haci.”

E studiantenan y nan mentornan a bin di ambos school di EPB, esta EPB Hato y EPB San Nicolas, y nan a raporta cu nan a disfruta di e bishita y e coi bebe na final di e mainta.

Esaki ta e di dos aña consecutivo cu ATSA a organiza un dia di orientacion pa e studiantenan di educacion profesional basico.

Entre e resortnan cu a participa e aña aki, La Cabana Beach Resort & Spa, Amsterdam Manor, La Quinta, Costa Linda Beach Resort, Divi Resorts, Casa del Mar Beach Resort, Playa Linda Beach Resort, Tropicana Resort & Casino, Caribbean Palm Village Resort, y Paradise Beach Village.

Aki por mira algun momento di e dia tan disfruta!

**MORE FUN
WITH
FUN MILES**

**ACTIVATE
THE FUN & WIN
500,000
FUN MILES!**



**Mas cu 100 premio
semanal di nos
partnernan te cu
31 di december!**

Participa ta facil y gratis! Unico cos cu bo mester haci ta activa e number di bo carchi di Fun Miles na funmiles.net

Tip pa gana: mas Fun Miles bo spaar y cambia, mas chens bo tin di gana!

**BO NUMBER DI
CARCHI TA BO
NUMBER DI LOT**

**ACTIVA ESAKI
AWOR >**

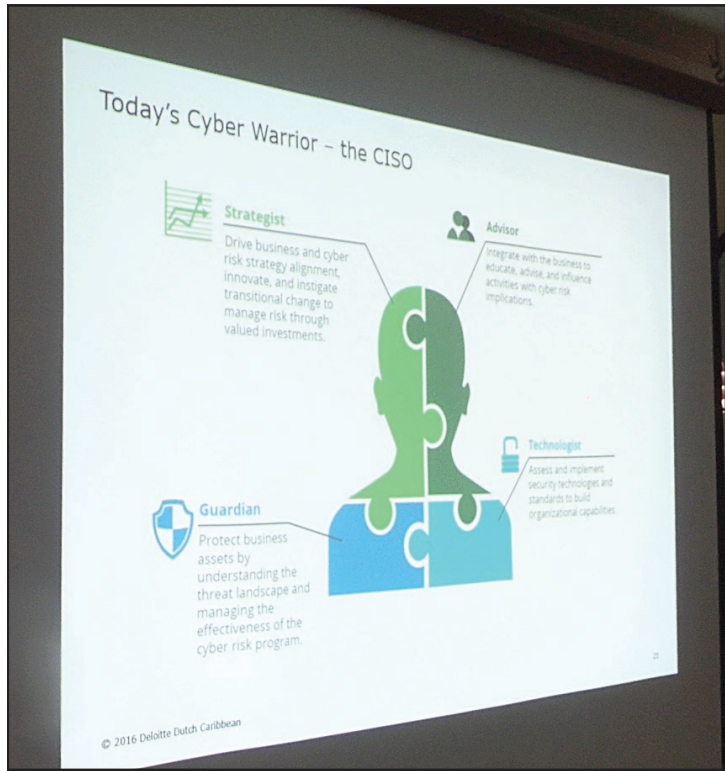
funmiles.net



Aldo Travel • Aruba Wine & Dine • Botica di Servicio • Bright Bakery • Bruna
Caribbean Mercantile Bank N.V. • DA Drogist • ENNIA • Kooyman • McDonald's • Pearle Vision
Ponton Service Station • The Cinemas • Top 1 Toys • Tropical Bottling Company
Valero Boulevard • Valero Essoville • Valero Sta. Cruz • Wulfsen & Wulfsen

Di Pensamento pa Accion

A discuti na Aruba e estado di Cyber Seguridad den Caribe Hulandes



ORANJESTAD (AAN): E encuentro recién cu a tuma luga na e edificio di ATIA na Dakota, organiza pa Deloitte, a trece hunto lidernan di companianan local y profesionalnan di IT pa un intercambio informativo, demostrando e nivel di maduresa di Cyber Seguridad den Caribe Hulandes, den un mini conferencia cu a enfoca riba nos isla, Aruba.

E mainta a worde habri pa Mario Flores, partner di "Risk Advisory" na Deloitte, poniendo un luz riba e tremendo interes recién den asina yama "cyber warfare and espionage," den bista di e eleccion Mericano, y hacking sosteni pa e estado, reiterando e necesidad pa keda Sigur, Vigilante y Resiliente den e mundo di negoshi di awendia.

Orador Roy Jansen despues a subi e escenario pa duna su discurso "Riding the Wave of Tech Trends - Cyber Warriors at Work." Como Gerente Senior di Risk Advisory na Deloitte, el a duna un presentacion interesante, cuminsando su discurso cu e descripcion di algun di historia su hacknan di mas influyente. El a splica tocante e pesadianan recién di botnet cu a afecta companianan grandi, cu nan rednan interconecta cu a worde infecta cu malware, controla pa cyber criminalnan.

E hecho mas asombroso cu el a comparti ta cu e atakanan di perfil halto aki pa mayoria parti tabata asina yama "smoke screens" pa otro iniciativanan di e mesun criminalnan, cu e meta ta horta nos posesionnan

di valor mas grandi.

Mientras cu organizacionnan ta sigui conta riba Firewalls y tecnologianan ekivalente, e tempo a yega pa nan asumi un strategia hopi mas comprensivo pa segura nan 'crown jewels,' y no conta solamente riba 'shiny boxes.'

Jansen a sugeri simplificacion, y haciendo proceduranan comprensible y mas facil pa sigui. El a declara cu esaki lo yuda empleadonan comprende, y transforma nan tambe den cyber guardianan. E desarojo aki lo yuda companianan abandona e profecia prevalente cu empleadonan ta e link di mas zwak.

Jansen a revela cu \$82 biyon Dollar lo worde gasta riba cyber seguridad e anja aki, haciendo e rol di "cyber warrior" uno sumamente compleho, protehendo nan compania como expertonan, guardianan, conseheronan y strategistanan di tecnologia!

Mientras cu Pauline Loeff, Senior Consehero na Deloitte Risk Advisory a worde introduci, el a raporta riba e proyecto cu el a encabeza, guiando e encuesta di 'E Estado di Cyber Seguridad den Caribe Hulandes,' envolviendo un gran cantidad di compania riba varios isla.

Cu su experiencia den Gobernancia, Riesgo y Cumplimento, el a hay'e facil pa conduci e encuesta, y e resultadonan di su encuesta ta

ilustra den un buki chikito, cual a worde parti na final di e mainta na cada participantedi e evento.

Loeff a conclui cu mientras cu tur hefe di compania mester mantene ecreencia cu Cyber Seguridad ta extremadamente importante, nan no ta dedica fondo y recursonan humano tur ora na e tarea compleho aki, y solamentealgun compania ta inclui posicionnan di CISO, esta Chief Information Security Officers, full time*, *cual definitivamente lo introduci un enfoke, prioridad, y ta di spera, un canal habri pa e hunta di directiva pa e topico importante aki. Mientras cu adversarionan ta gastando mas placa y cyber



menazanan ta solamente aumentando den frecuencia, companianan tambe mester move di "Pensamento pa Accion," pa asina e impacto di menaza y atake ta minimalisa

y e valor di e negoshi y diferente aspectonan di organizacionnan ta segura. E mainta interesante a sera cu coi bebe y un oportunidad pa network cu otro.

Gana Placa Cash cu

Premionan:

4 Ganado di Afl. 2.000,-

3 Ganado di Afl. 500,-

2 Ganado di Afl. 250,-

Con pa participa

Pega bo ticketnan no-ganado, di sea 1 Gold Rush pega cu 1 di 10x The Money, of 1 di Gold Rush cu 1 di Bonus Jackpot, na otro. Scirbi bo number, fam, adres y number di telefoon patras di e ticketnan y deposite cerca cualkier rebendado.

For 31 di october te cu 31 di december 2016
Ganadonan lo worde saca dia 9 di januari 2017, durante sorteo di merdia

www.lottoaruba.com

Number: **Lotto E Loteria di Aruba**
 Adres: **Paardenbaaistraat 10**
 Telefon: **525.7555**

OCTOBER SPECIAL

PLASTERINGSAND
15% DISCOUNT

SANTO PA PEGA BLOCKI / SANTO PA BASHA



WASHED SAND AWG. 62.81 P/MT
MIN. DELIVERY 3MT



HONDURAS SAND AWG. 89,- P/MT
MIN. DELIVERY 5MT

PIEDRA PA BASHA / PIEDRA PA LANDSCAPING



WASHED STONES AWG. 57.97 P/MT
MIN. DELIVERY 3MT



WASHED CHIPS AWG. 62.81 P/MT
MIN. DELIVERY 3MT



LIME STONES AWG. 89,- P/MT
MIN. DELIVERY 3MT

HONDURAS CHIPS: AWG. 89,- P/MT
(MIN. DELIVERY 5 MT)
HONDURAS STONES: AWG. 89,- P/MT
(MIN. DELIVERY 5 MT)

* BBO/BAZV not included in the price



ATCO Barcadera
Barcadera Z/N

ATCO Dakota
Sabana Blanco nr. 2

ATCO Shaba
Shaba nr. 78

ATCO San Nicolas
Theaterstraat nr. 20

Find us on:
facebook
Main Sales offices
582 4684



Luna Nacional di Concientizacion di Cancer di Pecho na Divi Phoenix



ORANJESTAD (AAN): Durante e luna di Oktober, Divi Phoenix Beach Resort a enfoca riba aumenta e concientisacion di e malesa di Cancer di Pecho door di bisti t-shirt roos, cualnan por ser mira riba e portretnan, unda cu nan a para den solidaridad, den un formacion di cinta roos, riba e area rond di e piscina di e resort.

E cinta roos, un simbolo internacional di concientisacion di cancer di pecho, ta identifica e persona bisti cu e cinta como un promotor di concientisacion di cancer di pecho, expresando sosten moral, durante Oktober, cual ta e luna Nacional di Concientisacion di Cancer di Pecho.

Divi Aruba Phoenix Beach Resort su Departamento di Recursonan Humano, segun Gerente General Gerrit Griffith, tambe a planea lecuranan y checkeonan medico pa empleadonan di e resort, pa asina nan por ta bon informa y adecuadamente educa pa loke ta e malesa fatal, pa cual deteccion trempa ta reduci e chens cu bo lo fayece a causa di dje.

Den cuadro di luna di conscientisacion riba cancer di pecho

Aruba Bank ta sigui sostene Mary Joan Foundation



ORANJESTAD (AAN): Luna di October ta luna di conscientisacion riba cancer di pecho. Den cuadro di e lucha aki, Aruba Bank un biaha mas ta hopi orguyoso di por sigui duna sosten na Mary Joan Foundation. Cancer di pecho ta un malesa cu ta afecta hopi hende muhe como tambe hende homber rond mundo y Aruba no ta un excepcion. Pa por sigui combati e malesa aki conscientisando nos comunidad mester di fondo.

Pa e motibo aki, Aruba Bank a haci entrega di un check di Afl. 5000,- na Mary Joan

Foundation. Nelleke Cardenas, Senior Marketing Officer di Aruba Bank a entrega e check na Arabella Reyes di MJF durante un bishita haci na e fundacion na Sabana Blanco.

Aruba Bank durante hopi aña ta sostene fundacionnan y institucionnan cu ta sirbi nos comunidad. Aruba Bank ta probecha e oportunidad pa gradici henter comunidad pa e sosten brinda na Mary Joan Foundation den su lucha pa combati y conscientisa riba cancer di pecho na Aruba.



NOVEMBER SPECIAL

2 MEDIUM
2-TOPPING PIZZA
& 16 PCS PARMESAN BREAD BITES
OR BREAD STICKS **FOR 35.00 AWG**



PLEASE CHECK **DOMINOS.AW**
FOR NEW SPECIALS AND OFFERS!

DominosAruba



ORDER NOW

PALM BEACH
586 0333

TANKI LEENDERT
582 0333

SAVANETA
584 0444

BOULEVARD
583 0333

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This offer is valid until further notice.

Pa di 8 biaha consecutivo ta sostene Cruz Cora Aruba

FMSA ta lansa "Yena Bo Tanki Pa Yama Danki"



ORANJESTAD (AAN): Cumpliendo cu nan responsabilidad como un bon ciudadano corporativo, e compania estatal nobo Fuels Marketing & Supply Aruba, cu ta pertenece awor na Refineria di Aruba N.V., ta bolbe lansa su campaña tradicional pa duna bek na comunidad. E aña aki ta celebra e hecho cu gasolin, diesel y jetfuel ta den nos mesun man, pero tambe ta duna bek na comunidad, den forma di un donacion cuantioso na un organisacion.

Pa 8 biaha consecutivo, FMSA ta sostene e organisacion Cruz Cora Aruba, conoci pa tur nan esfuerso pa sirbi nos comunidad, na momento cu mas nos mester di nan. E organisacion anualmente ta conta cu un donacion considerabel cu clientenan ta aporta di cada liter di gasolin cu nan yena den nan auto. Tambe e ta bini como parti di donacion cu e compania mes ta haci na e organisacion.

Orguyosamente FMSA ta un di e companianan cu ta haci un donacion substancial riba nos isla, specificamente na un organisacion cu e ultimo añanan a sa di crece y desaroya den un grupo cu comunidad por conta riba nan ora di calamidad y ora di eventonan masal. Cruz Cora Aruba a sa di progresar hopi y awendia ta un di esunnan miho prepara, tanto na boluntarionan, ekiponan y conocimiento, den henter e region aki. No mas cu algun siman pasa a manda boluntarionan Haiti pa duna un man den e trabounan di rescate despues di pasada di hurcan.

Fuels Marketing & Supply Aruba desde 1 di october 2016 ta resorta bou di Refineria di Aruba N.V. Nan tin 37 empleado bon prepara y capaz pa suministra tur 13 stacion di combustibel na Aruba y na nan operacion na Aeropuerto. Nan tin 13 truck moviendo riba carretera y 8 truck riba rampa na Aeropuerto, unda nan ta tank avionnan cu Jetfuel. Anualmente e compania ta entrega mas o menos 200 milyon liter di combustibel na Aruba, den un forma sigur y eficiente.

Durante un evento special teni na oficina principal di RdA y FMSA, a haci inicio di e campaña aki cu lo sigui durante henter luna di November. Ta encurasha comunidad pa yena nan tanki pa asina nan yama danki, pa e sosten na e bon causa aki



CRYSTAL
Casino

CARNAVAL BINGO

MAGIA DI PASCO EDITION WITH SHOW

WEDNESDAY NOVEMBER 2, 2016

Progressive starting at \$5200-, • Carnival Powerball \$1050-,
Starting 8:00PM in Crystal Theater | Bingo Card \$15 (incl. progressive)

Game 1\$200
Game 2\$200
Game 3\$300
Game 4\$300
Game 5\$400

Game 6\$500
Game 7\$650
Game 8 Progressive
51 up to 54 calls \$300
55 or more calls \$200
Game 9\$1,500

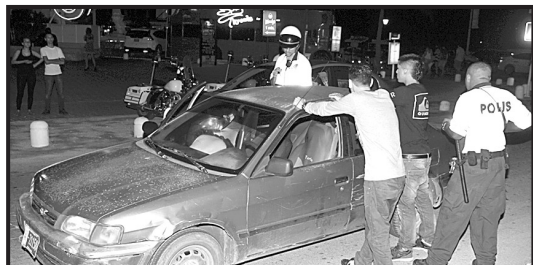
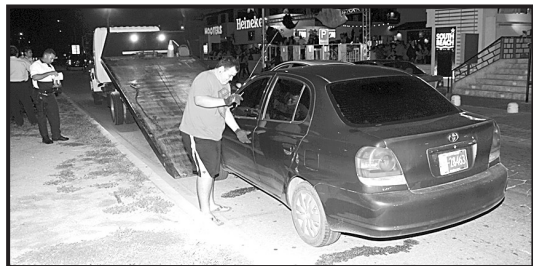
DOOR PRIZES:

- Renaissance Resort & Casino Weekend Stay.
- Renaissance Island Pass for 2.
- Dinner for 2 at FRESCO.

Experience what Aruba's Carnival Bingo is all about !

Control di Polis den trafico tabata completo den weekend

Hasta Taxista a wordo haya bao influencia di alcohol



ORANJESTAD(AAN): Den e area druk banda di Hotel a mira basta control tumando lugar.

E dos dianan aki na Playa so a para mas cu 250 auto y a parti casi 100 multa. E personal di Polis tabata atende cu e control di trafico den diferente area.

Tambe e personal di Departamento di Transporte Publico tabata activo y asina a durante control di Polis tabata atende cu e chauffeurnan

di autonan den transporte publico.

Autobusnan, taxi y otronan cu tour etc tabata pasa e control necesario. Un taxista haya ta coriendo bao influencia, a keda na pia tambe. Polisnan mes a confisca basta auto pa falta di documento.

Hopi caso e auto tabata sin seguro of e chauffeur no tabata tin rijbewijs. E controlnan a tuma lugar banda di Hot Zone y tambe banda di APA cu Do It Center na Shaba.



FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

Guianabergstraat 2,
Oranjestad, Aruba

TEL. (297) 582 2704 / (297) 582 9700
FAX. (297) 582 1000

Career opportunity

Frasa International Trading N.V. is looking for a

Brand Representative

Goal:

Manage assigned branded product portfolio of Frasa International Trading to increase the sales volume and revenue of products sold to reach set annual budget goals.

Job Description:

This full-time role is dedicated to the procurement, supply and distribution of key international brands to customers across Aruba. Brand Representatives drive sustainable revenue by ensuring their brands meet the needs of consumers while maximizing product marketing.

Job responsibilities include:

- the development of assigned brands in the Aruban off and on-trade market
- the retail positioning and marketing of his/her relevant portfolio
- administration of the assigned brands in accordance with the rules and procedures of the company

Job requirements:

- Associate or Bachelor degree in Business Administration or a related field
- Minimum 1 year of experience in a similar position or related field
- Skilled in Microsoft Office, with strong knowledge in Excel and PowerPoint
- Strong self management, interpersonal and communication skills;
- Verbal and written fluency in English and Papiamentu Spanish is an asset
- Local applicants only

Join our team of friendly professionals!

We offer competitive wages and excellent working conditions.

If you are interested please send your application to Human Resources Department hr@frasaaruba.com only short listed applicants will be contacted.

Bringing the world of food to you...

NDA
Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK-:

- » REPARATIES
- » ONDERHOUD
- » RENOVATIES
- » NIEUWBOUW



AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

» NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
» 10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad

565-6505

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

50% BARGAIN CITY

(PARKING LOT CERTIFIED FREE PARKING)

OFF AWE SO!!!

RIBA TUR PAÑA DI MUCHA

Falta di pago di parti di famianan ta haci cu mantencion di Santana na Zeewijk ta hopi atrasa



ORANJESTAD(AAN): Por a tende cu tin varios hende a yama cu ta keha di e condicion di Santana. Zina Lopez ta encarga cu e comision di Santana Catolico na San Nicolas, na Zeewijk y e ta conta con nan ta hiba e maneho di e santana catolico na San Nicolas, den preparacion tambe pa e fecha cerca di 2 di November, cu ta ta dia di tur difunto.

Lopez ta splica e ta atende cu e santana y e parti fastioso ta cu ta traha cu e pago cu famianan ta haci, e 100 Florin pa aña y a base di esey ta mantene e santana. Berdad por bisa cu hopi biaha e manera di e santana no ta mucho adecuado, pero no ta hayando cooperacion tampoco di famianan. Tin hopi kelder cu a worde afgekeurd door di departamento di salud publico, mas cu 300, pero no ta yegando na e famianan di e resto cu ta dera eynan y ta haci cu e situacion ta bira hopi mas pio.

Lopez ta agrega cu hendenan cu tur nan rason, por bisa cu e santana ta deplorabel, pero no ta hayando cooperacion. Hopi biaha anuncio ta worde poni den corant, ta worde pasa na misa, pero tampoco esey ta yuda masha hopi.

E comision di santana no tin contacto directo cu e famia. Tempo nan a cuminsa na 2010, a purba di haci yamada, a numera e kelder y grafnan pa asina famianan por bin na e comision y pa sa di ken e graf y/of keldernan ta. Pero

den e 6 pa 7 añanan, ainda no ta yegando e montante di keldernan cu tin den e santana.

Awor aki e comision ta draai cu loke tin. Tin luna cu no tin entrada. No tin famia cu a bin paga. Ultimo tempo na Juli, no tin masha fondo pasobra



actualmente famia ta warda te ora cu un ser ker di nan fayece, e ora nan ta haya nan ta bin pa haci areglo of nan ta bin paga y e parti ey tambe ta hopi fastioso pasobra e famianan tin cu paga tur e añanan, for di 2010, cu no a worde paga. E ora e gasto ta mas halto cu nan a spera.

Keldernan den mal condicion:

Tur e 300 keldernan den santana, no ta apto mas pa dera. Ta keldernan cu pa hopi aña a worde dera den tera y actualmente no por haci esaki mas. Nan mester worde basha. Tampoco keldernan no por worde traha mas cu bloki. E mester worde basha y hopi di nan e ora ey, ora e ser ker di e famia fayece, e ora eynan no por pone fecha ainda pa dera,



pa bin wak prome e kelder con su situacion ta.

Actua como comision
Segun Lopez, en principio ora cu e kelder cay aden, cu echt por wak e restonan, un carpachi asina, e ora hunto cu DESPA ta obliga cu mester saca y kita e parti ey. E ora tur e gastonan ey ta bay back pa parokia. E ora nan mes mester paga e persona cu ta bay saca e resto. Y e comision mes mester paga Departamento di Salud Publico. E situacion ta hopi fastioso.



OPENING IT'S 4TH OPTICAL STORE ON THE ISLAND OF ARUBA
WE STRIVE TO GIVE THE BEST SERVICE.

WE ARE LOOKING FOR EXPERIENCED TEAM MEMBERS FOR THE FOLLOWING POSITIONS:

Optician/Optometrists(M/F)

Minimum 25 yrs old - Optometry diploma required

Optical Lab Technician(M)

Minimum 25 yrs old - English & Spanish is a must

Optical Sales Associate(M/F)

Minimum 25 yrs old - Languages is a must

WE REQUIRE:

- MINIMUM EPI DIPLOMA PREFERRED(Lab Technician & Sales)
- TECHNICAL WORK KNOWLEDGE(Lab Technician)
- EXCELLENT MATH SKILLS(Lab Technician)
- TEAM PLAYER
- FLEXIBILITY, AND PUNCTUALITY
- PRECISION AND ACCURACY IS A MUST
- WILLING TO LEARN
- BASIC COMPUTER KNOWLEDGE(MICROSOFT WORD & EXCEL)

WE OFFER:

- COMPETITIVE WAGES
- A PLEASANT WORKING ENVIRONMENT
- POSSIBILITY FOR GROWTH
- SECONDARY BENEFITS
- PENSION PLAN

DOES THIS SOUNDS LIKE THE OPPORTUNITY YOU'VE BEEN WAITING FOR?
THEN SUBMIT YOUR RESUME/ CV TO INFO@ARUBAVISION.NET,
NO LATER THAN OCTOBER 31ST

SUPER FOOD PLAZA - PALM BEACH PLAZA - SANTA CRUZ - RENAISSANCE MARKETPLACE
PHONE: 583-5246 - EMAIL: INFO@ARUBAVISION.NET

JOB OPPORTUNITY

Diaranzon awor na Renaissance Convention Center

Aruba lo bira parti di e experiencia... "Es cuestion de Actitud"



ORANJESTAD (AAN): E aerolinea venezolano, Aserca Airlines, ademas di su labor pa ofrece e mihor servicio di transporte aereo a bin ta desaroyando su iniciativa AsercaMotiva, cu cual tin como meta bishita diferente localidad

cu e proposito di brinda na e comunidad venezolano residente como na e local den su destinonan internacional, su agradecimento pa e preferencia pa su servicionan. Ta pesey cu Diaranzon awor 2 di november, na Renaissance Convention Center, lo tin

e presentacion unico di e Conferencia "Es cuestion de actitud" cu e speaker reconoci internacionalmente Carlos Saul Rodriguez. Esaki lo tuma lugar 7 pm. Pa participa den e evento aki cu ta totalmente gratis mester djis inscribi pa medio di e siguiente link <http://eventoaserca.pagedemo.co>

eventoaserca.pagedemo.co

"AsercaMotiva ta nos manera pa gradici e comunidad Venezolano, y mas cu claro e comunidad di Aruba, pa habri nos e porta y pa e confianza cu nan ta deposita den nos aerolinea pa realiza nan viahenan. Cu seis frecuencia pa siman, esaki ta un destino hopi valioso pa nos, pasobra ta permiti nos muestra lo mihor di e Caribe", Luis Herrera, Presidente Ehecutivo di Aserca Airlines a comenta.

adverso den nos bida. Di e manera aki a alcanza exitonan grandi cu su dos best - sellers "No es cuestión de leche, es cuestión de actitud" y "La vida es una sola".

Aserca Airlines lo continua impulsando e tipo di encuentronan aki den su espacio AsercaMotiva, y ta spera pa na 2017 por realiza hopi actividad cu ta permiti genera intercambionan entre e comunidad venezolano y e comunidad di Aruba.

Reserva bo entrada!

Esnan cu kier disfruta di e conferencia "Es Cuestión de Actitud", Aserca Airlines ta invita nan pa obtene boso entrada gratuitamente, pa medio di e link <http://eventoaserca.pagedemo.co/>. No perde e evento unico aki Diaranzon awor 2 di November na Renaissance Convention Center.

Potenciando habilidadnan

Carlos Saúl Rodríguez, ta psicologo di profesion, a destaca pa su excelente capacidad di moviliza e participantenan di su conferencianan te na momentonan reflexivo unda cu pa medio di vivencianan ta muestra e importancia di e actitud ora cu tin situacionnan

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

TA PRESENTA

TERRY LEMEROND
"HEALTH SEMINAR"



TOPICONAN:

- Siña con pa reduci tension y stress den bo bida
- Maneha dolor di cabes cu producto natural
- Tipsnan con pa drumi miho
- Compronde y maneha dolor di lomba
- Cancer di Prostaat
- Diabetes

Pa mas informacion por yama Tel 588-5380, Email: nature@bosalud.com
of bishita nos riba Facebook: Nature's Discount Aruba

Fecha: **2 November, 2016**Lugar: **Hyatt Regency Aruba Resort Spa and Casino**Orario: **7:30 PM - 9:00 PM**Prijs: **AWG. 12,50****AWG. 7,50 pa miembro**

Tickets ta obtenibel na tur Nature's Discount stores

Campaña di fin di año a star

Jumana meubels



Tel.: 587-6926/ 592-7033

Adres: Cumana #20/

Dilanti Ex Codemsa

Habri 8:00AM - 8:00PM

Credito 12 Luna.SIN nada na man
Nos ta vende tur tipo di meubels



Divi Resorts has been providing wonderful Vacation Experience for more than 40 years and is continuously expanding.

Expand your **career** with the Divi Vacation Club team **now**:

We are looking for:

Sales Concierges & Administrative Receptionists:

- Positive, Enthusiastic, Energetic Attitude
- Friendly, Good Communication Skills & 100% Customer Service oriented
- Team player, Creative, Pro-active, Driven
- Fluent in English and Spanish
- Knowledge in Excel
- Willing to work weekends, holidays and shifts

We offer: Competitive wages, attractive benefits, full training, a good working environment and opportunity to grow.

Interested? Apply at the
Human Resources Department located at
Tamarijn Aruba Beach Resort
J.E.Irausquin Boulevard # 41
Tel: 525-5241

From Monday - Friday

8:00 am – 1:00 pm

2:00 pm – 4:00 pm

Or at our e-mail address: hr@megaresorts.com

Halloween Party exito total!

Chikito y Grandi a gosa na Palm Beach Plaza Mall

ORANJESTAD (AAN): Ayer tardi Palm Beach Plaza Mall conhuntamente cu Kerekentenchi Party Xplosion a organisa e gran fiesta di Halloween unda chikito pero tambe e mayornan a pasa

“Nos ta content di mira tanto hende asina cerca nos”, asina aki e Sr. Lopez Marketing di Palm Beach Plaza a cuminsa ta bisa, “Manera nos a bisa e celebracion aki ta pa chiquito pero tambe pe grandi nan.

Nos tenants nan tambe a prepara tremendo pa e dia aki. Danki na nan cu esaki tambe ta posibel.”

Ya caba for 3:30pm e team di Kerekentenchi Party Xplosion tabata presente tumando registracion. Por a wak cu e muchanan hutno cu nan mayornan a pasa un momento hopi great durante e anochi.

Muchanan a wordo

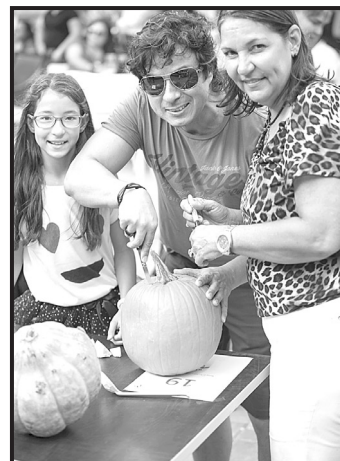
entreteni door di e team di Kerekentenchi Party Xplosion y mayornan por a pasa bishita e diferente stores nan den Palm Beach Plaza unda tabata tin diferente prijsnan special como tambe descuentonan valido solamente pa cu e dia aki.

Nos a compronde cu esaki ta djis e comienzo y cu lo bai tin diferente actividad nan na Palm Beach Plaza e dianan di



fiesta nso dilanti manera awor pa nos chikitonan pero tambe pa nos grandinan.

Keda al tanto di tur e promocion y evento nan cu tin den Palm Beach Plaza mall via nan website www.palmbeachplaza.com of nan Facebook page Palm Beach Plaza paso tin hopi cosnan great na caminda.



algun ora di hopi ambiente y alegria

Hopi great pa wak famia nan hunto ta haci e speurtocht.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa motor pa porta di cura, marca “Proteco” na prijs y calidad sin competencia. Ta service otro marca tambe!

Ta busca

THE WEST DECK
ISLAND GRILL • BEACH BAR

Line Cook

Requisitonan:

- Pa traha turno
- Persona cu paspoort Hulandes
- Preferible, mester por domina Ingles y Papiamentu
- Persona amable y servicial
- Experiencia minimo di 2 anja
- Trece un pasfoto y copia di qualkier documento di importancia

Pa un entrevista personal, pasa libremente na The West Deck pa jena un formulario.
Situa ariba e Linear Park
dilanti di cas di Gobernador
diariamente entre 12:00pm y 9:00pm

Preparando pa e temporada fin di aña?
Baha te cu 25 liber
den un luna



Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso

- Kima vet y caloria
- Controla apetit
- Aumenta energia
- Acelera metabolismo
- Pa hende homber y muhe
- Yuda elimina toxico di curpa

Garantisa!

*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na tienda.

Obtenibel na Botica Paradera, Botica Santa Anna,
Nature's Discount Pos Chikito, Seroe Blanco y Palm Beach.



Skina di Ruthy



Bon dia yen di alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Dicon hende muhe ta gusta bini hunto den gruponan pa scucha charlanan di oradornan di afor? Ta nos so kier sigui crese den sabiduria y conosemento? Ta hendenan di afor ta mas sabi cu nos mesun hendenan local? Of ta pasobra nos ta gusta papia mas cu hende homber?

E ta parse luho, pasobra e prijsnan di entrada pa varios di e charlanan no ta asina barata. Lady Ruth a yega di expresa cu lamentablemente net esunnan cu tin cu bai scucha no ta bay...semper ta e mesun grupo ta atende charlanan asina y cu tin biaha tin otro hende muhernan cu ta na cas como amanan di cas cu ta comprende y papia ingles, hulandes y of spanjo, pero no tin e moda di yega na un ticket di entrada pa un seminario.

Pesey Lady Ruth ta hopi contento cu nos dinamico ministro di enseñanza, antes di cultura, Ministro Michelle Hooyboer Winklaar ta bini tur anja cu un seminario cu entrada gratis, Y si lesa corant y reacciona na tempo y inscribi of sikiera jama telefonicamente, tur hende muhe ta hanja e oportunidad di participa.

Nos a participa na e charla di "Quota club of Aruba" di e anja aki, cu e oradornan sra. Reyna Joe di nos ruman isla Corsouw y sr. Baruti Kafele di Merca, kendenan a trata e tema "Dare to be great" - Tribi ta exitoso, pasobra si mi bisa Tribi ta grandi, por pensa riba edad. E tawata un mainta/merdia exitoso atrobe y atrobe nos a sinja algun cos nobo aserca.

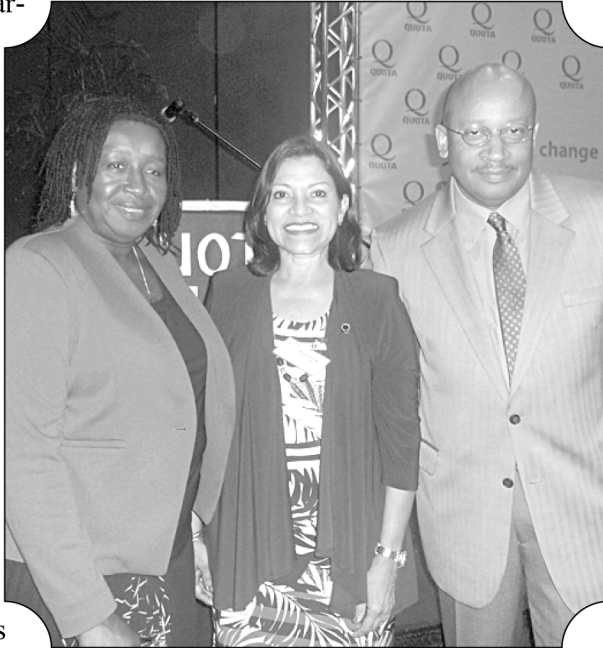
Nos imagen ta importante, con nos ta presenta nos mes y nos comportacion ehemplar. Ohala "Principal Baruti Kafele" por a papia den un sala cu solamente maestra y maestronan di scol, pasobra ta hopi e tawatatin di comparti con ela yuda hopi estudiante pa scoge un bon caminda den nan bida. Y den e luna aki di Educacion nos tawata tin e oportunidad tambe di a wak e Documentario pelicula "He named her Malala", e storia interesantisimo di e mucha muher di 16 anja, Malala, cu a gana e premio nobel di paz den 2014 cu su balentia, curashi y perseverancia den kere cu tur mucha muher tambe tin derecho di hanja educacion..

Aunke su pais ta hopi leu di nos, nos a sinti cu nos tawata cerca di otro den curason, pa a sinti e dolor y duele con ta djies bomba su pais, su scolnan, pa motibo cu e taliban no kier pa bai scol. Nos tambe ta hanja cu tur scolnan secundario mester wak e documentario aki. Nos ta realisa un biaha mas, con bendiciona y privilegia nos ta como hende muher cu por bai scol y sinja, hanja un educacion fuera di cas. Nos no mester cana cara tapa y of den bistirnan largo. Cultura di

otro paisnan sa ta hopi stranjo. Nos tin tur e libertad pa bisti kiko nos kie y bai unda ku nos kier. No, e documentario no ta uno "bunita" "rozen en kleuren" manera nos ta bisa, pero sumamente tristo y interesante cu ta saca toch algo bunita den dje, di Malala y su famia pone nos pensa atrobe. Nos tinele bon akibandan. Cu muchanan cu no kier bai scol ta keda bobo y kens anto?

Den e pais di Malala no ta kier e muchanan no kier bai scol, ta por nan no por, pasobra ta prohibi pa bai scol eyan. y nan ta purba di sinja den scondi, den scolnan den secreto. Akibanda tur mucha por bai scol, hasta tin leerplicht cu nan mester bai scol. Danki Dios cu nos tur por lesa y skirbi pa sa kiko ta kiko den e mundo aki. Ainda mi ta hanja awa na wowo, ora mi corda riba e documentario aki.

Mi ta desea tur e maestro y maestranan hopi sabiduria y pasenshi cu nan trabao, pa sigui forma y educa nos muchanan cu ta bastante rebelde awendia den nan vocabulario tin biaha cu no ta asina bunita y cu nan kier y pa mayornan no kere solamente den milagro, pero duna bon ehempel na cas tambe cu respet mutuo. No ta depende di e maestronan so, pero di mayornan tambe. Pabien cu e luna aki di "Educacion" cu su atencion y mesun lus ariba dje, pasobra manera Malala a bisa: Un maestro, un mucha, un buki y un pen por cambia hopi cos. Ach, kizas no ta corda tur cos exactamente, pero di curason danki na e maestro y maestranan pa nan amor y dedicacion den nan profeshon. Educacion ta algo bon!



Hoben atendi tocante tip ricibi

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya Noord ta den parkinglot altura di Señor Frogs nan a wordo acerca pa un homber y e ta bisa polis cu den e bar Upstairs tin un que otro persona ta ofrece droga pa bende.

Segun e informante e personal ta bisti camisa manga largo preto cu blanco, carson blauw y cu sapato preto ademá cabey krul.

Relaciona cu e informe polis a drenta den e localidad y nan acerca e mucha homber inicial J.P.A. C di 20 aña biba na Primavera y e ta cuadra cu a descripcion. Polis a bisa e mucha homber cu nan a haya informe cu e ta ofrece personanan droga pa cumpra. El a nenga e acusacion y e ta sinta na bar pa bebe.

Durante di e control polis a constata cu e hoben tin rugtas hunto cune y polis a puntra e hoben si nan por controla su rugtas y e no ta tin nada contra y el a laga e agentenan controla. Pero polis a descubri den e rugtas un saco plastic cu ta contene substancia parecido na Cocaína.

Debi cu e substancia ta menos cu 5 gram esaki a wordo destrui y polis a duna e hoben verbaal. Ademas el a wordo cori for di e lugar.

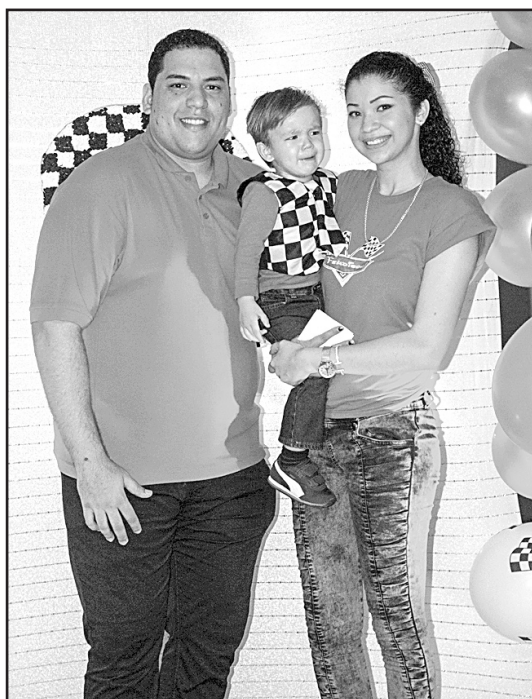
M. herida cu boter atendi pa paramedico

ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga a drenta informe na polis cu tin pelea grandi na Señor Frogs. Na yegada resulta cu e homber inicial M. cu algun amigo lo ta meti den bringamento, motibo no ta conoci.

Probablemente cu M. lo a confronta of haya problema cu algun turista esaki lo a sali for di man cu a para bira pelea. M. a haya boter cervex den cara consecuentemente el a haya corta /cap na cara.

Ambulans a presenta y paramediconan a atende M. Locual ta e bringadornan ningun di nan no ta na e sitio mas.

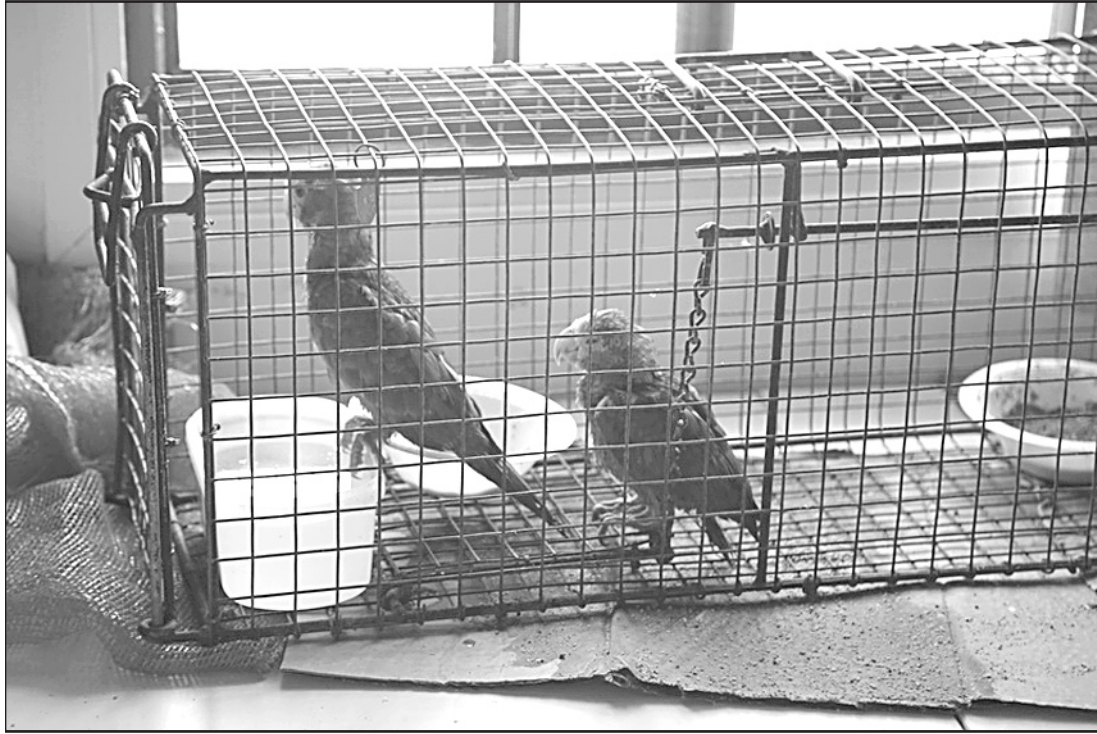
Fiesta pa celebra 2 aña di Ferdison Koolman



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 23 di October a celebra un grandioso Fiesta di Auto acompaña pa e auto di careda , Christine Racing Foundation..Mami y Papi ta duna danki pa e oportunidad pa a luci Ferdison su Fiesta... Mami y Papi ta duna danki na un y tur cu a bin celebra Ferdison su 2 Añitos....Pabien Ferdison.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Declaracion di Departamento di Salud Publico relaciona cu e caso di animalnan treci ilegal pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Semper Departamento di Salud Publico ta boga pa bienestar di hende y animal, cu esaki ta uno mas optimal posibel.

Dialuna ultimo Departamento di Salud Publico a haya notificacion cu un boto a keda confisca cu tabata transporta animal ilegal pa Aruba. Mayoría di e animalnan ta cay bou di tratado di CITES, kieren cu nan ta proteha. Diferente di e animalnan no a pasa mucho bon durante di e transportacion riba laman y algun a sucumbi debi na e condicionnan menos favorable cu nan a keda transporta aden. Aki no a tene cuenta cu bienestar di e animalnan.

Ora trece animal ilegal

Aruba, diferente malesa, cu animal por ta un portador di nan, tambe por haci su entrada na Aruba manera rabies of schroefworm. No a haya ningun papel di declaracion di salud di e animalnan of otro documentacion cu e animalnan.

Aunke con bon e animalnan ta muestra di pafo, ora test nan por haya indicacion si e animalnan ta carga cierto malesa cu nunca a yega wak aki na Aruba of cu e malesanan aki no ta wak nan mas aki.

Esaki por forma un peligro pa nos animalnan domestico y di cria, pero tambe pa hende. Ta pa e motibo aki e animalnan tin di keda den cuarentena pa por lo menos 3 luna cu tur

gasto cu esaki ta trece cu ne. Te aworaki ta Departamento di Salud Publico ta cargando cu mayoría di e gastonan.

Na e momentonan aki e animalnan confisca ta den bon condicion y bon cuida. Departamento di Salud Publico ta den palabracion cu un grupo di interesado cu kier tuma na nan encargo e gastonan di tratamiento y cuarentena di e animal, cu e condicion cu despues di e periodo di cuarentena e animalnan aki ta worde adopta den exterior.

Den e grupo di interesado ta conta cu veterinario tambe. Tur e proceso ta cay bou di supervision di Servicio Veterinario di Departamento di Salud Publico.



Na e forma aki por bisa cu a bin cu un solucion satisfactorio pa tur esnan preocupa cu bienestar di e animalnan. Na prome luga Departamento di Salud Publico mes, pero tambe publico cu ta stima animal a sigui e acontecimiento di e animalnan confisca di cerca.

E mihor decision a keda tuma na bienestar di e animalnan, teniendo na cuenta cu tabata necesario pa proteha nos mesun hende y animalnan aki na Aruba, cu ta tarea principal di Departamento di Salud Publico.

Segun Sherman Libiee

Tin hopi obstaculo pa e criadonan di bestia chikito



ORANJESTAD (AAN): Sherman Libiee cu ta keurmeester na Abattoir a splica cu ultimo añanan, 2014 bin ariba, bestia chikito, cual ta cabrito y carne, a cay hopi. Esey tin su

motibonan y porco si a crece, segun e ta bisa.

Tin hopi obstaculo pa e criadonan di bestia chikito, manera tereno, cacho, ladron. No tin un hende cu ta protehe e criadonan mas. Por ehempel un hende ta horta bestia, nan ta gara e ladronnan cu e bestia y nada no ta wordo haci. No tin echt un castigo y esey a haci cu hopi criadonan ta disgusta. Prijs di cuminda tambe ta un factor. Tereno tambe ta algo fastioso. Tin hende ta criando bestia pa hopi aña y despues di tempo hende ta haci fastioso, cu ta haci cu e criadonan ta stop cu nan criamento di bestia.

Loke tambe ta fastioso, ta segura, cual a dal duro. Tin por lo menos cu cuater pa cinco aña cu awa no tabata yobiendo bon. Awo awa ta yobi-

endo poco cu tin basta cuminda pa bestia. Esey ta hunga un rol basta grandi. Hende tin cu cumpra cuminda y esey ta keda subi.

Practicamente ta bira algo cu no por haci'e mas.

Porco

Criamento di porco ta mas facil. E bentaha cu tin aki ta cu tin hopi restaurant y hotel ta yuda den esaki. Danki na nan cu e cria di porco tey ainda toch basta. Esey ta yuda cu por mantene, si mester bay cumpra cuminda pa e porconan, ta miho stop cu criamento di porco.

Comision

E comision di criadonan ta activo. Awor aki ta cerando e grupo mes. Ta pending pa otro aña pa rond af e parti ey y cuminsa bin cu e puntonan dilanti pa asina yega na algo

pa por yuda e criadonan.

Deseo di un criado Sherman Libiee a splica cu por cria e bestianan rustig sin problema. Esey ta loke cu tin. Pero yudansa ta tiki fastioso. Material ta caro, segun Libiee. Con cu ta bay, ta bay poco poco cu'n'e. Esaki ta un hobby segun Libiee. Aki na Aruba no por cria un cantidad cu por mata tur ora cu un hende por biba di dje. E ta un cultura di nos. Cada hende tin nan hobby. Bo no por biba di dje. Pio cu tin cas tur caminda, cu tur e problemanan ey, e cantidad di bestianan chikito a baha hopi. Antes ta haya hende cu tin 500 of 600 bestia. Antes ta haya por ehempel Feliz Ras cu tabata tin bestia. Na Westpunt tabata tin hende cu basta bestia, pero e tradicion a cuminsa caba. Sinembargo, e ta

algo di nos, nos cultura.

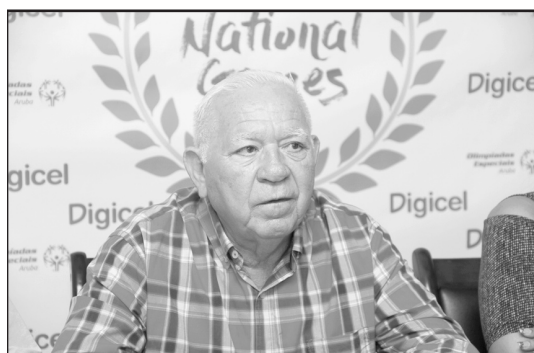
Pa convence un hoben pa cria bestia ta dificil. Ta algo cu mester ta lanta pa gust'e. Semper Libiee a cria, pero despues el a cuminsa cria mas hopi. E mes tin 16 aña ta hacie y tin hende ta bise cu nan ta admir'e. Si bo no gusta algo e no ta bay. E ta tuma hopi tempo.

Libiee ta lanta tur mainta 4'or di mainta, coy su cumindanan di bestia y duna nan. Atardi tambe e ta percura pa su bestianan. Den fin di siman e ta tuma mas tempo. Si e mester drecha cura y haci mas cos. Ta hopi dedicacion. E mes ta sinti cu e ta negligia su famia, pero danki dios semper nan a reconoce esey di dje. Nan a sa di balora loke e gusta, cual cria bestia

Deporte Local

Digicel ta para firme cu atletanan special

Special Olympics ta anfitrión di National Games 2016

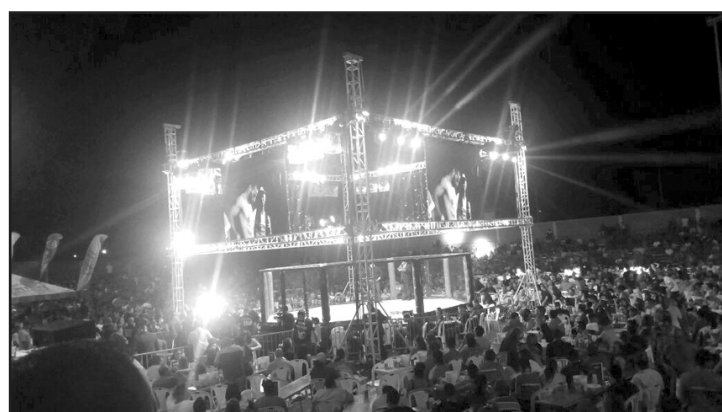


ORANJESTAD (AAN): E atletanan special, y Fundacion Special Olympics Aruba, organizador di e weganan nacional 2016, hunto cu nan fiel amigo y sponsor pa mas di 13 aña, esta Digicel Aruba, ta invita comunidad di Aruba pa bishita e actividadnan relaciona na National Games 2016. E wegananan nacional ta tuma luga for di dia 3 di November pa dia 6 di November. Special Olympics Aruba ta conta cu apoyo di staff di Digicel, di nan mayornan, nan fanaticonan y nan coleganan di scol, como tambe di comunidad di Aruba. Cu e publicacion di nan agenda pa e siman di competencia, Special Olympics ta invita famia y amigonan pa atende na tur nan competencia y wegananan. National Games 2016 ta cuminsa cu un tremendo ceremonia di apertura riba dia 3 di

November entre 6or di atardi y 9or di anochi. E ceremonia ta tuma luga na Stadion Guillermo Prospero Trinidad, cuminsando cu un Torch Run, defile, baile di diferente gruponan conoci na Aruba, un show di Harley di Lone Wolf Bikers, y cantamento, entre otro di e conocido Mark Gonzales, y Mayksion lo estrena su CD nobo. Riba dia 4 di November, for di 8or di anochi, ta tuma luga e competencia di bowling na Eagle Bowling. E wegananan di futbol y competencia atletico (Track & Field) ta tuma luga entre 8or di mainta pa 12or di merdia na Stadion Guillermo Trinidad. E ultimo dia di competencia, esta dia 6 di November, ta cuminsa cu wegananan di Bolas Criollas y Badminton, cual ta tuma luga na SVGA entre 8or di mainta pa 12 or di atardi.

E evento final, e ceremonia pa cera National Games, ta tuma luga dia 6 di November 1or di atardi pa 4or na SVGA y ta inclui un show di Harley, gruponan di baile, y hopi mas. Lo tin un disco, show, Dino-jump, varios show. Manera menciona anteriormente, e amistad entre Digicel Aruba y Special Olympics Aruba ta existi pa mas di 13 aña, y hunto nan ta realiza e wegananan nacional cada aña. E atletanan ta ricibi hopi sosten cu nan recaudacion nan di fondo, pero tambe moralmente ora di nan torneo y competencianan. Comunidad ta invita pa marca nan agenda y comparti momentonan dibertido y emocionante cu e atletanan y invitadonan di Special Olympics Aruba pa nan National Games.

Doyo Boye Martial Arts ta manda palabra di Pabien Pa Josiro Boye cu a retene su titulo durante RFC #3



ORANJESTAD (AAN): Ta tin hopi peleanan y tur riba nivel halto pero nos kier a yama un palabra di pabien na e organizacion di RFC 3 cu nan trabou. Un pabien grandi na JOSIRO BOYE cu a bolbe muestra dicon e ta un campeon y a bay cu e titulo maximo di RFC#3. Pabien grandi pa pone

ARUBA su nomber den halto. Josiro pabien y sigui asina y un bon trabao na tur e otronan di aruba cu tambe a muestra corahe y a gana nan pelea. Aruba pabien cu e peleanan y un palabra di pabien na e organizador Manolo Valdes cu sigur a sa di pone peleanan di nivel halto na aruba pabien.

Deporte Local

Swikers Triathlon Team

Team local a causa furor durante Challenge Aruba



ORANJESTAD (AAN): For di momento cu Challenge Family a anuncia Challenge Aruba 2016, Un grupo di amigo a sera cabes y a dicidi cu hunto nan lo bai train pa e Challenge aki. Mayoria di e grupo no tabata tin nada di experiencia. Asina aki poco poco trainingnan tabata wordo organisa semanal y semper den un bon ambiente.

Cu al final a crea un team yama Swikers Tri Team. Swikers ta para pa swimmers bikers and runners.

Despues di siman nan largo di trainingnan intensivo por a mira cu esaki a saca su fruta y a duna resultadonan positivo pa cu e Challenge Aruba. Asina aki tur Swiker a logra

caba e careda inaugural di Challenge Aruba cu ta consisti di 1.9hm landa, 90 km riba bai y termina cu 21 km na pia.

Algun di e miembronan di team nobo aki di Swikers a bai asina bon cu a ricibi invitacion personal pa asina por forma parti di e Challenge Family - The Championship cu lo tuma luga otro aña na Slovakia. Sigur algo grandi pa Aruba tambe ya cu esnan invita lo bai pa representa Aruba.

E Swiker cu a sobre sali durante e Challenge Aruba 2016 tabata Joey Koeversmans cu a logra marca e mihor tempo bow di e swiker nan pero asina bon cu ela sali number un den su categoria.

Otro 2 swiker cu a destaca tambe tabata Alex Cybul y Dennis Schoneveld cu ma medio di nan logro di a drenta den top 6 di nan grupo tambe a wordo

E careda na Slovakia ta uno cu bo tin cu cualifica pe, pues sigur Swikers lo ta presente pa asina representa Aruba den un careda internacional di e magnitud aki.

Tur e logronan aki di Swikers Tri Team lo no ta posibel sin apoyo y motivacion di amistad, famia pero muy enparticular e sponsornan. Swikers Tri Team kier a duna un danki di curason na tur hende cu a contribui na yudanan logra e meta y muy en special e sponsors nan: Ura-taka Center - Best Pizza, Is-

land Yoga, Smith & Dorlas, Setar y CROWN.

Danki na e sponsornan cu e 15 Swikers nan por a destaca no solamente cu nan logro personal pero tambe cu nan uniform cu a resalta durante e Aruba Challenge 2016. Swikers tabata hopi bon representa den e careda pero tambe banda di careda unda

cu hopi fanatico di Swikers a bin bisti cu nan shirt di Swikers y apoya!

"Danki pa a kere den nos y comparti cu nos e pensamentu cu ta importante pa tin un bida deportivo y sano". Sigi Swikers Tri Team riba social media pa mas update di nan proximo meta nan den mundo di swim bike and run!

 "like" us on
facebook
[facebook.com/diarioaruba](https://www.facebook.com/diarioaruba)

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Aruba tin un otro Campeon Mundial nobo di Slalom.

Ethan Westera ARU-4 a bira PWA Youth Slalom World champion 2016



ORANJESTAD (AAN): Despues cu Sarah Quita a haci un tremendo trabou den 2016, un otro hoben di Aruba ta sigui su pasonan door di bira campeon mundial den e "youth" di PWA Slalom. E hoben Ethan Westera (JP / GA Sails) ta sigui demostra su clase unico y ta wordo considera un di e mihornan y cu mas futuro den e PWA World Tour. Cu su apenas 19 aña di edad e por yama su mes PWA Youth Slalom World Champion den 2016. Masha pabien Ethan Westera. Foto y info pa cortesia di 297Sports.

Villa Floralina den preparacion pa Interpaso otro siman



ORANJESTAD (AAN): Falta menos cu un siman pa Interpaso 2016, y Villa Floralina ta den pleno preparacion pa esaki. Pa un evento asina grandi por ta exitoso, un di e factornan mas importante ta e lugar di e evento. Tin diferente trabou andando na Villa Floralina pa prepara e lugar pa Interpaso otro siman. Tin trabou ta wordo hasi riba e pista, caminda e santo ta wordo drecha y e tabla di resonancia, cual ta e palo cu e cabaynan ta pasa ariba, tambe ta wordo traha di nobo pa asina por tin un pista di calidad pa e juez por scucha e cabaynan miho. E diferente luznan cu tin rond di e lugar tambe ta wordo

drecha, y tin trabou di landscaping ta tuma lugar. Tambe e parkinglot di trailer ta wordo drecha pa tin lugar amplio pa para trailer y e cabaynan. Durante e siman aki trabou lo sigui pa caba di drecha e pista, como tambe e landscaping den e pista mes. Tambe lo cuminsa cu arma e diferente tent pa e vendors y e decoracion di e lugar. OCA ta yama un danki na staff di Villa Floralina, Santa Rosa y tambe Divi Resorts pa nan aporte duna na e evento di Interpaso. Interpaso lo tuma lugar dia 4, 5 y 6 di November na Villa Floralina y lo tin e bandanan 'D-licious' y 'N Fuzion' pa pone ambiente ariba diabierna y diasabra.

Arubiano Jean Andrew Fingal ta logra un di dos lugar overall den e 34th Guardian Group 10km loop na Corsow



ORANJESTAD (AAN): Diasabra durante dia na nos hermana isla Corsow, tabata tin e di 34th Guardian Loop na unda cu varios participante di Aruba a participa. Aki nos Arubiano Jean Andrew Fingal ta logra un di dos lugar over-

all den e 34th Guardian Group 10km loop na Corsow. E atleta Arubano ta core un tempo di 34:46. Diario Deportivo ta manda palabra di pabien na Jean Andrew Fingal. Foto y info pa cortesia di 297Sports.

DEPORTE INTERNATIONAL

Panthers ta gana Cardinals 30-20



CHARLOTTE: Despues di cuminza e temporada bastante malo y cu relativamente tiki chens pa yega yega playoffs ainda e temporada aki, Carolina Panthers a logra nun triunfo di 30-20 riba Arizona Cardinals Diadomingo na Bank of America Stadium, pa mehora nan record awor na 2

wega gana y 5 perdi. Carolina tin cu gana mayoria di e 9 weganan cu resta di temporada, pa por tin un chens di bay post-temporada. Quarterback Cam Newton a completa 14 di su 27 pasonan pa 212 yarda, mientras cu el a core tambe pa 43 yarda. Faltando 3:28 di wega run-

ning back Jonathan Stewart a perde e bala y esaki a wordo recupera pa safety di Cardinals Tony Jefferson, pero un hugada despues defensive end Kony Ealy a intercepta un paso di quarterback Carson Palmer pa segura e triunfo di Carolina.

Balotelli un biaha mas importante pa Nice, cu ta keto bay na prome lugar di Ligue 1



FRANCIA: Diadomingo Nice a logra su di 9 triunfo di temporada den Ligue 1 na Francia. E equipo guia den atake pa Mario Balotelli awor ta invicto ainda despues di 11 wega. Nice di parti zuid di Francia a gana e wega facilmente 4-1

contra Nantes. Wylan Ciprien a anota dos biaha pa e equipo di coach Lucien Favre. Italiano Mario Balotelli un biaha mas a anota pa Nice. Despues di no mucho bon temporadanan na Italia y Inglaterra, Balotelli a haya un

bida nobo na Francia. El a anota 6 gol caba pa e equipo cu ta keda para fuerte na prome lugar. Alassane Plés tambe a contribui cu un gol pa Nice, mientras cu e gol di Nantes a wordo anota pa Emiliano Sala.

Chelsea ta uza wega clinico di contra-atake, pa gana Southampton 2-0



INGLATERA: Chelsea Diadomingo tabata hopi efectivo den contra-atake y nan a gana Southampton 2-0.

Awor cu un bon racha di triunfo e equipo bao di coach Antonio Conte awor a drenta top 4 di Premier League. Manchester City, Arsenal y

Liverpool tur ta na cabez di e competencia, separa pa solamente 1 gol.

E golnan di Chelsea a wordo anota pa Eden Hazard den di 6 minuut caba, mientras cu e 2-0 a bin riba nomber di Diego Costa den di 55 minuut.

Patriots ta gana Bills 41-25



MERCA: New England Patriots ya caba tabata bon na comienzo di temporada ora cu Tom Brady tabata suspendi y awor cu e ta bek nan ta ainda mihor.

Unico chens cu Buffalo Bills tabata tin Diadomingo pa gana e wega tabata pa purba poni hopi presion den defensa, pa para e machine di anotacion di Patriots.

Esaki sinembargo no a funciona, pasobra Brady a tira pa 315 yarda, incluyendo 4 touchdown.

Un di e touchdowns di e quar-

terback di 39 aña a bin ora cu el a core 15 yarda cu e bala.

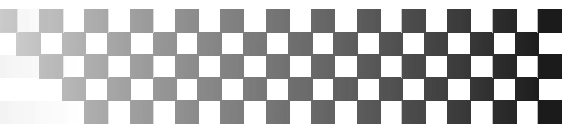
Faltando alrededor di 4 minuut, Brady a wordo reemplaza pa Jimmy Garoppolo.

Dos di e touchdowns a wordo anota pa Chris Hogan y Rob Gronkowski.

Di parti di Bills Tyrod Taylor a core 26 yarda pa anota un touchdown y surpasa 1000 yarda di rushing e temporada aki.

Sinembargo, Buffalo no tabata tin e formula Diadomingo pa yega cerca di un triunfo.

DEPORTE INTERNATIONAL



San Antonio Spurs ta gana Pelicans 98-79

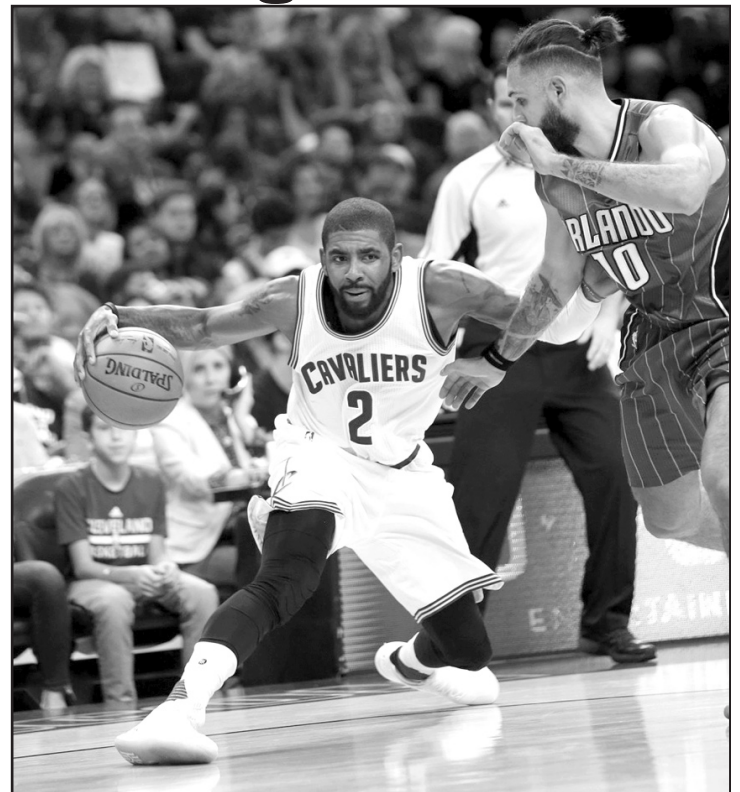


SAN ANTONIO: E nombernan a cambia un tiki, pero san Antonio Spurs ta sigui muestra manera un machine cu ta opera bon trempa den temporada di 2016-17. New Orleans Pelicans a ripara esaki Diasabra anochi den AT&T Center, ora cu Spurs a pasa facilmente riba nan cu e

score di 98-79. Apesar di duna Tony Parker y Manu Ginobili sosiego, Spurs no tabata tin mucho problema cu Pelicans. E strea di New Orleans Anthony Davis a logra solamente 18 punto, mientras cu full e equipo di Pelicans a logra solamente 15 punto den tercer

cuart di wega. Maximo anotador pa Spurs tabata Kawhi Leonard cu 20 punto y 4 rebounds, mientras cu Patty Mills a contribui cu 18 punto y 5 asistencia. San Antonio awor tin un record di 3-0, mientras cu New Orleans su record ta 0-3.

Cleveland ta gana Magic 105-99



CLEVELAND: J.R. Smith tin pianan cansa. Esey ta debi na e hecho cu el a perde full e training camp di Cleveland Cavaliers na comienzo di temporada. Sinembargo, el a logra hasi un anotacion crucial di 3 punto, pa yuda Cavaliers gana Orlando Magic 105-99 Diasabra anochi. Cavaliers na dado momento tabata tin un ventaha di 18 punto, pero Magic a logra

corta e ventaha bastante den ultimo parti di wega. E anotacion di Smith, kende a caba cu 16 punto, a yuda Cleveland mantene un relativamente bon distancia. LeBron James tabata maximo anotador di e wega cu 23 punto, 9 asistencia y 6 rebounds. Kyrie Irving a contribui pa Cavaliers cu 20 punto, mientras cu Kevin Love a caba cu 19 punto y 5 rebounds.

Indians ta gana Cubs sin problema pa coi ventaha di 3-1 den World Series



CHICAGO: Chicago Cubs a drenta World Series cu e speranza grandi di bira campeon pa prome biaha desde 1908, pero e serie no a bay mucho na nan favor. Diasabra Corey Kluber tabata mucho fuerte riba e monticulo pa Cleveland y apesar cu Cubs a bati un homerun contra Andrew Miller, Indians a gana e

wega 7-2, pa tuma un ventaha di 3-1 den e serie. Esey ta pone cu e chens ta hopi grandi cu Cleveland y no Cubs lo bira campeon. Un di e hombernan grandi pa Cleveland tabata Jason Kipnis, kende a bati un homerun di 3 careda y un doblete pa despues anota riba un hit di Francisco Lindor.

Carlos Santana tambe a bati un homerun pa Cleveland y ora cu John Lackey a bandona e wega, el a permiti 4 hit y 3 careda den 5 inning. Kluber di otro banda a tira 6 inning y a permiti 5 hit, pero solamente 1 careda. El a poncha 6 bateador.

Gareth Bale awor ta e hungador mihor paga di mundo



MADRID: Real Madrid Dia-domingo a anuncia cu nan a prolonga e contrato di Gareth Bale te cu temporada di 2022. Segun The Guardian, esaki ta nifica cu e atacante di Wales a bira e hungador di futbol mihor paga na mundo. Segun e corant Britanico Bale cerca Real ta bay gana 166 miyon euro na salarionan y bonusnan. Bale awor lo tin un salario di

666.000 euro pa siman bruto, cu ta 388.000 neto. Compañero di equipo Cristiano Ronaldo di otro banda ta gana un tiki menos neto, esta 320.000 euro pa siman. Real pronto ta bay sinta na mesa cu Ronaldo, pues su salario e ora ey lo por subi tambe. Prome cu Bale, Wayne Rooney tabata e hungador mihor paga cu un salario di 333.000 euro pa siman.

MORE FUN WITH FUN MILES NAN A ACTIVA E FUN Y NAN A GANA!

Pabien na e ganadornan di e siman aki, den nos campaña 'Activate the Fun & Win'! Abo tambe por gana! Djis subi funmiles.net pa activa bo number di carchi como bo number di lot pa tur sorteo di premio semanal te cu fin di aña, cu un Premio Mayor di 500,000 Fun Miles!

E GANADORNAN!	E PREMIONAN!	E PARTNERNAN!
360901344752 Joannette Vrutaal	Gift basket di 35 florin	Botica di Servicio
360500081151 Rolando van der Linde	Voucher pa lunch di 35 florin	Café the Plaza
360901597433 Lucien Fabius	Money Card di 100 florin	Caribbean Mercantile Bank N.V.
360500094048 Aureen Werleman	4x six pack Chill	Chill
360903224192 Sharmila Santokhi	2.500 Fun Miles	ENNIA
360901477008 Sharine Hart	Car shade	Fun Miles
360500221674 Gloria Douglas	Gift certificate di 100 florin	Kooyman
360901612489 Sherlinda Charlotte Geerman	Voucher pa compra di 50 florin	Super Retail
360904187208 Rodney Marugg	Bon di gasolin di 100 florin	Valero
360904447677 Angelo Kirchner	Bon di regalo di 100 florin	Wulfesen & Wulfesen
36090112068 Angel Vrolijk	1x Round cake	Bright Bakery
360500126972 Helen Erica Ruiz	2x Movie ticket	The Cinemas



**BO NUMBER DI CARCHI TA BO NUMBER DI LOT!
ACTIVA ESAKI DI BIAHA NA FUNMILES.NET**

**Door onze groei zijn wij op zoek naar:
Diverse nieuwe collega's**

Super Food is de 5 sterren supermarkt op Aruba. Kwaliteit en service staan centraal. Teamwork is binnen dit bedrijf heel belangrijk. Werken bij Super Food betekent een gezellige sfeer, veel afwisseling en een plezierige omgang met collega's. Ben jij die ambitieuze teamspeler waar wij naar op zoek zijn?

- 1x FT Winkel slager
- 1x FT Assistent DKW
- 1x FT AGF-chef (groenteman)
- 1x FT Banketbakker / Patisier
- 1x FT Leidinggevende Salade bar
- 2x PT Verkoop – Productie medewerker Slagerij
- 1x FT Verkoop- Productie medewerker Slagerij
- 1x PT Verkoop – Productie Saladebar

Ons aanbod

- Wij bieden een uitdagende functie binnen een leuk en gemotiveerd team
- Salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring

- 1x FT Magazijn Medewerker Super Food
- 1x FT Verkoop Medewerker Cheers
- 1x FT Freezer Attendant
- 1x PT Verkoop Medewerker/ Kassiere Bliss
- 1x FT Onderhoud Medewerker
- 1x FT Hulpkok Jack's Café
- 1x PT Kassiere Jack's Café / Coffee to go
- 1x PT Kassiere Casa Intertoys

Bent u geïnteresseerd in een van deze functies?
Stuur dan voor 15 november 2016 uw CV met pasfoto en uw motivatie via e-mail naar:
hr@superfoodaruba.com

Wij vragen: Relevante (vak) opleiding en communicatieve vaardigheden in het Papiaments, Nederlands en Engels.

SUPER FOOD
Plaza

Bubali 141-A, Noord, Aruba | +297 522 2000 |
www.superfoodaruba.com | info@superfoodaruba.com

Interesante charla tocante Edema duna e fisioterapista Heidi Dijkhoff-Laufer

ORANJESTAD (AAN) – Heidi Dijkhoff-Laufer, Fisioterapista a duna un charla pa asistentenan di docter, organiza pa Dokterassistenten Aruba, tocante e tema "Edema", den cual sra. Dijkhoff ta specializa. Sra. Heidi Dijkhoff a splica cu Edema ta "vocht" (acumulacion di likido den e tehidonan di un area di curpa).

Ta existi diferente forma di edema: venoso, linfatico, mixedema y lipedema. El a splica tres di nan cu excepcion di mixedema cu ta causa pa problemanan di e glandula Tiroides, cual no ta wordo trata cu fisioterapia sin cu remedi di docter pa balansa e condicion. EDEMA VENOSO: Esaki ta manifesta su mes door di pia hincha debi na mal circulacion, presion halto, etc.

E. LINFATICO: Esaki ta un acumulacion di likido linfatico den parti di e curpa, cu ta ocasiona presion, tension, dolor, sensacion di electricidad, kimamento, e braza ta bira pisa y pia ta bira grandi. Esaki ta ora tin problema den e sistema linfatico.

Pero kico sistema linfatico ta? "Esaki ta un sistema di circulacion di likido linfatico. Esaki ta sanger sin globulonan cora ni placanan cora, pero e tin proteina y linfocito aden. Bo sistema linfatico ta traha den union cu bo circulacion di sanger. Loke cu sali for di bo sistema di circulacion di sanger door di e capilarnan ta bay den e tehidro di bo curpa, kieren bo microcirculacion, esey un parti despues di a duna alimento y a absorbe sushi: virus, bacteria, desperdicionan di bo curpa. Un parti ta wordo absorbi door di bo capilarnan y bo adernan bay bek pa bo curazon y e otro parti e sistema linfatico ta absorbe" sra. Dijkhoff-Laufer a splica.

E dama a referi na ora un persona su man y ta haya pus. Esaki, e di, ta likido linfatico pasobra e tin proteina y linfocito.

"E likido linfatico ta hunga un papel hopi importante den bo sistema di inmunidad. E globulonan blanco ta come virus, bacteria, celnan canceroso y ta destrui celnan morto: ta ruim op nan y manda nan pa bo riñon filtra nan y bo curpa deshaci di nan", sra. Dijkhoff-Laufer a relata.

LIPDEMA: Esaki ta un situacion cu hopi hende na Aruba ta presenta. Nan por wordo reconoci door cu tin pia diki, curpa di guitarra, bil diki, cu ta un problema cu ta bin door di un problema di e sistema linfatico, pero di indole hormonal.

"E personanan aki ta subi di peso, bira hopi gordo. Y tin cu ta bin di comento. Mi tin caso di pacient cu ta pisa 130 kilo y cu a opera stoma den su desesperacion pa baha di peso, pero no ta logra. Na Hulanda, 50 por ciento di docternan di cas no ta reconoce e problema aki. Nan no ta tende di dje, pues no ta algo cu nan ta haya regularmente den nan estudio. Dermatologo mas tanto ta reconoce e problema aki", sra. Dijkhoff a menciona.

E profesional a mustra potret di un dama hoben cu su curpa parti ariba no tin relacion cu e parti abao. E torso ta entre dos pa cuater size mas chikito cu abao, y pesey nan tin problema pa haya paña.

"Tin hende tine na pia so, tin cu tine te na braza, y tambe tin cu tine na braza y pia. E ta conoci cu ta doloroso. E personanan aki ta sinti dolor, nan tin peso si bo mishi cu nan tin dolor, nan ta haya plakinan blow, nan adernan ta rementa hopi, nan tin cansancio y e falta di comprension. Hopi biaha nan ta wordo geter cu nan ta gordo", sra. Dijkhoff a señala.

Ti di nan cu ta bin busca ayudo cerca e fisioterpista y algun den desesperacion pasobra nan ta wordo bisa cu nan ta gordo, y nan ta haci dieta y ehercicio, pero tog no ta baha.

"No tin comprension y no tin diagnostico, mayoria di biaha pa nan no na Aruba so, pero na hopi otro lugar", sra. Dijkhoff-Laufer a señala.

Den otro articulo por lesa tocante e tratamiento pa e pacientnan aki.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar: Na celebracion di Appel di Oro

E premio ta simbolisa trabao excelente den enseñansa



ORANJESTAD (AAN): E Appel di Oro a bira un simbolo pa excelencia den enseñansa. No solamente e ta identifica di e trabao excelente di e nominado y ganadonan, pero e ta simbolico pa e trabao excelente cu ta tuma lugar tur dia den enseñansa na Aruba. Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a agrega na e encuentro ameno, alegre y inspirativo diabierna anochi, cu e evento cu cual a cera e celebracion di Luna di Enseñansa 2016 ta un dedicacion, un momento pa honra esunnan cu ta haciendo algo sumamente importante pa nos pais.

Hopi di esunnan cu a gana ta esunnan cu a dedica henter nan bida profesional y un bon parti di nan bida personal na e tema di enseñansa, Minister Hooyboer-Winklaar a bisa, expresando aprecio pa e ganadonan y e nominadonan.

Luna di Enseñansa ta wordo celebra durante henter luna di october, y ta consisti di un programa amplio cu actividatnan pa educadonan, pero tambe pa estudiante y mayornan cual ta wordo organisa pa Ministerio di Enseñansa y Departamento di Enseñansa. E aña aki a inclui, ademas di workshopnan pa capacitacion den diferente area, momentonan di inspiracion, y encuentronan pa discuti topiconan specifico y temanan mas amplio cu ta biba den e mundo di enseñansa na Aruba y den otro paisnan.

E reconocimiento Appel di Oro ta “lo minimo cu nos por haci pa esunnan cu ta carga asina un responsabilidad grandi cu hopi amor,” e mandatario a comenta. Enseñansa ta riba caminda corecto y si sigui pone e estudiante central den tur loke wordo haci lo logra hopi mas den enseñansa, Minister Hooyboer-Winklaar a subraya, y yega na e meta pa tur estudiante, sin excepcion di nivel di habilidad, ta exitoso. Esaki ta e meta principal di enseñansa, el a agrega, y



si tur persona traha riba e mesun meta lo yega mucho mas leu y ta garantisando un miho futuro pa nos studiantenan y nos pais, el a conclui bisando.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta felicita tur nominado y e ganadonan di Appel di Oro 2016, y ta gradici y expresa su admiracion pa cu nan dedicacion, amor y energia positivo cu nan ta inverti tur dia den e logronan di e muchanan, hobenan y adultonan cu ta participa den e mundo di enseñansa na Aruba.

E ganadonan den e diferente categorianan ta “Maestro di Aña” den Scol Primario: Levi Geerman (Scol Basico Kudawecha), Scol Secundario: Annette Peterson-Bredie (Colegio Arubano), Scol Special: Yvonne Altman (Scol Paso Pa Futuro) y Scol Superior: Edgar Ras (Academia Policial Aruba).

Como dirigente di aña a scoge pa Scol Primario: Lorena Boekhoudt (Scol Preparatorio Washington), Scol Secundario: Erwin Lopez (EPB San Nicolas), Scol Secundario: Roseanna Garrido (Maria College MAVO), Scol Special: Sharline Geerman-Rodriguez (Scol Dun’un Man) y Scol Superior: Tim Croes (Universidad di Aruba).

Como actor di sosten di aña a scoge den Scol Primario: Susan

Sigui lesa pag. 49

MEDIQ BOTICA
TA RECORDABO CU
AWE TA
ULTIMO DIA
PA CAMBIA
DI BOTICA

Ban
cambia
y
ricibi un
regalo



Cambio di
BOTICA



6 LOCALIDAD CONVENIENTEMENTE SITUA RIBA NOS ISLA

FACILIDAD PA ENTREGA Y BUSCA BO RECETA NA CUALKIER DI NOS BOTICANAN

ESPECIALMENTE NA E CLIENTELA DI SAN NICOLAS NOS TIN 2 BOTICA PA BRINDABO E MIHOR SERVICIO, PASA INSCRIBI NA : BOTICA CENTRO MEDICO OF BOTICA SAN LUCAS AWE MES.



Experiencia



Accesibilidad



Atencion personal



Innovacion



Atencion na tur bo preguntanan tocante bo salud

Botica Kibrahacha
Super Food Plaza
T. 583 4908

Botica San Lucas
Mainstreet, San Nicolas
T. 584 5119

Botica Centro Medico
San Nicolas
T. 584 5794

Botica Central
Santa Cruz
T. 585 1965

Botica Oduber
Caya Grandi, Oranjestad
T. 582 1780

Botica Trupiaal
Ponton
T. 583 8560

Nos ta cuida bo salud

Continuacion pagina 48



Haime (IB-er di Colegio Frere Bonifacius), Scol Secundario: Adriana del Rosario Dorothal-Contreras (Trahado Social di EPB San Nicolas), Scol Special: Angelique Trimon (Klassenasistent di Scol Paso Pa Futuro) y Scol Superior: Irina Croes (Trahado Social di Colegio EPI).

Como "Newcomer of the Year" a scoge den Scol Primario: Anneliese Werleman (Colegio San Hose), Scol Secundario: Celio Vrolijk (C.G. Abraham de Veerschool) y Scol Special: Adrielle Geerman (Scol Practico pa Ofishi).

Como "Lifetime Achievement Award" a scoge Yin May Wong, dirigente di Scol Special Scol Paso Pa Futuro. Den demas premionan a entrega un Appel di Oro pa uzo di tecnologia moderno den klas na Sint Paulus School, Proyecto den Scol. Proyecto den Scol, Secundario: Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano, Proyecto den Scol, Primario: Wela di Scol di Caiquetio School y pa proyecto den scol superior a bay pa "Project Justitiebreed Opleiden" di Academia Policial Aruba





WEMA
Nos A Bin Pa Keda!

SPAAR CU WEMA

HENTER AÑA



www.WEMAARUBA.com   WEMA HOME AND HARDWARE CENTER N.V.

TUR PRODUCTO CU LABEL ROOS LO TIN 75% OFF	TUR PRODUCTO CU LABEL BLAUW LO TIN 50% OFF	TUR PRODUCTO CU LABEL BERDE LO TIN 25% OFF
---	--	--

**PRODUCTO NAN CU LABEL BLANCO TA PRIJS NORMAL.
E LABEL NAN AKI TA ALGO CU SEMPER LO KEDA NA WEMA.**

SPAAR SEMPER CU WEMA.

TRANSFORMATION TO A SUSTAINABLE ENERGY MIX

Date: November 17th & 18th, 2016

Venue: Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino



For more information visit www.greenaruba.org



Gobierno ta felicita WEB pa su vision

Parke Solar di Abraham de Veer School a bira e di dos mas grandi di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diabierna den oranan di atardi den presencia di stakeholdernan a keda inaugura e “parke solar” riba dak di Abraham de Veer School. A toca honor na Prome Minister Eman, Minister Mike de Meza y señora Jane Bueno-Hoof, directora di Commandant General Abraham de Veerschool, pa cende e switch pa e panelnan solar oficialmente bay den uzo.

Inauguracion di e parke aki ta un orguyo pa Gobierno, principalmente pa Prome Minister Mike Eman y Minister de Meza, ya cu e 750 panelnan instala ta haci di Abraham de Veer School e di dos mas grandi despues di e parke solar na aeropuerto. E panelnan na Abraham de Veerschool ta produci diariamente 976 kWh cu ta ekivalente na coriente pa 60 cas a base diario.

Specialmente pa Minister Mike de Meza inauguracion di e proyecto ta yen’e di orguyo pasobra su anterior school no

solamente a caba di haya un renobacion pero ta e di dos school na Aruba, despues di Kudawecha cu tin panelnan solar. Ademas el a anuncia cu pronto lo cuminsa cu un parke solar na Lago Heights / Esso Heights y cual na final lo bira e parke solar mas grandi di Aruba. E dosnan aki hunto cu e molinanan di biento ta loke ta cargando e maneho sostenibel di Gobierno di Aruba.

Inauguracion di e proyecto aki ta haci cu Aruba ta dal otro paso pa yega mas cerca di e meta pa ta draai riba energia sostenibel na 2020, Prome Minister Mike Eman a bisa e atardi aki. Proyectonan manera esaki ta demostra cu Aruba tin “the skill and the will to make it happen”, manera cu ehecutivonan di Carbon War Room y Rocky Mountain Institute a expresa ora di a cera un partnership cu Aruba. No solamente ta papia, pero ta ehecuta e pensamiento pa yega na e meta di sostenibilidad.

“Ora riba plataforma mundial bo ta worde etala como ehempel, e ta dunabo un responsabilidad pasobra nos no mag di faya cu nos pais, ni cu esnan cu a confia den nos pa ta e ehempel pa mundo,” Prome Minister Eman a expresa. Pesey ora cu mira ehecutacion di e proyecto, nos ta orguyoso di e trabao”.

Abraham de Veer School ta un school cu ta cuminsa funciona for di 5’or di mainta te cu 10’or di anochi, mirando cu no solamente ta atende studiantenan cu ta yega school mainta, pero tambe ta ricibi studiantenan di Middag MAVO y Avond MAVO.

Instalacion di un parke solar na Abraham de Veer School ta un proyecto cu a worde realiza door di WEB Aruba NV den cooperacion cu companianan manera TNO, Utilities Aruba, ELMAR y otro partnernan strategico di Gabinete Mike Eman.



Celebracion

Grup Gaitera Fortalez

na KFC Oranjestad

Bini KFC Oranjestad
y ban cuminsa celebra e
Temporada mas dushi di Aruba

E di **10** cliente
y e di **20** cliente
durante 7 or y 9 or
di anochi lo gana su
Festive Feast Special

Bo por disfruta di nos
Special pa pasco

Free Ice Cream
cu compra di cualkier combo

Dilanti KFC Oranjestad di
7:00 pm - 9:00 pm

Diabierna 4 di november

KFC

SAN NICOLAS SANTA CRUZ
ORANJESTAD PALM BEACH

It's finger lickin' good

Noticianan for di Hulanda

Polis ta adapta nan training di klem na garganta, door di morto di Mitch Henriquez



HULANDA: Polis na Hulanda a adapta nan training riba e manera con nan ta gara hende na garganta.

Despues di tres luna di entrena cu e adaptacionnan nobo, polis a Sali afo cu esaki awor. E klem di garganta ta bon pa uza, pero ora cu e wordo uza

robez, e persona por wordo strangula.

Pesey esunnan cu ta duna les, ta enfatiza e diferencia entre ambos tecnica, pa asina evita cu bo ta choca un hende.

E klem di garganta a bira un punto di discusion, despues cu Arubiano Mitch Henriquez

a fayece den man di polis, ora cu nan a bay detene.

A wordo constata cu muy probablemente Henriquez a muri door di falta di oxigeno, ocasiona pa un klem di garganta cu a wordo hasi robez.

PvdD kier cera tur zoologico



DEN HAAG: E mundo ta bira mas duradero, safe y agradable pa ser humano y bestia, si buscamiento di ganashi no ta para central mas, segun Partij voor de Dieren (PvdD). E partido di Marianne Thieme e biaha aki no a habri su cam-

paña cu un bataya contra e bio-industria of pa e derecho-nan di bestia.

Sinembargo su prome capitulo ta trata economia y trabao. Partij voor de Dieren kier pa tur zoologico na Hulanda cera nan portanan.

Tambe nan kier pa e zoologiconan stop di cria bestia pa otro zoologiconan di mundo. “Tur tipo di entretenimento cu bestia no ta mas di e tempo aki”, segun PvdD den nan programa di eleccion.

Belasting ta atende na un manera ilegal cu ‘bezwaar’-nan di ciudadano



HILVERSUM: Servicio di impuesto Hulandes ta atende na un manera ilegal cu e bezwaar-nan entrega pa ciudadadnanon.

Esaki segun Reporter Radio Diadomingo anochi.

E programa atravez di un asina yama investigacion Wob (Wet Openbaarheid van Bestuur), logra haya memo-nan y in-

struccionnan for di belasting cu ta duna e indicacion ey.

Miembro di Tweede Kamer di CDA Pieter Omtzigt ta pidi tur ciudadano di cual nan bezwaar no a wordo atendi cune, of a wordo hala aden via telefon, pa meld nan mes.

“E proteccion di derecho di e ciudadano cu esaki ta bao di presion”, segun Omtzigt.

Tres homber y dos muher deteni relaciona cu tiramento na Rotterdam



ROTTERDAM: E arestatie team Diadomingo den un café na Rotterdam a detene 5 persona, despues cu e café a cera caba ta trata di 3 homber y 2 muher.

Nan a wordo saca for di un café den Bergweg, despues cu habitantenan di e barío a meld cerca polis cu nan a tende tiro-

nan dilanti di porta di e café. Esnan involvi despues lo a core dreña e establecimiento. Con nan a logra dreña e lugar no ta conoci.

Varios hende cu ta biba ey-banda a yama polis alrededor di 5:30 Diadomingo mainta, pasobra nan lo a tende of wak tiro.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Autoridadnan a cuminsa investigacion riba candela den avion di carga na Fort Lauderdale



FORT LAUDERDALE, Florida: Agentenan Federal a yega aeropuerto di Fort Lauderdale pa investiga caso di un avion di carga cu a pega candela na su aterizahe.

Agentenan di Hunta Nacional di Seguridad den Transporte a yega Aeropuerto Internacional Fort Lauderdale-Hollywood. Greg Meyer, vocero di agencia di aviacion local, a informa corant Miami Herald, cu pista di aterizahe di sector noord di terminal tabata cera mientras nan ta investiga loke a pasa den avion di FedEx.



CARACAS: *Presidente di OPEP, Mohamed Sanusi Barkindo, a destaca rol di Rusia den un posible acuerdo cu Organizacion di recorta produccion y estabiliza prijs di petroleo. “Mi kier reconoce rol importante di liderazgo cu algun di e paisnan no-Opep ya ta hungando. E discursonan di algun lider nacional, di paisnan manera Oman y Rusia, por ehempel, a muestra nan apoyo na e reunion y ta refleha un amplio consenso riba importancia di comparti colaboracion cu paisnan no-Opep”, segun Barkindo.*

E pista di aterizahe zuid, sin embargo, tabata habri. Autoridadnan a cancela seis vuelo y 43 a wordo posponi.

Hala robey y tanki di combustible di e avion a pega candela na su aterizahe. Mike Jachles, vocero di bombero local, a bisa cu e candela no a yega na e 46.000 pakete y otro carga cu tabata den e avion, procedente di Memphis, Tennessee.

FedEx a indica den un comunicado cu solamente dos piloto tabata den e avion y cu tur dos a logra baha for di e avion sin problema.

Capsula espacial Soyuz a regresa Tera



MOSCU: Un capsula Ruso, Soyuz a ateriza diadomingo na Kazajistan, despues di un mision di 115 dia den Estacion Espacial Internacional di tres astronauta —di Merca, Japon y Rusia.

E aterizahe a tuma lugar den horanan di mainta cerca di Dzhezkazgan den centro di Asia.

Kate Rubins, di NASA; e

astronauta Japonés, Takuya Onishi y e Ruso Anatoly Ivanishin a wordo saca di e capsula y a sinta abao riba hierba mientras nan tabata reahustaforsa di gravedad despues di casi luna den espacio, y despues nan a wordo transporta pa un centro medico pa un evaluacion.

Andrei Borisenko y Sergey Ryzhikov, di Rusia, y as-

tronauta di NASA Robert Shane Kimbrough a keda abordo di Estacion Espacial. Nan a yega dia 22 di October despues di un viahe di dos dia.

E viahe pa regresa Tera tabata hopi mas rapido pa e tres astronauta, cu a yega diadomingo: di tres hora y mey desde momento di salida pa aterizahe.

Reina Letizia di Spaña y Presidente Hollande lo haci apertura oficial na Paris di Congreso Mundial di Cancer

PARIS: Reina Letizia di Spaña y Presidente di Francia, François Hollande, lo haci apertura oficial di 24 edicion di Congreso Mundial di Cancer, cu ta tuma lugar na Paris te cu dia 3 di November cu asistencia di alrededor 3.500 especialista, e organizacion a informa.

E Reina y Hollande lo inaugura e evento na Palais de Congres di Paris, hunto cu otro representantenan internacional den lucha contra e malesa, entre nan docter Turco, Tezer Kutluk, presidente di Union Internacional Contra Cancer (UICC), organizador di e evento.

Entre dia 31 di October y 3 di November, expertonan di por lo menos 110 pais lo discuti un malesa cu ta mata pa aña alrededor di ocho milyon di persona na mundo.

Bao titulo “Meister moviliza pa accion, acelera cambio”, Congreso di Paris lo enfoca riba concientizacion di e malesa entre sociedad civil.

Specialistanan lo duna hermentnan pa poblacion wordo concientiza riba e malesa, desde prevencion,

hasta cu pa lidia cu etapanan avanza.

Nan tambe lo aborda medidanan pa reduci diferencia entre paisnan considera desaroya y esnan den caminda di desaroyo, pa loke ta trata diagnostico y tratamiento di e malesa.

Por ehempel, Africa, Asia y Latinoamerica tin 60 % di casonan nobo detecta y 70 % di caso fatal relaciona cu cancer na mundo.

Asina mes, nan lo examina compromiso adopta den Declaracion Mundial riba Cancer (Nacionnan Uni,

2011), cu meta ta reduci cantidad di morto prematuro atribui na cancer den un 25 % te cu 2025.

Otro temanan cu nan lo aborda ta innovacion den prevencion, con pa mehora bida di pacientnan y nan famia y con pa reforza control di e malesa.

Congreso Mundial di Cancer, cu ultimo edicion tabata na 2014 na Melbourne (Australia), a tuma lugar pa prome biaha na 1993 na Madrid y, desde 2006, a wordo organiza cada dos aña en bez di cuatro.



Noticia Internacional

Candela den refinaria na Venezuela a obliga evacuacion di varios area den cercania



Un candela a afecta Compleho di Refinaria di Puerto La Cruz, situa den noord-west di Venezuela, sin laga herido, aunke areanan den becindario mester a wordo evacua pa motibo di seguridad.

Compania Estatal Petroleos de Venezuela (Pdvsa) a confirma e incidente na

Guaragauo, Estado Anzoategui, pero a asegura cu e situacion ta bao control.

“Brigada di Atencion y Control di Emergencia di refinaria a logra, di manera rapido y oportuno a controla e candela”, segun un mensahe publica riba cuenta di Twitter di Pdvsa. “No tabata tin herido ni

daño na infraestructura petrolero”, e compania a añadi, cu a pidi poblacion local pa “keda trankil”.

Corant El Tiempo, cu sede den ciudad di Puerto La Cruz, a indica cu pacientnan interna den un hospital di Instituto Venezolano di Seguro Social (Ivss) a wordo traslada na otro centronan di salud y cu autoridadnan a evacua preventivamente residentenan di e zona, sin specifica e cantidad.

Refinaria di Oriente, cu filialnan den Estadonan, Anzoategui y Monagas, ta wordo administra pa Pdvsa y tin capacidad pa refina alrededor di 200.000 bari di petroleo pa dia.



NICARAGUA: Por lo menos 51 mucha muhernan di menos recurso economico cu ta sufri di diferente tipo di cancer a celebra cu hopi emocion nan 15 cumpleaños, bisti manera princes, hunto cu nan famia, docter y enfermero den un centro luhoso di capital Nicaraguense. “Mi ta sinti gradici pa e oportunidad y feliz”, segun Raquel Bermudez, kende ta sufri di un anemia congenito incurable y ta wordo trata completamente gratis den hospital infantil publico “La Mascota” na Managua, den unidad di mucha contra cancer.

Nacionnan Uni a urgi Gobiernonan pa preveni embarazo y maternidad prome cu 18 año

ASUNCION: Babatunde Osotimehin, director ehecutivo di Fondo di Poblacion di Nacionnan Uni (UNFPA), a urgi Gobiernonan pa evita embarazo den menornan di 18 año pa limita riesgonan asocia cu maternidad adolescente.

Osotimehin, kende a participa na Paraguay den lanzamiento di un Plan Nacional di Salud Adolescente, a splica cu, den caso di mucha muher y hobennan bao di 18 año, nan curpanan no ta “prepara” pa un embarazo y parto, loke ta nifica cu nan “ta core hopi riesgo”, “E embarazo por tin complicacionnan, e baby no por crece manera e mester y na momento di parto, por ta e mucha muher no por wanta esaki, pasobra su pelvis no ta completamente desaroya. E por mester di un cesarea y, dependiendo di cierto paisnan pover, e por muri”, el a declara.

Director di UNFPA, cu cargo ta ekivalente na esun di Secretario General ad-hunto di Nacionnan Uni, a splica cu, hasta si e mucha muher sobrevivi, ta posible cu e tin complicacionnan di parto cu por compromete

su salud, ademas di consecucionan psicologico y emocional.

Pa loke ta trata parti social, el a señala cu e hoben ta “perde oportunidad di bay school y haya habilidadnan necesario pa desaroya su potencial y logra independencia economico”.

Osotimehin a enfatiza cu embarazo infantil y hubenil ta “perpetua pobreza”, y ta haci cu comunidad y pais completo “ta perde potencial cu e mucha muher por a desaroya aden”.

Pa e director di UNFPA, e mihor caminda pa preveni embarazo infantil y hubenil ta educacion sexual integral, cu lo permitimucha homber, mucha muher y hobennan” conoce cambionan cu ta tumando lugar den nan curpanan y posibilidad di embarazo of contrae HIV of otro infeccionnan di transmision sexual”.

Cada dia, 20.000 mucha muher y hobennan menor di 18 año ta duna luz alrededor di mundo, loke ta ekivalente na 7,3 miyon di parto cada año, segun datonan di UNFPA.

Teremoto mas poderoso den 35 año a sacudi centro y zuid di Italia



NORCIA, Italia: Un teremoto poderoso a deriba varios edificio na Italia y a causa panico entre poblacion, cu a sali core riba cayanen. Autoridadnan a indica cu e teremoto no a causa morto.

E temblor di magnitud preliminar di 6,6 tabata esun mas fuerte den e pais den casi 36 año. Motibo cu no tabata tin morto, tabata cu miles di persona a bandona nan cas, despues cu dos temblor a sacudi e mesun zona siman pasa.

Autoridadnan a registra alrededor di 20 herido, hopi di nan cu heridanen chikito.

E area azota pa e teremoto, situa den centro de Italia, ta riba un fayó geologico, y a sufri varios teremoto grandi. Dia 24 di Augustus pasa, un teremoto di mag-

nitud 6,1 a causa casi 300 morto.

E temblornan di siman pasa a laga miles di persona sin dak, pero e unico morto tabata debi na un infarto.

“Desde 1980, nos no a conoce un teremoto di e magnitud aki”, segun director di Proteccion Civil, Fabrizio Curcio. El a referi na un temblor di magnitud 6,9 den region di Naples, cu a causa alrededor di 3.000 morto y dañonan grandi na November di 1980.

Poblacion hopi spanta a core riba caya, despues di wordo lanta for di sueño, riba diadomingo pa 7:40 di mainta. E teremoto a wordo sinti hasta Salzburgo, Austria.

Curcio a indica cu autoridadnan a acudi cu ayudo di helicopters, ya cu varios caminda tabata cera pa

deslizamiento di tera. Alrededor di 3.600 persona a wordo evacua despues di temblor disiman pasa y e evacuacion lo sigui tuma lugar.

E poblacion mas cerca di epicentro tabata ciudad di Norcia, patria di San Benito, pastor di monasticismo y famoso pa su monasterio benedictino. Testigonan a bisa cu catedral di San Benito, construi den siglo XIV, a haya hopi daño.

Centro Sismologico Europeo-Mediterraneo a estima magnitud di e teremoto di diadomingo den 6,6 of 6,5, cu epicentro 132 kilometer noordoost di Roma y 67 kilometer oost di Perugia, cerca di epicentro di e temblor di siman pasa. Servicio Geologico di Merca a estima un magnitud di 6,6.

Noticia Internacional

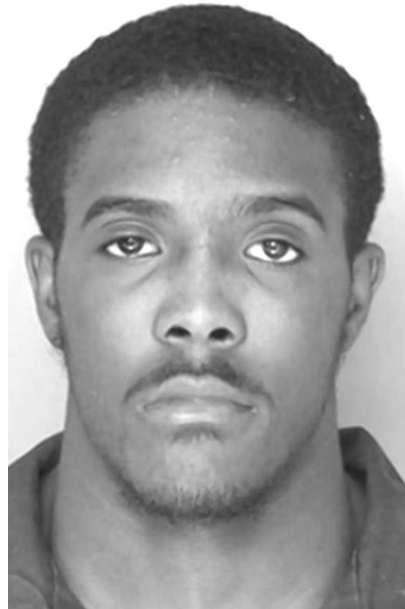
Gobierno y oposicion a reuni pa duna inicio na un dialogo

CARACAS: Representanten di Gobierno, encabeza pa presidente Nicolas Maduro, y oposicion, lidera pa Secretario Ehecutivo di Mesa di Unidad Democratico, Jesus Torrealba, como tambe mediadornan di Unasur y otro ex mandatario a yega diadomingo anochi na museo Alejandro Otero, situa na La Rinconada, sede na Caracas pa cuminsamento di combersacionnan entre Gobierno y oposicion. Secretario General di Union di Nacionnan Suramericano (Unasur), Ernesto Samper, ex hefe di Gobierno Spaño, Jose Luis Rodriguez Zapatero y ex presidentenan Martin Torrijos (Panama) y Leonel Fernandez (Republica Dominicana) y un representante di Vaticano a yega den horanan di anochi na museo Alejandro Otero. Ademas di Torrealba, tambe tabata presente alcalde di municipio Sucre di Estado Miranda, Carlos Ocariz, Gobernador di Estado Lara, Henry Falcon y Timoteo Zambrano, den representacion di oposicion. E ex presidente Colombiano y demas ex mandatario lo actua hunto cu Unasur y Vaticano como mediador. Den representacion di

Santa Sede tabata e Italiano, Claudio Maria Celli, ex presidente di Consejo Pontificio pa Comunicacionnan Social. Di parti di Gobierno tambe tabata presente Canciyer Venezolano, Delcy Rodriguez; alcalde di municipio Libertador de Caracas, e chavista Jorge Rodriguez, y diputado Elias Jaua. E reunion di diadomingo ta resultado di un serie di medidanan exploratorio di parti di Unasur, cu a cuminsa den luna di Mei y concreta dialuna pasa cu intermediacion di Iglesia catolico.



Homber acusa di basha bleach den awa di su novia na estado



MILLERSVILLE, Pennsylvania: Un homber ta acusa di basha detergente den awa di su novia na estado pa asina elimina e feto, autoridadnan a informa. Theophilous Washington, di 22 aña di edad y di Washington, D.C., ta acusa di intento di asesinato y di negligencia. Autoridadnan a informa cu Washington a bisa su novia pa e bebe un boter di awa, pero e muher a bira malo ora el a regresa su cas na Millersville University y a yama servicio di emergencia, 911. Aparentemente Washington a confesa cu el a basha bleach den e boter di awa, y cu e no tabata kier pa e muher haya e baby. Autoridadnan a informa cu e feto ta saludable. Washington a keda deteni bao fianza di un milyon dolar; segun documentonan hudicial no tin un abogado ainda.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Asamblea Iberoamericana a cera cu ausencia di Maduro

CARTAGENA, Colombia: Asamblea Iberoamericana a cera den fin di siman cu dos hecho cu a haya atencion absoluto: ausencia di presidente Venezolano Nicolas Maduro y apoyo unanime pa esfuertonan di Colombia pa salba nan acuerdo di paz. Sin embargo, e asamblea, den su 25 edicion, no a emiti decisionnan riba crisis politico na Venezuela, y cu tabata existi expectativa grandi riba presencia di Maduro, kende finalmente no a yega. Pero, e asamblea a aproba varios comunicado special, un di nan dunando apoyo na anfitrion Juan Manuel Santos den medidanan pa rescata acuerdo di paz cu el a firma cu gueriya di FARC, despues cu esaki a wordo rechaza pa Colombianonan den un referendum. “Mi ta gradici e gesto aki”, Santos a bisa. Expectativa di yegada di

Maduro aparentemente tabata mas interesante pa prensa cu reunionnan di 11 lider cu a atende e asamblea, entre nan Rey di Spaña Felipe VI, presidentenan di Peru, Pedro Pablo Kuczynski; di Mexico, Enrique Peña Nieto; di Chile, Michelle Bachelet; Jimmy Morales di Guatemala; Juan Carlos Varela di Panama, y e anfitrion, Juan Manuel Santos.

Kuczynski, kende a cuestiona y yama pa tuma decisionnan diplomatico contra gobierno di Maduro, a atrae hopi atencion riba posibilidad di un intercambio verbal si Maduro lo atende e asamblea. E mandatario Peruano a probecha su discurso pa pidi lidernan iberoamericano pa no laga atras crisis politico y di derechonan humano na Venezuela.

“Tahopi dificil atende un reunion manera esaki sin papia riba e tema aki”, Kuczynski a bisa durante sesion inaugural di e asamblea, na unda Venezuela a wordo representa pa canciyer Delcy Rodriguez. Rodriguez a bisa cu Maduro no por asisti pa motibo di dialogo cu oposicion, auspacia pa Vaticano, y sin contesta directamente cuestionamentonan di Kuc-

zynski, a bisa: “E unico crimen (di gobierno Venezolano) ta diferente di potencianan mundial y di imperialismo”. E asamblea a wordo convoca pa papia riba desempleo cu ta afecta hobennan iberoamericano y impulsa medidanan pa resolve esaki. Kuczynski, prome cu el a yega Cartagena a manifeste cu Venezuela mester wordo suspendi for di Organizacion di Estadonan Americano, OEA, y impulsa un ofensiva diplomatico contra un “potencial crisis humanitario” den e pais. Escalada di crisis Venezolano a genera siman pasa cu protestanan masal riba cayanen, despues cu autoridadnan electoral a blokea recoleccion di firma pa reactiva un referendum pa saca Maduro di poder. E siguiente asamblea iberoamericano lo tuma lugar aki dos aña na Guatemala.



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.



Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replaceme
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 583349
Trim Line
Design
Morgenster 7

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

**SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA**
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci terreno limpi / lanta sushi /
coba fundeshi / pos / cura / pool .
yena fundeshi y nos ta haci entrega
di santo / piedra / graniet / plama
graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

TA HUUR
Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945

HOTEL USED FURNITURE
Nos a ricibi mas mercancia di
Hotel cama, tv flatscreen,
w.c., patio set, tapijt,
shower accesorie's etc.
x-Codemsa building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

AUTO + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe
auto bieu pa 35,- Tambe
frigidaire, stoof, wasmachine,
tv, etc pa 10,- y microwave,
airco, bateria pa 5,- Yama:
561-4297 of 561-5179

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta haci servicio di tur
trabao di cura. Chapi,
corta mata, spuit veneno,
lanta sushi, etc.
Bon servicio na bon prijs.
Yama nos: 592-5766

AIRCO
"Special" pa servicio di airco
Inverter solamente **Afl.95,-** y
split unit solamente **Afl.85,-**
SERVICIO LIHER Y
GARANTIZA. (TECNICONAN
CERTIFICA) **7407158 / 7416210**

SERVICIO SEPTICO
ecotech
aruba

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.

YAMA NOS NA: **582-4684** info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di
habri tubería,
area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

BELASTING
DINAMO CONSULTANCY
ta yena papel di impuesto,
skirbi bezwaar y traha
administratie.
Yama 568-0448.

PROMOCION SPECIAL

Ta bende santo di pleister,
santo pa pega bloki, tur clase
di piedra y graniet.
Corta mata grandi y chikito,
tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel: 562-2532.

Aluminum Repair Shop
Mantencion & Repair
*Sliding Door *Windows *Hekwerk
*Glass *Screens *Gate Motor



5824544 - 7425616

CARPINTERO
A domicilio hacemos y
reparamos toda clase de
muebles dañado, madera y
formica, cocinas, closet y
camas, puertas, sillas (stoel).
Cel: 568-1347.

TO RENT
1 bedroom (large) Alto Vista
very well located Afl. 1250,=
semi furnished, cable, wifi,
gas included. Water &
electricity are excluded.
To call for an app after 1 pm
592-3828 / 745-9765.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tubería.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

**Nos ta coba y haci
tur terreno limpi**
Coba:

- Fundeshi • Pool • Pos (haci limpi)
- Bobcat • Truck pa recohe tur sushi.

Bo kier haci limpi pa fin di aña,
yama nos na
593-5740 / 594-8673.

HEAVY EQUIPMENT SERVICE
CLEAN-UP (rosa)
tereno na miho prijs
di Aruba.
Checkout na: 561-8086

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso
pa traha den bar.
Info: 641-2856.
Fuego Lounge & Bar

TA HUUR
Apartment grandi 1 baño y
camber, servicios apart, semi
amoblado. Simeon Antonio -
Buena Vista No. 2A, situa
entre Barcadera y Airport,
Tel: 594-5576

Extra large 2 bedrooms, 2 bath
unfurnished or furnished, near
downtown, Ponton / Paradise
area. Kitchen w/stove, refrigerator.
Bedroom with airco and large
closet. Furnished with sofa,
dining table and chairs.
Excluding utilities Afl. 1800,=
Cel: 593-4462 / 586-4290.

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

The New Anytime
Habri tubería
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
Bon les, bon prijs
y exito garantiza.
RIJSCHOOL
BENNETT **733-4897**
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Afl. **297,00**
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732

TA HUUR
un puesto pa Peluquero(a) y
alavez un espacio pa Spa na
Plam Beach. Por tuma
contacto cu e numbertan tel:
565-9403 / 741-2415.

Tata en ganga, brujeria afro
cubana. Trabajamos con
muertos. Rompe toda clase
brujeria, trabajamos con
Francisco 7 rayos/ chango.
Para consultas tel:
741-6516 / 569-3994.

TA BENDE
3 auto Nissan Sentra
y pieza di
Nissan Sentra.
Cel: 565-8162.

TA BENDE
1 Washmachine Afl. 200,=
1 Frigidaire 21 cube
Afl. 600,=
Tel: 588-4035 /
594-4472.

PLOMERIA Y CONSTRUCCION
Nos ta haci tur trabou di
plomeria grandi of chikito.
Labamano, wc, labaplato
y ducha.
Cel: 563-6470 / 641-1090 /
600-5684.

TA HUUR
Cas na Catiri (Tanki Leendert)
3 camber cu airco inverter, 2 baño,
muebla, bon ubicacion, cerca di
retonde. Utilities excl. Prijs pa luna
Afl. 2300,= mas un luna di borg.
Pa mas info. plse. contact
741-1202

Primito
Problema cu Insectos:
Garpata/Kakalaka/
Fruminga/Comehein?
Jama: 588-4000

OOPS OUT
SERVICIO RAPIDO
BUGS OUT
PEST CONTROL
e KICHIN
e OUT
5942808 / 7342808

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afo, nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
electricidad, basha vloer y pega tile
(mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tubería
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
També nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
Steam cleaning of:
all carpets, sofa's, rugs,
mattresses, recliners,
chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing
lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 /
594-1826.

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of
jena fundeshi. Servicio
completo. Best price in
Aruba. Call: 733-1800.

TA HUUR
APPARTMENT
grandi muebla na TL 103
• 1 camber, awa, gas,
cable tv
• Private parking uso di pool
• Wi-Fi spot avialable
• Afl. 1250,= pa luna
Tel: 582-9244 / 582-8824

APARTMENTS
Figaroastraat Noord
1 bedroom Afl. 850,= / Studio Afl. 600,=
Unfurnished / Excl. utilities.
Italiëstraat Eagle.
Studio with pool.
Fully furnished incl. (hot) water,
cable tv & internet Afl. 1000,=
Tel: 582-9229

DIARIO
582-6747

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel; 600-0780



Curaçao
www.dominickapartments.com
Nos tin pa vacantie gangers, mini
resort cu piscina, wifi gratis, water,
electro inclui.
Studio pa 2 hende Afl. 85,= pa dia.
Apart 2 camber Afl. 160,= pa dia.
Tel: 565-1125 /
005999 669-8083



Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion

Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

DIRECTV HD
Full channels habri.
High Definition.
Bon servicio.
Reparamos señal.
Servicio tecnico.
Afl. 100,= pa luna.
Cel: 733-5762.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma
grandi y chikito,
mata grandi y chikito.
Tambe forma di mata.
Cel; 592-1277.





✓ **Land Cleaning**

✓ **Container Hauling**

✓ **Demolition**

✓ **Excavation**

✓ **Heavy Transport
and Lifting**

✓ **Material Transport
in Bulk Sizes**

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
 Find us on
Facebook

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
OF COMERCIAL?**



20 yrd
Big Bucket

15 yrd
Junior Bucket

10 yrd
Small Bucket

DIRECTV
Garantia y servicio.
Nos ta compania rubiano.
Installacion Afl. 300,=
den 2 pago di Afl. 150,=.
Afl. 100,= pa luna.
Nos ta papia Papiamento.
Cel; 592-4290.

COMPUTER REPAIR
Nos ta un team profesional
den e ramo di IT Solution
& Computer Repair.
Asistencia pa bo cas of
negoshi. Dynamic Bytes:
588-4304

EYELASHES EXTENSIONS
Afl. 125,=
OCTOBER SPECIAL
Eyebrows **MICROBLADING**
pelo pa pelo. Savaneta, Bubali.
Cel: 561-0037, 8 am - 8 pm.
Nos ta habri Diadomingo!!!
Marisol Canizalez.

Dr. Mercedes Rivera
Medicina Interna
Check ups, Medicina di prevencion,
Evaluacion, Interpretacion y opinion
riba resultadonan di laboratorio.
Pa mas info. of afspraak por yama
582-1413 / 560-1389.
10.00 am - 4.00 pm.

ORLANDO FLORIDA
Townhouse 173 m² 2014
Medical City Lake Nona
“can take land as down
part of payment”
Email:
gustavorf28@gmail.com

TRABAJO
Se buscan asist. de Waiter,
Housekeeping, Ayudantes de
cocina con firma libre,
permiso o pasaporte Holandes.
Info: 593-1936 / 586-2376.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 583-8521

L'America Gallery-
Local and latin ART
Italiëstraat 24a-suite 3, Oranjestad
(behind Ling and Sons).
Phone 583-0800
www.lamericagallery.com
 L'America Gallery Art & Framing
Specialist

RED FISH
RESTAURANT
Tin mester
- Cook
- Cook Helper
Cel; 593-0368.

APARTMENT
TA HUUR / FOR RENT
pa 2 persona Afl. 600,= +
Afl. 150,= deposit na Tarabana.
Awa cu luz ta apart.
Cel; 562-1268.

FOR RENT/TA HUUR
Disponible November 1, 2016.
UN STUDIO APARTMENT na
CURA CABAI (entre Savaneta & San
Nicolas) Awg. 600,= pa luna (cable
inclui). Electricidad y awa ta separa.
Tin aircio inverter. Borg Awg. 900,=.
Please call 594-0414 / 584-7536.

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-
conditioner, venta repuestos, engine
service, cambio di brake pads, laba
injector, diagnostica cu scanner.

SE ALQUILA
Una habitacion en Playa
con aire acondicionado,
todo incluido, full
equipada para 1 o 2
personas. Tel: 731-6733

FOR RENT
NICE SECOND FLOOR FURNISHED
(Could be also without furniture)
CLOSE TO THE HOTEL AREAS. TWO
BEDROOMS. TWO BATHROOMS.
JACUZZI. LIVINGROOM / DINING AND
TERRACE. Including: Water & Wi-Fi.
Excluding: Electricity & Gas. Rent: Afl.1.650
(US\$925,00) and One (1) month of Deposit.
For more information: Tel. 5928900

FOR RENT
1 bedroom apartment
in Pos Abao, livingroom,
bathroom, balcony.
Price: 1.200,- Info:
734-1967 / 561-4830

**FOR RENT/
TA HUUR**
1 bedroom apart. closed to
Marriott Hotel, Afl.1.200,-
include swimming pool,
cable & internet. Info:
561-4830 / 734-1967

TA HUUR/FOR RENT
Beautiful apartment in Calabas
Residence. 1 bedroom,
livingroom, bathroom, kitchen,
laundry area. Prijs Afl.1300,-
include cable. In the residence
has a swimming pool.
Tel: 734-1967 / 561-4830

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas nobo na Noord Cura Cabai di
2 camber y 1 baño den un area hopi
keto, tereno di 470 m², construi
115 m², cura full rond, patio parti
patras y pa Afl. 254.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno erfpacht di 624 m²
na Sabana Liber den un area
residencial den desaroyo y pa
Afl. 75.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un cas balora bou
di Afl. 250.000,=
y lo kier bende?
Anto yama nos pa mas
informacion na 593-6318.

FOR RENT
One bedroom apartment at San
Barbola. Nice location, small
patio and parking room. The
apartment is unfurnished. Price
Awg.725,- p/month. Exclusive
water, cable and electricity.
Available now. Call: 593-8686

TA BUSCA
Pa traha part-time
(feminina). Mester
tin propio transporte.
Pa un cita yama
Tel: 567-2229

TA BENDE
Un rolstoel casi nobo
pa solamente Afl.250,-
Please yama na Tel:
585-5934 / 742-5332

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas,
negoshi, join compound,
graniplas, spuit dak y
drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
1 Villa aptm. grandi di 2 camber
y 1½ baño. Situa cerca di
Xavier University. Full muebla
cu su parkinglot priva.
Mas info. 564-0654 / 737-0654.
Prijs Afl. 1600,=.

TA BUSCA
pa traha:
Housekeeping y Dishwashers
cu paspoort Hulandes of
firma liber. Por favor yama
588-0196, mobile: 594-3895
of pasa personal na
Inter Total Services N.V.
Caya Frere Andreas # 04.

TA DRECHA
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, aircio,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel; 743-9777.

TA FURA Y PINTA
Tur set di sala, comedor,
trabou garantiza. Hopi
variedad den tela.
Cel: 561-3738 / 745-
1744

SE ALQUILA
Un apartamento en
Sabana Basora sin muebles.
Afl. 800,= mensual.
Mas informacion tuma
contacto 5696595.

TA HUUR
den naturaleza, cas na Picaron,
Sta. Cruz di 3 camber, 2 baño, alarm,
aircio inverter, fridge, cura cera.
Disponibel 1 December.Afl. 1650,=
plus borg excl. coriente y awa.
Yama 584-6171 / 594-4271.

TA HUUR
Apartment cushina, baño,
camber na Pos Chiquito.
Awa + coriente ta apart.
Massage, cansancio, stress,
sportmassage.
Cel: 748950
wtz 5655133



**Menu
Special**
31 oct.'16

THE NEW SHANAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Carni Stoba, Balchi
Pisca cu pan bati
of funchi,
Sopi Mondongo.
Puntra pa nos diferente saconan,
wrapsnan y sandwich combo delicioso!

DOG LOVERS
Grooming Services N.V.

**Baño, contra carpata, sarna y
purga.** (Ta inclui corte di huña,
limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e
cachó lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester *trece* entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

**Ox Employment &
Consultancy Agency**
Belgiëstraat 14
(situa banda di Riverplate)
Ta busca hende muher serio y
dinamico cu experiencia den
housekeeping. Pasa na oficina pa
yena aplicacion. Hende cu
paspoort Hulandes, firma liber of
casa cu Arubiano tin preferencia.
Por favor yama na tel; 593-6176.
Nos no ta debolbe yamada perdi!!

DIARIO
Tel: 582-6747

DAK
pa tur trabou di drecha dak
cu ta lek, cambia dak y
spuit tur tipo di dak.
Yama nos na
566-7736.

**ACCENT TA BUSCA
URGENTE:**
2 DISHWASHER MASCULINO,
MESTER TA LOCAL OF CU
PERMISO VALIDO Y CU CARCHI
SALUBRIDAD. POR CUMINSA
INMEDIATAMENTE. YAMA
TEL: 587-9992 OF 561-2345

TA HUUR
Apartment na Ponton di 1 camber full
muebla cu aircio. Porch patras y
parking. 900,- pa luna + 1 luna borg.
Excl. Awa, luz, gas, cable. **No Pets!**
Disponibel per 1 december.
Pa mas informacion: 582-2428

TA DRECHA
Aircio,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977-6006844

TA BUSCA

Sales person freelance
Mester ta un dama 30 pa 60
anja
mester di propio transport
nos ta ofrece 20% di comision
Pa mas info. Cell: 6623585

SE RENTA

Trailer en montaña (Noord)
amoblado Afl.875 + 1 luna, incluye
agua, luz, wifi y cable. Depósito
Se renta trailer incluye luz, agua,
wifi y cable. Afl.700 + 1 luna
depósito. bien para pareja o
persona sola.
Tel: 6007440

CONSTRUCCION REMODELACION

Nos ta traha cas, apto,
remodelacion de interior y
exterior, traha y drecha tur sorto
di dak, basha vloer, plafond,
tegel, pleister. Prijs pa mt2.
Info 561-2137 bon prijs.

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

**Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha**

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

TA BENDE

Un frigidaire Magic Chef den
bon condicion 500 florin y un
airco window Gree 18.000
BTU den bon condition. 300
florin. 7426216

FAST AND CLEAN

Nos ta verf edificio, cas,
apartamento, oficina, nos ta
graniplast, joincompound, bon
acabado 100% bon prijs. Yama
awor mes 7426216

CONSTRUCTION

Ta traha cas, ta traha apartment,
bijkouw, te renoba cas bieuw, ta
instala gas, plomeria, pega
azulego, ceramica, plafona,
strootjes, sheetrock, lanta pos,
verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Yama Howard tel: 566-1673.

Telefonandi DIARIO

Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Vidente y Parasicologo

Grabriel Franco

Todo problema tiene solucion y toda
enfermedad tiene sanacion, tratado a
tiempo. Eres victima de envidia y brujeria?
No dejes pasar esta oportunidad de curacion
con Gabriel Franco. **Todos los trabajos**
100% garantizado. Tel: 5690876

Sondeo di Migracion y Integracion

Total di 17 encuestador lo purba pasa 900 hogar e dlanan aki



ORANJESTAD(AAN): CBS tin un meta cu nan sondeo riba migrantenan y nan integracion na Aruba. E meta ta pa entrevista di 900 hogar, unda tin un migrante. E adresnan cu lo worde bishita a worde escogi arbitrariamente y ta reparti riba henter Aruba. Den total di 17 encuestador trahando pa CBS actualmente. E encuestadornan aki por worde reconoci mediante di un badge cu nan lo tin y vooral patras tin e stempel di CBS pa asina e worde reconoci. E ora nan lo entrevista e personanan. Den caso cu e encuestador no haya e personanan na cas, e lo laga atras su informacion y un folder y carta pakico lo mester participa na e encuesta.

CBS ta haci un apelacion na hogarnan pa coopera cu e encuesta importante aki. E datonan aki colecta ta di gran importancia, no solamente pa

haya un bista di e situacion laboral y economico di migrantenan recién, pero tambe pa haya miho proyeccion y crecimiento di poblacion di Aruba den e añanan venidero. E poblacion di Aruba ta rece primordialmente a base di migracion pa e motibo aki ta sumamente importante pa tin informacion di e motibonan di cual e personanan ta migra pa Aruba como tambe nan intencion pa establece na Aruba. Informacion di crecimiento di poblacion ta di Aruba ta importante, ta hopi valioso y importante pa instancianan gubernamental y no gubernamental pa planifica entre otro cantidad di vivienda cu tin disponibel y acomoda esnan cu ta biba na Aruba den un futuro cercano. E cantidad di school y maestro tambe ta worde influencia door di informacionnan cu sali for di e estudio aki. Tambe e cantidad di dokternan, salubridad publico, cu ta ahusta na e cantidad di poblacion. Ta importante pa Aruba completo. En corto, e informacion colecta pa AMIS 2016, no solamente lo sirbi e cantidad di imigrantenan recién y tambe e poblacion di Aruba en general.

E encuestadornan a worde entrena pa haci e encuesta.

Esaki a tuma lugha dia 11 di October 2016. E training a dura 4 mainta y diabierna, 14 di October ya nan a cuminsa caba ta busca adres y haci encuesta. Ya tin hendenan a haya encuestadornan na nan cas. E investigacion ta dura un luna te cu mas of menos 15 di December 2016, tur cos dependiendo na e participacion y cooperacion di e hogarnan.

Loke ta resta pa bisa ta pa Aruba participa.

A base di censo tin informacion di e migrantenan.

Tur cos cu ta pa seguro por ehempel cu proyeccionnan cu ta worde haci con un poblacion ta bay crece, e elemento mas grandi cu e poblacion ta crece cune, ta migracion, segun Pourier. Esey ta trece cune cu den futuro mester prepara pa esey, sino ta haya cu ta worde gara di sorpresa cu un cantidad di hende na Aruba, caminda cu no ta prepara pa esey.

Sondeo

Tin un parti tambe importante cu kisas ta bon pa comunidad sa of esnan cu ta migrante cu ta bay worde bishita cu por duna su cooperacion riba dje. Despues cu e encuestador haci e encuesta mes di e migrantenan, e lo bin cu un otro formulario cu lo ta

feedback tocante e encuesta-dor mes. E ora e persona cu a worde entrevista, por duna su opinion di con e encuesta a bay. Pa CBS ta importante pa asina tin un idea con e encuestadornan mes ta haci nan trabao.

E preguntanan cu e hendenan lo haya ta por ehempel si nan ta haya e topico interesante den e encuesta. Tambe nan lo puntra cua ta e topico cu ta pensa cu CBS lo mester haci di e encuesta den futuro. Un cantidad di pregunta cu no ta relata na e encuesta mes. Pero si no na e posibilidadnan cu CBS por tin den futuro pa encuestanan. Esaki ta prome biaha cu CBS ta haci'e.

Esaki sigur tin un preparacion aunke chikito. Tin un vragenlijst chikito y lo worde analisa pa asina por wak si en berdad tin futuro encuestanan cu haci, ta mas importante pa haci tipo di encuestanan aki tambe hunto cu e encuesta mes, segun Pourier.

Tita Iglesias ta laga Insel y drenta ATA



ORANJESTAD (AAN): Tita Iglesias despues di basta aña como e cara di Insel Air na Aruba, ta sali pa drenta un reto nobo den su carera profesional. Entrante November lo cuminsa cu Oficina di Turismo na Aruba. E lo cuminsa traha como Events & Sponsorship Specialist.

E lugar aki a keda vacante despues cu Mark Benson Denz a bandona ATA recientemente.

Awor otro hendenan lo encarga cu e trabou di Tita Iglesias. Naturalmente e lo keda den contacto cu Insel Air. Ta desea Tita Iglesias tur clase di exito cu su trabou nobo na ATA.



Den number di miembro nan di Fundacion
nos ta manda
nos mas sincero palabra di condolencia na famia
di:

Sra. Dorinda Woiski - Croes

Ruman di nos secretaria
Maybeline Arends - Croes

Cu Dorinda sosega na paz.

R.G.L. Services

PROMOTION!! PROMOTION!!!

Nos ta corda riba bo sernan kerí stima riba nan dia!
Tin DESCUENTO riba mamer pa DIA DI DEFUNTONAN!!!

NO PERDE E SPECIAL AKI!!!!

E SPECIAL TA CONSISTI DI:

- MARMER (PLAACHI blanco carrara) 55x51cm
- GRABACION
- INSTALACION



Total: 350,-

Tanten cu tin den stock.

Special ta valido di 2 Okt. 2016 - 2 Nov. 2016

Pa mas informacion:
Tel: 583-3285
Rooi Afo 38-D, Paradera (pariba di caminda)



Cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di

Dorinda (Dooi) Woiski Croes

Tanta di nos Directrice
Sra. Mildenny Maduro-Croes

Swimming Club The Turtles ta extende nan mas profundo
condolencia na famia y conocirnan y cu Dorinda drumi
dushi den braza di Señor

Pa avisonan di morto

morto@diario.aw

Drama... “Ta mi prima e ta”

Amante a atrapa su homber cu su
“prima”

ORANJESTAD (AAN):
Awendia no risca debi cu
celular iPhone hasta GPS
facilmente nan lo por sa
unda bo ta hang out. Un in-
forme procedente di Corsow
ta menciona cu recien a surgi
problema ora cu amante a

bin haya sa unda su homber
ta e momento ey.
E amante a bay na un lugar
yama Acoya y den camber el
a bin descubri su prima den
compania cu su homber. E
amante a bisa furioso y el
a destrui auto di e homber.

Mientras e prima a sera su
mes den camber y e homber
aparentemente ta musico a
core bay na careda lagando
atras auto, su amante y e pri-
ma di amante atras.

E caso aki ta parecido na e
cancion “TA MI PRIMA E
TA”.

Oracion pa awe:

Hesus, Bo a bini pa busca esnan perdi!
Señor, mi ta perde e caminda pa yega serca
bo masha lihe. No cana, Hesus, di bin bsua
mi, tambe ora mi interesnan ta otro.



 ONDERLINGEHULP

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Specialista den seguro di entierro

INVITACION
GRUPO PEREGRINO SEÑOR
DE LOS MILAGROS ARUBA



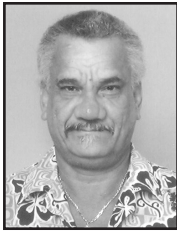
cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director
Spiritual, ta invita debotonan , pueblo di Aruba y
bario di Tanki Lender

Dialuna 31 di Oktober pa un Santo Sacrificio di Misa
na Parokia San Huan Pablo II pa 6.00or atardi cu Pader
Gustavo Arias for di Buga. Colombia, pa celebra e prome
aña cu E Replika a yega Aruba.

E cas di e Replika di Señor de los Milagros ta Parokia San
Huan Pablo II

Invitacion

Na number di su esposa, yiunan y demas famia nos ta
hasi un invitacion pa un Santo Sacrificio di misa pa
recorda 1 aña di fayecimento di



Amado Gerold Yarzagaray

Cual lo tuma luga diasabra 5 November 2016 pa 7’or
anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Keto bay ta
surgi problema
tocante cacho

ORANJESTAD (AAN): A
presenta diabierna na warda
di polis Shaba e homber ini-
cia L. y e ta keha tocante e
cachonan di Seroe Janchi
117. E cachonan aki segun L.
ta forma peliger pa e much-
anan cu ta hunga pafó.

Relaciona cu e version,
polis a tuma contacto cu se-
ñora habitante di e adres el
a wordo splica y poni na al-
tura di e ley di cacho y el a
haya un siman pa soluciona
e problema reporta sino lo
traha verbaal.

Despues di esaki patruya
a listra preventivamente den
area di Montaña, Boegoeroei
y Jaburibari. Informe adicio-
nal ta menciona cu tin hopi
keho di cachonan cu ta circu-
la pa nan cuenta los den area
di Boegoeroei y Montaña.

No ta exclui cu verbaal ta
bay wordo duna na doño ca-
chonan cu no ta tene nan mes
na ley di cacho.

“Hilti” di
trahado a
somenta

ORANJESTAD (AAN):
Relaciona cu ladroncia, dia-
bierna ultimo patruya distrito
Santa Cruz a wordo dirigi na
un adres situa na Piedra Plat.

Polis na yegada a atende
e homber inicial E y e ta de-
clara, cu un “Hilti mashin a
wordo horta na e cas encues-
tion. E “Hilti” ta pertenece di
e homber cu ta haci trabao na
cas di denunciante. E homber
doño di e “Hilti”, mes no kier
a entrega denuncia.

Telefonnan DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cerca Dios mi ta na paz.
Manera un yiu cerca su mama.
Salmo: 131

Cu profundo tristesa pero agradecido pa tur locual el a significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor:

Sra. vda. Juanita Pimentel-Jacobs

Cariñosamente yama: Pepe Juanita, Tanta
Juanita

*25 december 1929 †28 oktober 2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

A fayece cristianamente :



Maybeline Andrea Ruiz-Olivet

Mihor conoci como "Lienchi"

*17-11-1967 – †26-10-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home

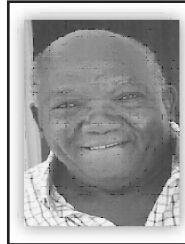
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Porque cuando vivimos el dolor y fuimos débiles,
fue bueno saber que no estábamos solos."

Nos mas sincero aprecio i gradicimento na tur cu a yama, manda mensahe, comunica via WhatsApp i Facebook, manda krans i na un manera of otro a laga sa di nan sosten.
Tambe na sobrino i sobrina, primo i prima, amigo i amiga, bisniña, conoci, colega di Lago i Divi, ruman Testigo di Jehovah cu a compaña i duna sosten durante e momento difícil.

Un danki profundo na La Moderna, El Gaucho i Checkpoint Color pa e bunita gesto i palabranan. Tambe na miembro i banda di Seed of Life i Solaica Clarinda, Elisabeth Pope, Pastoor Miguel Berlis, Pastoor Theo Orman i Aurora Funeral Home pa bo(so) contribucion na e despedida i nos consuelo.

Un danki profundo i special na Benchi Pick, Louis Pedro i tur bisniña di Nieuwstraat i conoci di Columbusstraat pa bo(so) atencion pa haci ultimo dianan di su bida comodo.



The life of the dead is placed in the memory of the living.

"Thank You" "Danki" "Gracias"

Famia Godet, Richardson-Petrona, Meyers, DiPlan Jimenez i Rosario

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Pa yega na un obra mayor:

Omar Bilbao lo prepara actornan chikito, adolescente y adulto den teoria y practica

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a entrevista señor Omar Bilbao, docente di actuacion na Cuba, ken a bin Aruba pa duna tayernan di trabao como parti di un proyecto di Mascaruba y Fundacion Cueba, UNOCA y Departamento di Cultura Aruba (DCA).

Sr. Bilbao a menciona cu e prome obhetivo di e cursonan aki ta logra un base material: kiemen, e actornan infantil, hubenil y adulto prepara pa

un futuro programa di un obra emprendedor, un obra mayor. Pesey a wordo parti den tres grupo: mucha, adolescente y adulto, cu tin diferente interes, pa por traha cu nan. Esaki pasobra e forma di educa nan den actuacion ta diferente.

"No ta mescos educa como autor na un mucha chikito cu un adulto. Pero ya traha cu actornan y directornan ta otro asunto. Guia un director pa prome ta e ABC di teatro: movecion, ubicacion, difer-

ente forma unda mi ta bay mezcla teoria cu practica", sr. Bilbao a splica.

Tur siman ta bay tin un muestra diferente di loke nan a siña den e transcurso di e siman. Kiemen di cada clas nan mester bay cu algo nobo siña, tareanan cu nan ta bay haya pa realiza na cas, y pa e directornan tin hopi material pa nan studia individualmente y tur esaki lo wordo evalua.

Tur esaki ta partiendo di e interes propio di e cursistanan, Bilbao a subraya.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Don't be sad,
I am in the rays of sun,
I am in the sparkling of stars.
Remember our wonderful moments together.
Promise me,
Live life, Laugh lots
&
Love 4 ever.

XXX, Dorinda

Despues di un lucha largo yen di curashi, e la bay drumi den brasa di Señor

Cu gran tristesa den nos curason, pero imensamente gradicido pa tur cos cu e la duna nos durante su bida y pa e momentonan bunita cu nos a comparti, nos ta despidi di nos mama amoroso, oma keri, yiu bunita, ruman contento, cuña, suegra, nuera, tanta, prima y amiga stima.

Dorinda (Dooi) Woiski-Croes

24-09-1946 - 27-10-2016

viuda di Harry James Woiski



Di parti di su yiunan

Charisma Woiski,

Mallory Woiski en Frank van den Assem

Jimmy en Sabine Woiski-Unsal

nietonan: Gwen, Karina en Jay

mayornan: Frans y Aura Croes

rumannan: Maybeline y Lito Arends-Croes
Sandra Croes
Dennis y Mildred Croes-Theijssen
Bianca y Frank Hodgson-Croes
Ricky y Marlon Croes-Meenhorst

suegra: Aggueda Bilderbeek-Lampe

cuñannan: Hellen Woiski
Maylene en Fred Koopmans-Bilderbeek

amigonan: Larain en Chris Lejuez-Pappers
Marjan de Vries
Astrid en Alvaro Jaimes-Nassy
Jahaira en Joshua Desir-Falcon
Miki en Rafael de la Cruz-van Vliet
Martha Wout, Mercedes Gonzales,
Shirley Donata

Y demas primo y primanan, sobrino y sobrinanan, famia y amigonan stima.

Acto di despedida y cremashon ta tuma lugar dialuna 31 oktober 2016 for di 6:30 pa 9' or di anochi na Aurora Funeral Home. I despues lo sigi cremashon den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas ni prome y despues di cremashon.

Relaciona cu intento di atraco

Autoridad buscando un cu Machete y otro cu Chapi

ORANJESTAD (AAN): Informe oficial di polis ta menciona cu diabierna mainta central di polis a dirigi patruya San Nicolas na "Johnsons Supermarket" pa intento di Atraco. Patruya na yegada, e homber inicial G a declara cu pa alrededor di 08:00 e ta na caminda pa deposita placa na banco.

Na Watapana gezaag altura di cas 1-D. denunciante a wak dos persona bisti cu coverall cu handschoen ademas cu cara tapa cu t-shirt ta traha banda di caminda.

Un di e hombernan tin "machete" y e otro homber un herment parecido di un "Chapi" Riba caminda tin cadushinan gekap. G. ta core den un van blanco di entrega y ora G. a acerca e personanan e homber cu chapi intencionalmente cu forza pa medio di e chapi a destrui porta banda robzdi e van.

Consecuentemente G. a trapa pedal pa asina e trot bay for di e sitio y a bira bay direction die supermarket. Informenan polis a tuma nan, central di polis a wordo notifica y e ultimo a pone Atraco team na altura di e caso.

Mientras G. a keda na e supermercado sperando riba yegada di Team Atraco. Patruya a bay den e area di e delito pa controla si acaso ainda polis por localiza un di e homber cu chapi y e otro tipo cu machete pero nan no a wordo localiza.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Resamento di Rosario den santana Noord Dia di Tur Defunto

ORANJESTAD(AAN)--- Den cuadro di Dia di Tur Defunto Pastor Santiago di parokia Santa Anna na Noord ta invita tur parokiano cu tin un ser keri dera den santana di Noord pa bin resa un Rosario na e grafkapel den santana di Noord diaranson 2 di November proximo pa 5:45 'or di atardi. Despues di Rosario ta sigui un Santo sacrificio di misa den misa Santa Anna na Noord pa 6:30 'or di atardi.

Otro siman santana di Noord lo ta habri desde diamars 1 di november te cu diasabra 5 di November for di 8:00 'or di mainta te 6:30 'or atardi. Famianan cu tin kelder den santana ta ser pidi pa pasa y haci e areglonan necesario na tal kelder. Pa cualke pregunta

por pasa na Comision Santana Noord durante ora di oficina dialuna di 9 :00 – 10:00 'or di mainta of diabierna di 4:30 – 5:30 'or atardi. Tambe por yama na tel 587 4747. Of na cel nr. 594 9687.

Henter siman desde diamars 1 di november te cu diasabra 5 di october lo tin oportunidad pa bishita e grafkapel y cende eynan un bela pa des-

canso di alma di tur defunto. Alavez Comision di Santana Noord ta informa famianan cu tin shinishi di un defunto na cas cu nan por pasa pa registra esaki y dicidi den cual kelder esaki lo wordo poni pa reposa. Pa otro aña lo traha luga special pa pone cofrenan di shinishi na Noord.

Guardia a topa cara cara cu e homber atacante

ORANJESTAD (AAN): Diabierna marduga a drenta informe via central di polis cu a señala tres personanan sospechoso cu ta papia spaño. Patruxa Noord a wordo dirigi den area entre Occidental y Hyatt lo tin tres homber ta circula.

Guardia di hotel a reconece un di e homber cu recientemente a atake riba beach. Patruxa un rato despues a presenta y polis atende e homber inicial G.E. y e ta declara di a wak dos homber ta cana den direccion di beach.

Ora cu e guardia a yega cerca di nan el a reconece un di e hombernan. Como e persona cu algun siman atras a atake riba beach. G.E. no entrega keho. Un di e hombernan ora el a wak e guardia e homber subi riba bicicleta y a trapa bay perde den scuridad. Patruxa a papia cu e persona sospechoso cu a ataca cu ta e homber inicial C.

E ultimo ta declara di a caba di sali for di casino di Hilton y ta bayendo cas na pia. Na dado momento el a wordo para pa e guardia G.E. Segun e homber C. cu G.E. tabata haci poco agresivo pero e no a mishi cune solamente G.E. ta yegando mas cerca di dje.

Patruxa a trata di intermedia pero C. a keda comporta su mes "testarudo" y su version no ta cuadra complementamente y ta parce cu e lo ta sea bao influencia di bebida alcoholico/ substancia di un que otro. C. a wordo notifica pa no busca problema cu personal di seguridad y pa e bay cas cual el a haci.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu hopi tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente nos ruman, omo y swa stima:



Laureano Kelly

Mihor conoci como "Jando"
*04-07-1945 - †28-10-2016

Na number di su
Mayornan:

†Jan y †Maria Kelly

Rumannan:

†Theresita y Juan Bremono
†Felis y Andrea Kelly
Genaro (Nai) Kelly
Calixto (Candy) y Bertha Kelly
Jacintho (Chinto) Kelly
†Nicasio (Niki) Kelly
†Marcolino(Maiky) Kelly

Sobrino y Sobrinnan: †Felichi y Olga Bremono y jui Gustavo, Franklyn y Mandy Bremono y jui Mantessy y Austin, Lesbia y Maiky Becker y juinan Edsel y Marilis, Sonny y Roshaline Bremono y juinan Ian y Ikson, Debbie y Brian Ras y Samantha Solagnier, Sandra Kelly y juinan Christopher y Atheena, Richelle y Patrick Stuut y juinan Noalynn y Jayla, Rolando Geerman y Sharline Jacopucci.

Tantanan di respet: sra. vda. Maximina Kelly
Sra.vda. Florita Kelly

Primo y primanan, bisñanan y conocirnan, amigonan I ex coleganan di D.O.W.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 1 di oktober 2016 pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

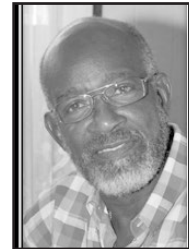
The LORD is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul; he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow we announce the passing of:

Victor H. Joseph

*22-01-1947 - †24-10-2016

On behalf of his beloved children:
Sheryl & Arnoud van der Vaart
Elma Joseph
Ina Joseph



His ex-wife, mother of his beloved children:
Diana Richardson

Beloved Grandchildren:
Clifford
Kayborn
Kevin

Brothers & sister:
John & Yolande Joseph and children
Alfred & Juanita Joseph and child
Rosalinda Joseph & children
James & Ilva Joseph and children
Lloyd Joseph & Trudy Muileboom and children

Stepbrother:
Renneth & Leonie O'Garro and children

Family: Joseph, Richardson, van der Vaart, Baardman, Banfield, Meade, Meakens, Huggins, Kingsale, Martina, Muileboom, Mercelina, Mercera, Martha, Greenaway, Hodge, Veenendaal, Tieland, de Graf.

Cousins and nephews.

His best friends Edsel Davelaar, Maiky, Minguel Nadal and his friends of Nadal garage. Regina Gomes, Marzia Villaroel & husband, dr. Wills and his medical team.

Opportunity for condolences will be held at the Aurora Funeral Home on Wednesday, November 2nd from 7pm till 9pm.

Cremation service will be held on Thursday, November 3rd from 2pm till 4pm at Aurora Funeral Home.

After the cremation please no condolences at home. We apologize if during our grief we forgot to mention any family and/or name.

In lieu of flowers a donation box for Wilhelmina Kankerfonds will be placed at the Funeral Home

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**

Canta pa Señor un canto nobo, canta pa Señor, mundo henter! Canta pa Señor, alsa su Number, proklama su salbacion tur dia bay
Salmo 96 1,2

A bay sosega den brasa di Señor cu e bunita edad di 94 aña:

Sra Adelberta Dirksz

mihor conoci como Berta
*22-06-1922 †28-10-2016
Viuda di Lazaro "Ladjo" Geerman



Na number di su yui nan:

Petra "Eda" Geerman
Angelica "Rika" y Gilberto Quijada
Lorenzo "Jen" Geerman
Albertina "Betty" Geerman
Benito "Bibi" Geerman
Gloria Eman
Ayla y Cesar Angela
Isabella y Rene Franken
Albertico "Betico" y Anna Geerman
Raquel y Edwin Tromp
Omaira y Robert Willems
Teodora "Dora" y Francisco Geerman
Jacintha y Asin Lee
Hermenegildo "Milo" Geerman
Canisia, Maria y Teresita Geerman
Nieto/a nan:
Gilbert Quijada y Maria Agramonte
Aimee y Robbin Timmermans
Angelique Quijada y Jean-Pierre Roos
Siegfried y Michiko Eman
Valerie Eman
Cesar Quijada y Dahariana Evertsz
Sharron y Eduardo Garcia
Rachel Eman y Jonathan Geerman
Anouk Eman

Dillon, Marc y Mariel Willems
Rhona y Laura Croes
Jady Franken
Samuel y Andrew Tromp
Harold y Lili Geerman y famia
Minerva Geerman
Dilma y John-Eloy Arends y famia
Lila y Nelson Kelly y famia
Aurelio y Judith Lee y famia
Soraida y Martin Godoy y famia
Yadiro y Rachelle Lee y famia
Vivian Geerman y famia
Anno Geerman y famia
Sergio y Sonia Geerman y famia
Silvia y Kevin Tuhumury y famia

Bisanieta/a nan:

Isabella Quijada
Denzyl y Khloe Roos
Fynn y Emma Timmermans

Cuñan:

Sra Vda Annie Maduro y famia
Sra Vda Maria Geerman y famia
Sra Jacinta Wernet y famia

Iha nan:

Kenny Mansell
Myrna Tromp

Bisiña nan:

Luoisa Croes y famia
Rosa Croes y famia
Carolina y Jose Tapia

Subrino/a nan, primo/a nan y demas famia:

Geerman, Dirksz, Quijada, Eman, Angela, Franken, Kotoski, Croes, Tromp, Willems, Lee, Arends, Maduro, Koolman, Wernet, Kock, Roos, Paskel, Kelly, Ruiz, Vrolijk, Orman, Jarzagaray, Wever, Da Costa, Lacle, Frans, Mansell, Faro, Thijsen, Godoy, Dubero, Bentacourt, Gordijk, Hassell, Quant, Zeppenfeldt, Luidens.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 1 di November 2016 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues ta sali pa santana di Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Choller benta riba caminda na Bushiri cu dos bicicleta no tabata victima di accidente



ORANJESTAD(AAN):---
Diadomingo marduga net algo despues di 5or a drenta informacion cu banda di Price Hacker pabou di Free Zone tin un posibel accidente. Un dama a yama bisando cu el a mira un auto ta pasa masha duro y un rato despues a mira un homber benta riba caminda y dos bicicleta. Ora cu a yega no a topa cu e señora cu a yama pero si e topa cu e homber cu dos bicicleta. A logra lant'e for di sueño. El a splica cu e tabata basta cansa y a pega sueño. Ora a puntre di unda e dos bicicletanan a sali, el a contesta cu e ta drechando ambos pa su primo. Un di e bicicletanan tabata un Mountain Bike. E otro tabata un crossbike bieu. Mirando e splicacion fofo den oranan di marduga a pone cu Polis a confisca e Mountain Bike. Djey a bisa e homber sigui cana caminda pa cas. E forma cu e tabata drumi riba caminda dimes tabata hopi peligroso.

Problema entre bisiña

Haitiano a cap mata benta den cura di otro

ORANJESTAD (AAN):
Polis di San Nicolas a bay diasabra den Caya Jose Geerman relaciona cu problema entre bisiña. Na yegada polis a papia cu señora L.K. y e ta conta polis cu e señora bisiña tin un Haitiano cu ta corta cap mata.

E homber aki a cap corta mata y a benta matanan corta den cura di denunciante y el a bisa señora bisiña pa lanta esaki ora e caba. Pero e señora bisiña a nenga pa piki e matanan corta y a laga sa cu e lo no ta haci esaki.

Polis a bay na Mohikanen straat 9 na unda e señora ta biba pero no tin ningun hende na cas. Polis a bolbe despues di mei ora y no ta tin ningun hende presente ainda. A pasa e asistencia pa e patruya cu ta subi warda.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Laga mi keda bibo semper den boso curason
Yena cu amor y fe den Dios.
Mi tin sigur cu nos lo bolbe reuni contento cu otro.
Ayanna, tras di porta di cas di nos Tata Celestial
Mi lo ta para cu amor ta warda ariba boso pa mi
Bolle primi bosco cu amor

Na memoria di nos inolvidable mama
Invitacion

Maria Argentina Arrindell-Gill

Yiunan y nan respective famia ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 2 aña di fayecimento di nan mama stima: Dialuna 31 di Oktober pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil
Boso presencia lo keda altamente aprecia.



Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na colega Sra. Isidra (Irma) Roza - Kock y famia cu fayecimento di nan tata

Sr. Evaristo Kock

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Kock sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Aerolinea low-cost “Wingo” di Colombia lo bula pa Aruba tambe



ORANJESTAD (AAN): E aerolinea “low cost” di Colombia, ta cla pa cuminza bula pronto pa Aruba tambe.

E aerolinea “Wingo”, ta un compania nobo di costo abao cu lo cuminza bula dia 1 di December na Colombia.

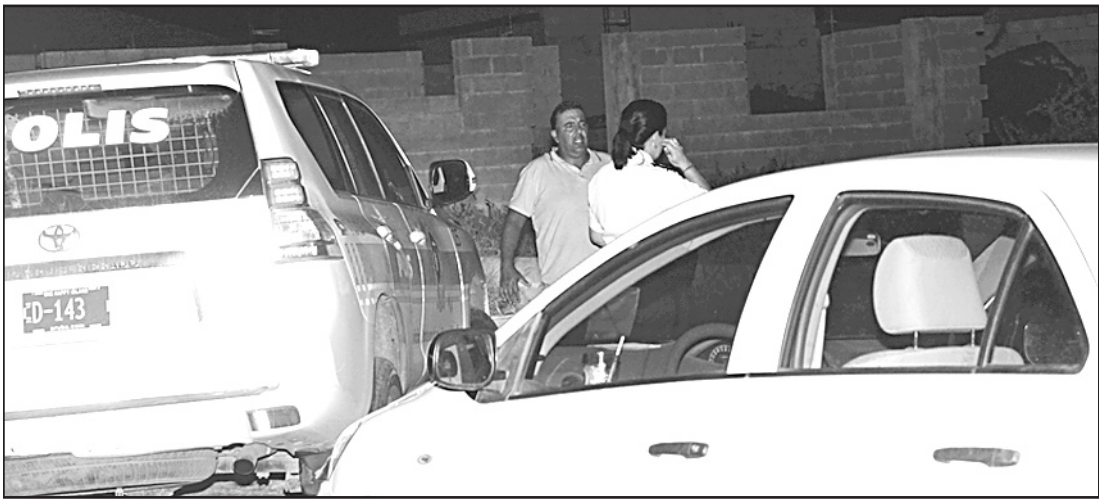
Ya caba via nan website por cuminza cumpra pasashi.

Awor e Colombianonan por viaha pa 16 destinacion den 10 pais na America Latina y Caribe, incluyendo Aruba, Cancun, Havana, y Panama.

Wingo ta un sucursal di Copa Airlines, cu lo bay ta operando desde Bogota, Medellin, Barranquilla, Cali, Cartagena, y San Andres.

E vuelo pa Aruba lo ta via di Bogota.

Tata a bira razo pasobra yiu a coy su telefon



ORANJESTAD(AAN):--- Den careda di 1:30 or diasabra marduga, varios patruya a wordo manda den Balandersstraat. E melding tabata cu tin un pelea basta grandi andan-

do. Na yegada di e patruyanan a bin topa un tata tur rabia pasobra a surgi un discusion y e yiu hoben a bay cu su celular. E motibo ey a haci cu e cos a bira un pelea entre famia. Polis a papia cu e tata y splike kico e mester haci. Despues di basta Papiamento tur cos a calma.

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Nov 2

*matinee: SAT & SUN

late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
QUEEN OF KATWE daily: 4:00 matinee: 1:00 NEW PG	QUEEN OF KATWE daily: 4:45 matinee: 2:00 NEW PG
INFERNO daily: 6:45 9:30 matinee: 12:30 3:15 late: 12:00 NEW PG-13	INFERNO daily: 5:15 8:15 matinee: 2:00 late: 11:30 NEW PG-13
TROLLS 3D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 NEW PG	TROLLS 3D daily: 4:45 7:00 matinee: 2:00 NEW PG
TROLLS daily: 4:45 matinee: 12:15 2:30 late: 12:00 NEW PG	TROLLS daily: 12:15 late: 11:30 NEW PG
BOO A MADEA HALLOWEEN daily: 4:00 6:15 8:45 matinee: 1:15 late: 11:15 PG-13	BOO A MADEA HALLOWEEN daily: 7:30 10:00 matinee: 12:15 late: 11:45 PG-13
KEEPING UP WITH THE JONESES daily: 7:00 9:30 late: 12:00 PG-13	KEEPING UP WITH THE JONESES daily: 5:00 7:15 9:45 late: 12:00 PG-13
OUIJA ORIGIN OF EVIL daily: 6:45 9:15 late: 11:45 PG-13	OUIJA ORIGIN OF EVIL daily: 9:30 PG-13
JACK REACHER NEVER GO BACK daily: 6:00 8:45 matinee: 11:30 late: 11:30 PG	JACK REACHER NEVER GO BACK daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late: 11:45 PG
THE ACCOUNTANT daily: 9:00 matinee: 11:45 late: 11:45 R	THE ACCOUNTANT daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late: 11:30 R
PROOI daily: 6:30 matinee: 12:00 2:15 NEW PG-13	PROOI daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 G

LATEST RELEASES

CUMpra BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Mas detencion den area di Olde Molen

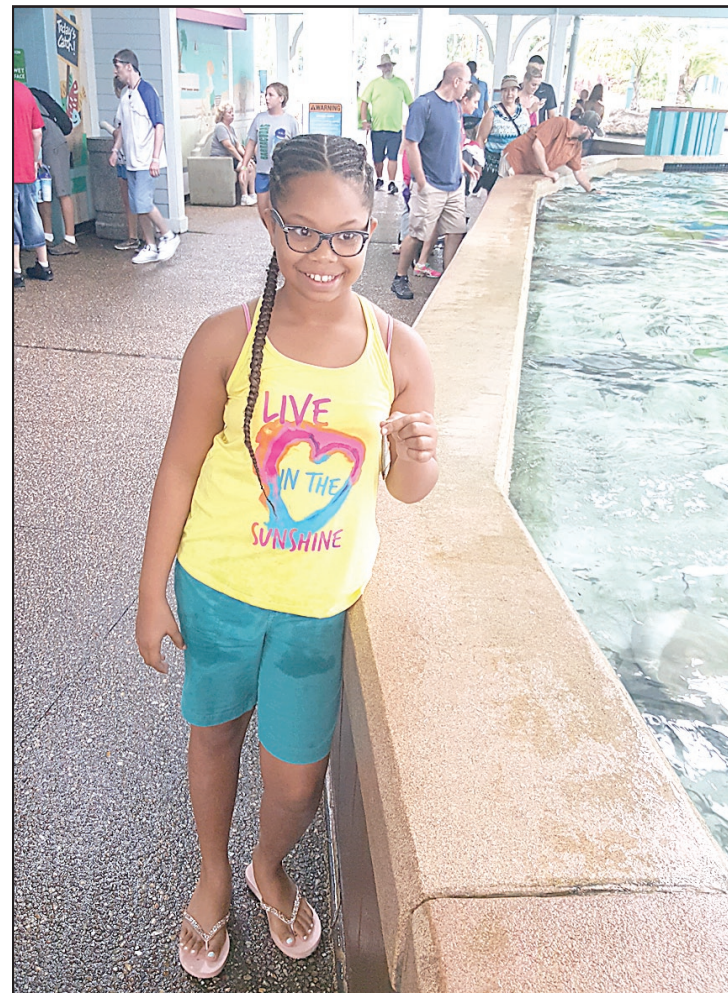


ORANJESTAD(AAN): --- Despues cu practicamente tur club nocturno tabata cera, e keda solamente pa atende cu e area pafo di Olde Molen mientras cu e tabata habri. Pesey mes Polisnan a haci diferente detencion pa diferente motibo durante nan presencia.

E parti pafo na Olde Molen ta wordo frecuenta pa cierto grupo. Hasta e hotel eybanda, The Mill, a pone hefboom

pa asina yuda evita trafico ta drenta nan tereno y stroba turistanan di drumi trankil anochi.

Polisnan durante nan presencia a mira cu tin un homber cu ta menaza. Su actitud problematico a pone Polis bay den accion mesora. A detene e persona aki y bay cune warda pa sigui atende cune riba su intencion.



Riba Diasabra a cumpli un año mas di bida nos princes di cas Kaithlyn Perez e ta hanja masha pabien di su mama Junella, su tanchi Julissa su wela Chichi y di papa Laurence su welita y jula cu ta desea hopi anja mas di bida y salud.



Hoy es un día super especial e importante para m... hoy hace 19 años yegastes a mi vida para darle un motivo valioso para luchar. Eres mi liz, eres mi tesoro, eres el motivo día día para vivir. Te amo hija de mi vida. Le doy gracias a mi padre celestial por darme el privilegio de ser tu mama eres un tesoro valioso en mi vida, por eso en este día quiero derramar bendiciones en tu vida que todos tus proyectos sean guiados y bendecidos por papa Dios feliz cumple hija te deseamos toda tu familia de Colombia que te ama y de parte de tu mami que ama con todo su corazón. Feliz cumpleaños hija de mi vida, Katherin Lampe.



Hiep Hiep Hooray a cumpli un año mas di bida e reina di cas Kaithlyn Perez. E ta hanja pabien di su tata Reggy cu ta stime un mundo su wela Ilka y su nana stima Riquerma cu ta desea hopi año mas di bida y sigi hasi bon mucha. we love you...



“E heroenan di Air ambulance a salba mi bida despues di mi accidente di auto!”

Andrick Peña a opera diferente biaha na Colombia.

No preocupa. AZV ta alivia.

Dia cu Andrick a haya un accidente di auto serio, AZV a salba su bida door di mand'e Colombia pa opera. Despues di algun siman, e tabata bon di salud atrobe. AZV: seguro medico pa un y tur, maske cu e mesun seguro no ta pas pa tur hende. Nos t'aki pa bo, pa bo cuido personalisa. **azv.aw**



AMC UNICON TIN E SOLUCION PA BO CUSHINA

SABOR CRIOLLO

ENTREGA Y CONECSHON SEMPER GRATIS!

CU CADA COMPRA DI UN 30" WHIRLPOOL STOVE, CUMpra BO WHIRLPOOL MICROWAVE PA

AWG. **149**
ANTES AWG. 229

Microwave, 0.7 Cft. Digital, Shortcuts Cooking, Easy Defrost, Display Off (Light Display), Mirror Door, Stainless Steel Handle, White.
S-11-WMS07ZWHE



Whirlpool

Stove 30", 4 Sealed Burners, (5,000BTU Power Burner, Accu Simmer Burner) Full Width Grates, AccuBake, Star-K Certified, Delayed Cooking, Warm Hold, Stainless Steel.
WFG520S0AS

AWG. **2659,-**
CREDIT AWG. **214,-**



Whirlpool

Stove 30", 4 Sealed Burners, (1x Power Burner, 1x Accu Simmer Burner) Cont. Cooktop Grates, Under-Oven Broiler, Electric Ignition, Control Lock, Clock & Timer, Oven Light, Adj. Oven Racks, Stainless Steel.
WFG515S0ED

AWG. **1649,-**
CREDIT AWG. **133,-**



Whirlpool

Whirlpool

Stove 30", 4 Sealed Burners, (2x 15,000BTU / 1x 9,500BTU / 1x 5,000 BTU Burner), 5.0 Cft. Oven, Continuous Cooktop Grates, Silver.
WFG515S0ED

AWG. **2399,-**
CREDIT AWG. **193,-**



Whirlpool

Fridge, 12 Cft. Top Mount, Clear Crisper, Twist Ice, Meat Pan, Hidden Hinges, Adj. Gallon Bins.

1229
CREDIT **99**

ANTES AWG. **1479**

WOW DEAL!



CREDIT TE CU
24 LUNA

Whirlpool

Stove 30", 6 Sealed Burners (4 Standard/ 2 Xtra Large), Electr. Ignition, Stainless Steel Cooktop, Oven Light, 1 Oven Rack, EverClean Tech, White.
LWF5050Q

AWG. **1159,-**
CREDIT AWG. **93,-**



Whirlpool

Stove 30", 4 Sealed Burners (Standard), Wire Grates, Sealed Cast Iron Burner Caps, Electric Ignition, Large Oven Window, Thermostat w/ Safety, Ever Clean Tech, Oven Light, Silver.

LWF7230Q (WHITE)
AWG. **1249,-**
CREDIT AWG. **101,-**

LWF7230B (BLACK)
AWG. **1249,-**
CREDIT AWG. **101,-**

LWF7230D (SILVER)
AWG. **1349,-**
CREDIT AWG. **109,-**



Follow nos riba Facebook

amc unicon

pa biba mihor!

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.

www.amcunicon.com

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Credit Pijrs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.